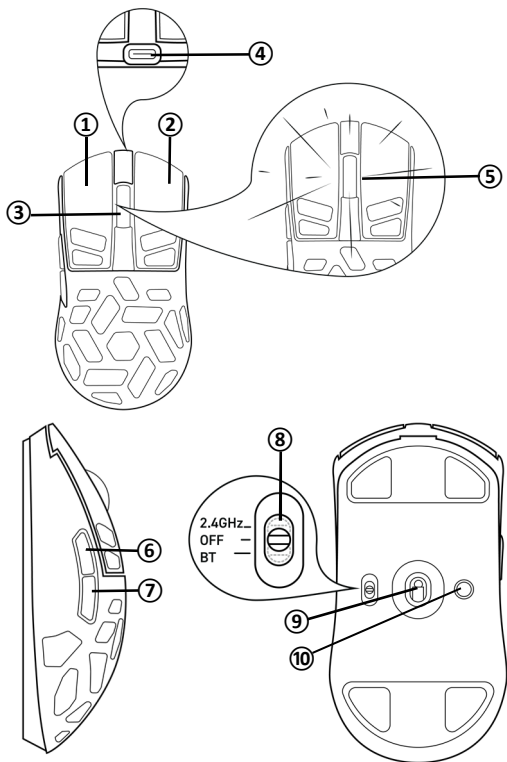
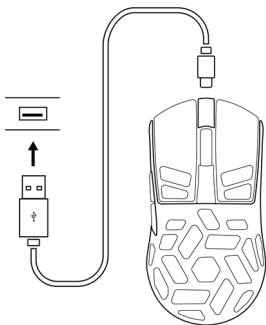


ENG	4
ARA	6
AZE	8
BOS	10
BUL	12
CES	14
DEU	16
ELL	18
EST	20
FRA	22
HRV	24
HUN	26
HYE	28
KAT	30
KAZ	32
LAV	34
LIT	36
NLD	38
POL	40
POR	42
RON	44
RUS	46
SLK	48
SLV	50
SPA	52
SRP	54
UKR	56
UZB	58

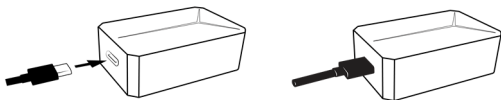
A



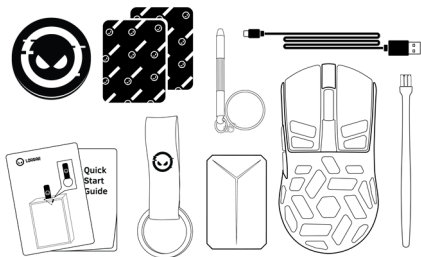
B



C



D



OVERVIEW (see Fig. A on p. 2)

① – left button; ② – right button; ③ – clickable scroll wheel; ④ – USB (C) connector; ⑤ – LED indicator; ⑥ – “Forward” button; ⑦ – “Back” button; ⑧ – operation mode switch; ⑨ – sensor; ⑩ – sensitivity button.

DESCRIPTION

Intended Use: the Lorgar Wireless Gaming Mouse is designed for gaming and work in applications on computers*.

Models: LRG-MSE90W-BK (Black), LRG-MSE90W-WH (White), LRG-MSE90W-DG (Gray).

Design Features. Wired and wireless connectivity. Dimensions: 125×63.4×39.3 mm. Weight: 60.6 g. Material: metal, ABS plastic (body); PTFE (feet). Shape: symmetrical. Programmable buttons (6 pcs, including the clickable scroll wheel). Cable length: 1.8 m.

Functional Features. Power supply (input): 5.0 V / 300.0 mA (DC), 1.5 W (max.). Connection: BT 5.1 (2,403–2,480 MHz, up to 10 m, 0 dBm); USB (A/C) cable; wireless transmitter. Battery: non-removable, lithium-ion, 500 mAh, 3.7 V, up to 300 recharge cycles. Sensor: optical. Sensitivity: 26,000 DPI. Response rate: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (default value: 1000 Hz). Acceleration: up to 50G. Lifespan of buttons ① and ②: 80 million clicks each. Button click force: (65 ± 15) gf. Operating conditions: temp. 0...+40 °C, RH up to 85 % (non-condensing). Storage conditions: temp. -15...+60 °C, RH up to 85 % (non-condensing).

Package Contents (see Fig. D on p. 3): Wireless Gaming Mouse, USB (A/C) cable, wireless transmitter, hand warmer (2 pcs), cup coaster with a set of spare mouse feet, brush, keychain screwdriver for opening the mouse's casing, keychain, keychain removal diagram, Quick Start Guide (2 pcs).

SAFE USE GUIDELINES

Do not expose the mouse to high temperatures (from heating appliances or direct sunlight) or humidity levels; avoid ingress of dust and liquids. Do not drop the mouse, disassemble it or repair it yourself.

LED Indication

Color	State	Description
Blue	Lights up for 5 seconds	The operation mode switch was set to “BT” mode
Green	Lights up for 5 seconds	The operation mode switch was set to “2.4GHz” mode
	Stays solid	The battery is charged to 91–100 %
	Slowly blinks	The battery is charged to 30–90 %
Red	Slowly blinks	The battery is charged to 10–29 %
	Blinks rapidly while in standby mode and goes out 10 seconds after being woken from it	The battery charge is below 10 %

For details about LED indication, see the full user manual**.

Operating mode switch functions

Position	Function
“2.4GHz”	Turns on wireless transmitter mode
“OFF”	Turns off wireless connection mode
“BT”	Turns on BT mode

BEFORE USE

Take the mouse and accessories out of the box and remove any packing materials. Charge the mouse for at least 1.5 h before first use. To do this, connect it to a power supply using the included USB (A/C) cable as shown in Fig. B on p. 3.

Note. Power adapter is not included. The output parameters of the adapter must be 5.0 V / 1.0 A (DC).

OPERATION

Wired connection. Connect the mouse to the computer using the included USB (A/C) cable as shown in Fig. B on p. 3. Make sure the switch ⑧ is in the “OFF” position (see Fig. A on p. 2). When connecting the device for the first time, wait for the standard drivers to be installed on your computer.

* The term “external device” refers to desktop computers and laptops.

** The full manual is available at lorgar.com/drivers-and-manuals.

Wireless connection via the wireless transmitter. Set the switch ⑧ to the "2.4GHz" position (see Fig. A on p. 2). Connect the wireless transmitter to the computer using the included USB (A/C) cable, as shown in Fig. C on p. 3. The mouse will connect to the wireless transmitter automatically.

Wireless connection via BT. Set the switch ⑧ to the "BT" position (see Fig. A on p. 2). Click and hold button ⑩ for 5 seconds. Turn on BT in the computer settings and select "LRG-MSE90W" from the list of the devices available for pairing.

Note. For smooth operation in wireless mode, the mouse must be no more than 10 meters away from the wireless transmitter or computer and there must be no obstructions between them.

Setup. To configure mouse settings, program buttons, create macros, and view statistics, install the **Lorgar Platform** application available for download at lorgar.com/platform. Adjusting of mouse settings using buttons is described in the full user manual.

Note. In-app setup is not available if the mouse is connected via BT.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, disconnect the mouse from the power supply and set the switch ⑧ to the "OFF" position (see Fig. A on p. 2). Clean the inside of the mouse via the through holes in the casing with a dry included brush. If necessary, wipe the surface of the mouse with a soft, dry cloth, without using washing or cleaning agents.

Note. Included in the box is a keychain screwdriver for opening the mouse's casing. **Do not open the casing unless absolutely necessary.** For details about using the screwdriver, see the full user manual.

TROUBLESHOOTING

The mouse is not detected by the computer: improper connection. Make sure that the mouse is properly connected (see the "Operation" section) and fully charged.

The cursor is moving erratically across the screen: the sensor is dirty. Check the sensor. Clean the sensor with a soft, dry cloth if dirty.

The programmable buttons are not working: an error occurred while programming the buttons from the application. Check and reset the button settings via the **Lorgar Platform** application. For details on troubleshooting, see the full user manual available at lorgar.com/drivers-and-manuals. If the device is not working properly, contact support (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; feedback form: lorgar.com/for-users).

WARRANTY SERVICE

The warranty period starts from the moment of retail sale of the device to the end customer. To receive warranty service, visit the point of purchase of the device and provide the device itself and the proof of payment. The warranty period and service life are 2 years, unless otherwise provided by local laws. Additional information on use and warranty is available at lorgar.com/warranty-terms.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ASBISC declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

RoHS DIRECTIVE

The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU. This device complies with applicable safety requirements.

ADDITIONAL INFORMATION

The information provided herein is subject to change without notice to users. Up-to-date information and a detailed description of the device, its connection and operation steps, certificates and warranty conditions are available in the complete User Manual available at lorgar.com/drivers-and-manuals. Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Made in China. The date of manufacture is indicated on the package. All trademarks and trade names mentioned herein are the property of their respective owners.

مظهر الجهاز (انظر الشكل A على الصفحة 2)

- ① - الزر الأبيض؛ ② - الزر الأزرق؛ ③ - عجلة تمرير مع زر منمّج؛ ④ - منفذ (C) USB؛ ⑤ - مؤشر LED؛ ⑥ - زر "إلى الأمام"؛ ⑦ - زر "إلى الخلف"؛ ⑧ - مفتاح تبديل أوضاع التشغيل؛ ⑨ - مستشعر؛ ⑩ - زر تغيير مستوى الحساسية الوصف

الغرض المقصود: ماوس ألعاب لاسلكي Lorgar مصمم للألعاب والعمل في التطبيقات على أجهزة الكمبيوتر.

المميزات: LRG-MSE90W-BK (لون أسود)، LRG-MSE90W-WH (لون أبيض)، LRG-MSE90W-DG (لون رمادي).
الميزات التصميمية: اتصال سلكي ولاسلكي. الأبعاد: 125×63,4×39,3 مم. الوزن: 60,6 جرام. المادة: معدن، بلاستيك ABS (الهيكلي)؛ PTFE (الأقدام). الشكل: متماثل. أزرار قابلة للبرمجة (6 قطع، بما في ذلك زر منمّج لعجلة تمرير). طول الكابل: 1,8 متر.

الميزات الوظيفية: الإمداد الكهربائي (الدخل): 5,0 فولت / 300,0 ملي أمبير (DC)، 1,5 واط (كحد أقصى). الاتصال: BT 5.1 (2400-2480) ميجاهرتز، حتى 10 أمتار، 0 ديسيبل ملي واط؛ كابل (A/C) USB؛ مرسل لاسلكي البطارية: ليثيوم أيون، غير قابلة للإزالة، 500 ملي أمبير في الساعة، 3,7 فولت، حتى 300 دورة إعادة الشحن. المستشعر: بصري. الحساسية: 26000 نقطة في البوصة. تردد الاستجابة: 4000/2000/1000/500/125/250 هرتز (افتراسي 1000 هرتز). التسارع: يصل إلى 50G. العمر التشغيلي للزرين ① و ②: 80 مليون نقرة لكل منهما. قوة النقر على الأزرار: (15 ± 65) جرام ثقلي. ظروف الاستعمال: درجة الحرارة +40... 0 درجة مئوية، الرطوبة النسبية تصل إلى 85 % (دون تكاثف). ظروف التخزين: درجة الحرارة +60...-15 درجة مئوية، الرطوبة النسبية تصل إلى 85 % (دون تكاثف).

محتويات العبوة (انظر الشكل D على الصفحة 3): ماوس ألعاب لاسلكي، كابل (A/C) USB، مرسل لاسلكي، كيس تنظيف البدين (2 قطعة)، قاعدة أكواب مع مجموعة من أقلام ماوس الاحتياطية، فرشاة، مفك البراغي، حوامل المفاتيح ولفتح هيكل ماوس، حاملة المفاتيح، رسم توضيحي لمعالجة إزالة حاملة المفاتيح، دليل البدء السريع (2 قطعة).

قواعد الاستخدام الآمن

لا تعرض ماوس لدرجات حرارة عالية (من سخانات أو أشعة الشمس المباشرة) ورطوبة عالية وتجنب تسرب الغبار وسائل فيها. لا تسقط ماوس ولا تقم بفكه أو إصلاحه بنفسك.

إشارة LED

اللون	الحالة	المعنى
أزرق	بضئى لمدة 5 ثوان	تم تحريك مفتاح تبديل أوضاع التشغيل في وضع "BT"
أخضر	بضئى لمدة 5 ثوان	تم تحريك مفتاح تبديل أوضاع التشغيل في وضع "2.4GHz"
	بضئى باستمرار	البطارية مشحونة بنسبة % 91-100
	يومض ببطء	البطارية مشحونة بنسبة % 30-90
أحمر	يومض ببطء	البطارية مشحونة بنسبة % 10-29
	يومض بسرعة في وضع الاستعداد وينطفئ خلال 10 ثوان بعد الخروج منه	شحن البطارية أقل من 10 %

لمزيد من المعلومات حول مؤشرات LED، راجع دليل المستخدم الكامل.

وظائف مفتاح تبديل أوضاع التشغيل

وضع	وظيفة
"2.4GHz"	تمكين وضع الاتصال اللاسلكي عبر مرسل لاسلكي
"OFF"	تعطيل وضع الاتصال اللاسلكي
"BT"	تمكين وضع الاتصال اللاسلكي عبر BT

التحضير للاستعمال

أخرج ماوس والملحقات من العبوة وقم بإزالة مواد التغليف. يرجى شحن ماوس لمدة 1,5 ساعة على الأقل قبل استخدامه لأول مرة. للقيام بذلك، قم بتوصيله بمصدر الطاقة باستخدام كابل (A/C) USB المرفق، كما هو موضح في الشكل B على الصفحة 3.

ملاحظة: محول الطاقة غير مضمن في طقم التسليم. يجب أن تكون معلمات الإخراج للمحول 5,0 فولت / 1,0 أمبير (تيار مستمر).

الاتصال

اتصال سلكي: قم بتوصيل ماوس بالكمبيوتر باستخدام كابل (A/C) USB المرفق، كما هو موضح في الشكل B على الصفحة 3. تأكد من أن المفتاح ⑧ في وضع "OFF" (انظر الشكل A في الصفحة 2). عند الاتصال للمرة الأولى، انتظر حتى يتم تثبيت برامج التشغيل القياسية على الكمبيوتر.

اتصال لاسلكي عبر مرسل لاسلكي: حرك المفتاح ⑧ في وضع "2.4GHz" (انظر الشكل A في الصفحة 2). قم بتوصيل مرسل لاسلكي بالكمبيوتر باستخدام كابل (A/C) USB المرفق، كما هو موضح في الشكل C على الصفحة 3. سيتم اتصال ماوس بالمرسل اللاسلكي تلقائياً.

اتصال لاسلكي عبر BT: حرك المفتاح ⑧ في وضع "BT" (انظر الشكل A في الصفحة 2). اضغط مع الاستمرار على الزر ⑩ لمدة 5 ثوان. قم بتثبيت BT في إعدادات الكمبيوتر وحدد "LRG-MSE90W" من قائمة الأجهزة المطلوب إقرانها.

ملاحظة: للتشغيل دون انقطاع في وضع الاتصال اللاسلكي، يجب أن يكون ماوس على مسافة لا تزيد عن 10 أمتار من المرسل اللاسلكي أو الكمبيوتر ويجب ألا يكون هناك أي عوائق بينهما.

الإعداد: لتكوين إعدادات الأزرار وإنشاء وحدات الماكرو وعرض الإحصائيات، قم بتثبيت تطبيق Lorgar Platform. المتاح للتحميل على lorgar.com/platform. تم توضيح ضبط إعدادات ماوس باستخدام الأزرار في دليل المستخدم الكامل.

* يشير مصطلح "كمبيوتر" إلى أجهزة الكمبيوتر المكتبية والمحمولة.

** الدليل الكامل متاح على صفحة الويب lorgar.com/drivers-and-manuals.

ملاحظة: لا تتوفر الإعدادات في التطبيق عند اتصال الماوس عبر BT.

التنظيف والعناية

قبل التنظيف، افصل الماوس عن مصدر الطاقة وحرك المفتاح ⑧ في وضع "OFF" (انظر الشكل A في الصفحة 2). قم بتنظيف الجزء الداخلي من الماوس من خلال الفتحات الموجودة على الهيكل باستخدام فرشاة جافة مرفقة. إذا لزم الأمر، امسح سطح الماوس بقطعة قماش ناعمة وجافة، دون استخدام المنظفات.

ملاحظة: يشتمل محتوى العلبة على مفك البراغي-حاملة المفاتيح لفتح هيكل الماوس. لا تفتح الهيكل إلا للضرورة القصوى. لمزيد من المعلومات حول استخدام مفك البراغي، راجع دليل المستخدم الكامل.

إصلاح الأعطال المحتملة

لا يكتشف جهاز الكمبيوتر الماوس: تم توصيل الماوس بشكل غير صحيح. تأكد من توصيل الماوس بشكل صحيح (راجع قسم "الاستعمال") ومن أنه مشحون بالكامل.

يتحرك المؤشر بشكل غير سلس على الشاشة: المستشعر متسخ. تحقق من المستشعر. إذا كان الماوس متسخاً فقم بتنظيف المستشعر بقطعة قماش ناعمة وجافة.

لا تعمل الأزرار القابلة للبرمجة: فشل الإعداد عبر التطبيق. تحقق من إعدادات الأزرار وأعد ضبطها عبر تطبيق Lorgar Platform. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول الأعطال وطرق إصلاحها في دليل المستخدم الكامل المتاح على lorgar.com/drivers-and-manuals. إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح، يرجى الاتصال بخدمة الدعم (البريد الإلكتروني: support@lorgar.com؛ صندوق المحادثة: lorgar.com؛ حل التعليقات: lorgar.com/for-users).

خدمة الضمان

تبدأ فترة الضمان من لحظة بيع الجهاز في شبكة البيع بالتجزئة إلى المشتري النهائي. للحصول على خدمة الضمان، يجب اللجوء إلى نقطة شراء الجهاز وتقديم الجهاز نفسه ووثيقة تثبت الشراء. فترة الضمان والعمر التشغيلي هما 2 سنة ما لم ينص القوانين المحلية على خلاف ذلك. تتوفر معلومات إضافية حول الاستخدام والضمان على lorgar.com/warranty-terms.

إعلان المطابقة المبسط تعلن

ASBISC بموجب هذا أن الجهاز يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

توجيه RoHS

يتطابق الجهاز مع متطلبات توجيه RoHS رقم 2011/65/EU بشأن تقييد المواد الخطرة، بما في ذلك المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2015/863/EU. يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات السلامة المعمول بها.

معلومات إضافية

هذه المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار للمستخدمين. للحصول على أحدث المعلومات والوصف المفصل للجهاز وخطوات التوصيل والتشغيل ومعلومات حول الشهادات والضمان، انظر دليل المستخدم الكامل المتاح على lorgar.com/drivers-and-manuals. الشركة المصنعة: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (قبرص). صنع في الصين. انظر تاريخ الإنتاج على العبوة. جميع العلامات التجارية وأسمائها المشار إليها هي ملك لأصحابها المعيّنين.

- ① – sol düymə; ② – sağ düymə; ③ – quraşdırılmış düymə ilə çevirmə çarxı; ④ – USB (C) girişi; ⑤ – işıqlıdırlı indikator; ⑥ – “İrəli” düyməsi; ⑦ – “Geri” düyməsi; ⑧ – işləmə rejimləri keçiricisi; ⑨ – sensor; ⑩ – həssaslıq səviyyəsinin dəyişdirilməmiş düyməsi.

TƏSVİRİ

Təyinatı: Lorgar simsiz oyun mausu kompüterlərdəki * oyunlarda və digər tətbiqlərdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Modelləri: LRG-MSE90W-BK (qara rəng), LRG-MSE90W-WH (ağ rəng), LRG-MSE90W-DG (boz rəng).

Konstruktiv xüsusiyyətləri. Simli və simsiz qoşulma. Ölçüləri: 125×63,4×39,3 mm. Çəkisi: 60,6 q. Materialı: metal, ABS plastik (korporu), PTFE (ayaqları). Forması: simmetrik. Proqramlaşdırıla bilən düymələr (6 əd.), quraşdırılmış çevirmə çarxı düyməsi də daxil olmaqla). Kabelin uzunluğu: 1,8 m.

Funksional xüsusiyyətləri. Elektrik qidalanması (giriş): 5,0 V / 300 mA (DC), 1,5 Vt (maks.). Qoşulması: BT 5.1 (2403–2480 MHz, 10 m-dək, 0 dBm); USB (A/C) kabeli; simsiz ötürücü. Akkumulyatoru: çıxarılmayan, litium-ion, 500 mA·s, 3,7 V, 300-dək yenidən enerji doldurma tsikli. Sensoru: optik. Həssaslığı: 26 000 DPI. Cavabın tezliyi: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (standart olaraq 1000 Hz). Sürətliyi: 50 G-dək. ① və ② düymələrinin resursu: hər biri 80 mln. sıxma. Düymələri sıxma gücü: (65 ± 15) qg. İstismar şərtləri: temp. 0...+40 °C; nis. rüt. 85 %-dək (kondensasiyasız). Saxlanma şərtləri: temp. -15...+60 °C, nis. rüt. 85 %-dək (kondensasiyasız).

Tədarük dəsti (bax. 3-cü səh. şəkl. D): simsiz oyun mausu, USB (A/C) kabeli, simsiz ötürücü, əl üçün isidici (2 əd.), maus üçün ehtiyat ayaqlar dəsti ilə kasa altlığı, fırça, mausun korporunu açmaq üçün vintaçan-brelok, brelok, brelokun çıxarılması sxemi, istifadəsinə dair qısa təlimat (2 əd.)

TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ QAYDALARI

Mausu yüksək temperaturların (qızdırıcı cihazların və ya birbaşa günəş şüalarının), yüksək rütubətliyin təsirinə məruz qoymayın, toz və mayenin düşməsindən qorun. Mausun düşməsinə yol verməyin, onu sökməyin və sərbəst olaraq təmir etməyə çalışmayın.

İşıqlıdırlı indikasiya

Rəngi	Vəziyyəti	Göstəricisi
Mavi	5 saniyəlik yanır	İşləmə rejimləri keçiricisi “BT” vəziyyətinə keçirilib
Yaşıl	5 saniyəlik yanır	İşləmə rejimləri keçiricisi “2.4GHz” vəziyyətinə keçirilib
	Davamlı yanır	Akkumulyator enerjiylə 91–100 % dolub
	Yavaş-yavaş yanıb-sönür	Akkumulyator enerjiylə 30–90 % dolub
Qırmızı	Yavaş-yavaş yanıb-sönür	Akkumulyator enerjiylə 10–29 % dolub
	Gözləmə rejimində tez-tez yanıb-sönür, gözləmə rejimindən çıxdıqdan sonra isə 10 saniyə ərzində sönür	Akkumulyatorun enerjisi 10 %-dən aşağıdır

İşıqlıdırlı indikasiya haqqında daha ətraflı istifadəyə dair tam təlimatda ** tanış ola bilərsiniz.

İşləmə rejimləri keçiricisinin funksiyaları

Vəziyyəti	Funksiyası
“2.4GHz”	Simsiz ötürücü vasitəsilə simsiz bağlantı rejiminin işə salınması
“Off”	Simsiz bağlantı rejiminin işə salınması
“BT”	BT vasitəsilə simsiz bağlantı rejiminin işə salınması

İSTİSMARA HAZIRLIQ

Mausu və komplektləşdiriciləri qutudan çıxarın, qablaşdırma materialını kənarlaşdırın. Mausdan ilk dəfə istifadə etməzdən əvvəl onu ən azı 1,5 saat enerjiylə doldurun. Bunun üçün onu 3-cü səh. B şəklində göstərilən qaydada tədarük dəstindəki USB (A/C) kabelinin köməyiylə qidalanma mənbəyinə qoşun.

Qeyd. Qidalanma adapteri tədarük dəstinə daxil deyildir. Adapterin çıxış parametrləri 5,0 V / 1,0 A (DC) dəyərlərinə uyğun olmalıdır.

İSTİSMAR QAYDASI

Simli qoşulma. Maus 3-cü səh. B şəklində göstərilən qaydada USB (A/C) kabelinin köməyiylə kompüterə qoşun. Keçiricinin ⑧ “OFF” vəziyyətində olduğundan əmin olun (bax. 2-ci səh. şəkl. A). İlk qoşulma zamanı kompüterdə standart drayverlərin quraşdırılmasını gözləyin.

* “Kompüter” termini stasionar kompüterlər və noutbuklar deməkdir.

** İstifadəyə dair tam təlimatı lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsindən yükləyə bilərsiniz.

Simsiz ötürücü vasitəsilə simsiz bağlantı. Keçiricinin ⑧ "2.4GHz" vəziyyətində olduğundan əmin olun (bax. 2-ci səh. şəkl. A). Simsiz ötürücünü 3-cü səh. C şəklində göstərilən qaydada USB (A/C) kabelinin köməyi ilə kompüterə qoşun. Maus simsiz ötürücüyə avtomatik olaraq qoşulacaqdır.

BT vasitəsilə simsiz bağlantı. Keçiricinin ⑧ "BT" vəziyyətində olduğundan əmin olun (bax. 2-ci səh. şəkl. A). ⑩ düyməsini 5 saniyə ərzində sıxaraq saxlayın. Kompüterin ayarlarında BT-u aktivləşdirin və bağlantı üçün cihazların siyahısından "LRG-MSE90W" seçin.

Qeyd. Simsiz bağlantı rejimində fasiləsiz işləyə bilməsi üçün maus ilə simsiz ötürücü və ya kompüter bir-birlərindən əz azı 10 metr məsafədə yerləşməli və aralarında heç bir maneə olmamalıdır.

Ayarlama. Mausun parametrlərinin ayarlanması, düymələrin proqramlaşdırılması, makrosların yaradılması və statistikanın izlənilməsinə dair məlumat üçün lorgar.com/platform veb-səhifəsində yerləşdirilmiş **Lorgar Platform** tətbiqini quraşdırın. Mausun parametrlərinin düymələrin köməyi ilə tənzimlənməsi istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

Qeyd. Maus BT vasitəsilə qoşulduqda tətbiqdə ayarlanma mümkün deyil.

TƏMİZLƏMƏ VƏ QULLUQ

Mausu təmizləməzdən əvvəl onu qidalanma mənbəyindən ayırın və qidalanma keçiricisini ⑧ "OFF" vəziyyətinə keçirin (bax. 2-ci səh. şəkl. A). Mausun içərisini onun kospusundakı dəliklərindən olmaqla tədərük dəstinə daxil edilmiş quru fırça ilə təmizləyin. Lazım olduqda mausun səthini yuyucu və ya təmizləyici maddələrdən istifadə etmədən quru yumşaq parça ilə təmizləyin.

Qeyd. Tədərük dəstinə mausun korpusunu açmağa üçün vintaçan-brelok daxilidir. **Son dərəcə zərərət olmaqla da korpusu açmayın.** Vintaçanın istifadəsi haqqında daha ətraflı istifadəyə dair tam təlimatda tanış ola bilərsiniz.

MÜMKÜN NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI

Maus kompüter tərəfindən müəyyən olunmur: maus düzgün qoşulmayıb. Mausun düzgün qoşulduğundan ("İstismar qaydası" bölməsinə bax.) və enerjiylə tam dolduğundan əmin olun.

Kursor ekranda qeyri-bərabər hərəkət edir: sensor çirklənib. Sensoru yoxlayın. Çirkləndiyi təqdirdə sensoru yumşaq quru parça ilə təmizləyin.

Proqramlaşdırıla bilən düymələr işləmir: tətbiq vasitəsilə quraşdırma zamanı xəta. **Lorgar Platform** tətbiqinin vasitəsilə düymələrin ayarlarını yoxlayın və yenidən quraşdırın. Nasazlıqlar və onların aradan qaldırılması üsullarına dair ətraflı məlumat lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istismara dair tam təlimatda əks olunmuşdur. Cihaz düzgün işləmirsə, dəstək xidmətinə müraciət edin (elektron poçt: support@lorgar.com; onlayn çat: lorgar.com; əks əlaqə forması: lorgar.com/for-users).

ZƏMANƏT XİDMƏTİ

Zəmanət müddəti cihazın pərakəndə şəbəkədə son alıcısı satıldığı andan hesablanır. Zəmanət xidmətinə əldə etmək üçün cihazı əldə etdiyiniz məntəqəyə müraciət edərək cihazın özünü və ödənişi təsdiq edən sənədi təqdim etməlisiniz. Yerli qanunvericilikdə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, zəmanət müddəti və xidmət müddəti – 2 il. Zəmanətə və istifadəyə dair ətraflı məlumat lorgar.com/warranty-terms veb-səhifəsində əks olunmuşdur.

SADƏLƏŞDİRİLMİŞ UYGUNLUQ BƏYANNAMƏSİ

Bununla ASBISC şirkəti cihazın 2014/53/EU direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir. AB Uyğunluq Bəyannaməsinin tam mətni ilə bu veb-ünvandan tanış ola bilərsiniz: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

RoHS DIREKTİVİ

Cihaz RoHS 2015/863/EU Direktivi də daxil olmaqla, zərərli maddələrin tərkibinin məhdudlaşdırılması haqqında RoHS 2011/65/EU Direktivinə uyğundur.

Bu cihaz müvafiq təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir.

ƏLAVƏ MƏLUMATLAR

Verilən məlumatlar istifadəçilərə xəbərdarlıq etmədən dəyişdirilə bilər. Cihaza dair aktual məlumatlar, cihazın, onun qoşulması və istismarı mərhələlərinin ətraflı təsviri, sertifikatlar və zəmanətə dair məlumatlar lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur. İstehsalçı: ASBISC Enterprises PLC, İapelou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Çində istehsal edilmişdir. İstehsal tarixi qablaşmanın üzərində göstərilmişdir. Qeyd olunmuş bütün əmtəə nişanları və adlar onların müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

- ① – lijevo dugme; ② – desno dugme; ③ – točič za skrolovanje sa ugrađenim dugmetom;
 ④ – USB (C) priključak; ⑤ – LED indikator; ⑥ – dugme "Naprijed"; ⑦ – dugme "Nazad";
 ⑧ – prekidač režima rada; ⑨ – sensor; ⑩ – dugme za promenu nivoa osjetljivosti.

OPIS

Namjena: bežični miš za igre Lorgar je dizajniran za igre i rad u aplikacijama na računarima*.

Modeli: LRG-MSE90W-BK (u crnoj boji), LRG-MSE90W-WH (u bijeloj boji), LRG-MSE90W-DG (u sivoj boji).

Dizajnerske karakteristike. Žičano i bežično povezivanje. Dimenzije: 125×63,4×39,3 mm. Težina: 60,6 g. Materijal: metal, ABS plastika (kućište); PTFE (nožice). Oblik: simetričan. Programabilna dugmad (6 kom., uključujući ugrađeno dugme na točiču za skrolovanje). Dužina kabl: 1,8 m.

Funkcionalne karakteristike. Napajanje (ulaz): 5.0 V / 300.0 mA (DC), 1.5 W (najviše). Povezivanje: BT 5.1 (2403–2480 MHz, do 10 m, 0 dBm), USB (A/C) kabl, bežični predajnik. Baterija: ugrađena, Li-ion, 500 mAh, 3.7 V, do 300 ciklusa punjenja. Senzor: optički. Osjetljivost: 26.000 DPI. Frekvencija odziva: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (zadano 1000 Hz). Ubrzanje: do 50G. Resurs dugmeta ① i ②: 80 mil. klikova po svako. Sila pritiska na dugme: (65 ± 15) gs. Uslovi korišćenja: temp. 0...+40 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temp. -15...+60 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke (v. slike D na str. 3): bežični miš za igre, USB (A/C) kabl, bežični predajnik, grijač za ruke (2 kom.), podmetač za čašu sa setom rezervnih nožica za miša, četka, odvijač-privjesak za rastavljanje kućišta miša, privjesak za ključeve, šema za izvlačenje privjeska, kratki korisnički vodič (2 kom.).

PRAVILNA SIGURNE UPOTREBE

Ne izlažite miša visokim temperaturama (od uređaja za grijanje ili direktne sunčeve svjetlosti), visokoj vlažnosti i izbjegavajte izlaganje prašini i tekućinama. Pazite da miš ne padne, nemojte ga sami rastavljati niti popravljati.

LED indikacija

Boja	Status	Značenje
Plava	Svijetli 5 sekundi	Prekidač režima rada je pomjeren u položaj "BT"
Zelena	Svijetli 5 sekundi	Prekidač režima rada je pomjeren u položaj "2.4GHz"
	Svijetli neprekidno	Baterija je napunjena 91 % do 100 %
	Polako treperi	Baterija je napunjena 30 % do 90 %
Crvena	Polako treperi	Baterija je napunjena 10 % do 29 %
	Brzo treperi u režimu pripravnosti i gasi se u roku od 10 sekundi po izlasku iz njega	Napunjenost baterije je ispod 10 %

Vinformacija o LED indikaciji v. u punom korisničkom priručniku**.

Funkcije prekidača režima rada

Položaj	Funkcija
"2.4GHz"	Omogućavanje režima bežičnog povezivanja putem bežičnog predajnika
"OFF"	Onemogućavanje režima bežičnog povezivanja
"BT"	Omogućavanje režima bežičnog povezivanja putem BT-a

PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

Izvadite miša i dodatke iz kutije i uklonite ambalažni materijal. Punite miša najmanje 1,5 sata prije prve upotrebe. Da to uradite, povežite ga na izvor napajanja pomoću priloženog USB (A/C) kabl, kao što je prikazano na slici B na str. 3.

Napomena. Strujni adapter nije uključen u paket isporuke. Izlazni parametri adaptera trebaju odgovarati 5,0 V / 1,0 A (DC).

KORIŠTENJE

Žičano povezivanje. Povežite miša na računar pomoću priloženog USB (A/C) kabl kao što je prikazano na slici B na str. 3. Uvjerite se da je prekidač ⑧ u položaju "OFF" (v. sliku A na str. 2). Kada se povezujete po prvi put, sačekajte da se na računaru instaliraju standardni drajveri.

* Ovdje i dalje: pojam "računar" odnosi se na desktop računare i laptopove.

** Puni korisnički priručnik je dostupan na web strani: lorgar.com/drivers-and-manuals.

Bežično povezivanje preko bežičnog predajnika. Pomjerite prekidač ⑧ u položaj "2.4GHz" (v. sliku A na str. 2). Povežite bežični predajnik sa računarom pomoću priloženog USB (A/C) kabela, kao što je prikazano na slici C na str. 3. Miš će se automatski povezati na bežični predajnik.

Bežično povezivanje preko BT-a. Pomjerite prekidač ⑧ u položaj "BT" (v. sliku A na str. 2). Pritisnite i držite dugme ⑩ 5 sekundi. Aktivirajte BT u podešavanjima računara i odaberite "LRG-MSE90W" sa liste uređaja za povezivanje.

Napomena. Za nesmetan rad u režimu bežičnog povezivanja, miš može da bude udaljen najviše 10 m od bežičnog predajnika ili računara, te između njih ne smije biti prepreka.

Podešavanje. Da konfigurirate podešavanja miša, programirate dugmad, kreirate makroe i pregledavate statistike, instalirajte aplikaciju **Lorgar Platform**, dostupnu za preuzimanje na web strani: lorgar.com/platform. Prilagođavanje parametara miša pomoću dugmadi opisano je u punom korisničkom priručniku.

Napomena. Podešavanja u aplikaciji nisu dostupna ako je miš povezan preko BT-a.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja, odspojite miša iz izvora napajanja i pomjerite prekidač ⑧ u položaj "OFF" (v. sliku A na str. 2). Očistite unutrašnjost miša kroz otvore na kućištu priloženom suvom četkom. Ako je potrebno, obrišite površinu miša mekom, suvom krpom, bez upotrebe deterdženata ili sredstava za čišćenje.

Napomena. Paket isporuke uključuje privjesak-odvijač za rastavljanje kućišta miša. **Ne otvarajte kućište osim ako je to stvarno neophodno.** Za više informacija o korištenju odvijača v. puni korisnički priručnik.

OTKLANJANJE EVENTUALNIH GREŠAKA

Računar ne detektuje miša: greška povezivanja. Uvjerite se da je miš ispravno povezan (v. odjeljak "Korištenje") i da je potpuno napunjen.

Kursor se kreće neravnomjerno po ekranu: senzor je prljav. Provjerite senzor. Ako je zaprljan, očistite senzor mekom, suvom krpom.

Programabilna dugmad ne rade: podešavanje putem aplikacije nije uspjelo. Provjerite i resetirajte postavke gumba putem aplikacije **Lorgar Platform**. Detaljnije informacije o kvarovima i rješavanju problema možete naći u punom korisničkom priručniku, dostupnom na web stranici lorgar.com/drivers-and-manuals. Ako uređaj ne radi kako treba, kontaktirajte podršku (e-mail: support@lorgar.com, onlajn chat: lorgar.com, obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users).

SERVISIRANJE U GARANCIJI

Garantni rok se računa od datuma prodaje uređaja krajnjem potrošaču preko maloprodaje. Da biste dobili servisiranje u garanciji, trebate da se obratite prodajnom mjestu i da dostavite uređaj i dokument koji potvrđuje plaćanje. Garantni period i upotrební rok su 3 godine, osim ako je drugačije utvrđeno lokalnim zakonom. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne na web strani: lorgar.com/warranty-terms.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o usklađenosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

RoHS DIREKTIVA

Uređaj je usklađen sa zahtjevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahtjeve Direktive RoHS 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim sigurnosnim zahtjevima.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez najave korisnicima. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i rada, sertifikate i informacije o garanciji, v. puni korisnički priručnik, dostupan na web strani: lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

① – ляв бутон; ② – десен бутон; ③ – колелце за превъртане с вграден бутон; ④ – конектор USB (C); ⑤ – LED индикатор; ⑥ – бутон „Напред“; ⑦ – бутон „Назад“; ⑧ – превключвател за режими на работа; ⑨ – сензор; ⑩ – бутон за промяна на нивото на чувствителност.

ОПИСАНИЕ

Предназначение: безжичната геймърска мишка Logar е предназначена за игри и работа с приложения на компютри^{*}.

Модели: LRG-MSE90W-BK (черен вят), LRG-MSE90W-WH (бял цвят), LRG-MSE90W-DG (сив цвят).

Особености на конструкцията. Жично и безжично свързване. Размер: 125×63,4×39,3 mm. Тегло: 60,6 g. Материал: метал, ABS пластмаса (корпус); PTFE (крачета). Форма: симетрична. Програмируеми бутони (6 бр., включително вграден бутон с колелце за превъртане). Дължина на кабела: 1,8 m.

Функционални особености. Захранване (вход): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (макс.). Свързване: BT 5.1 (2403–2480 MHz, до 10 m, 0 dBm); кабел USB (A/C); безжичен предавател. Батерия: несменяема, литиево-йонна, 500 mAh, 3,7 V, до 300 цикъла на презареждане. Сензор: оптичен. Чувствителност: 26 000 DPI. Честота на реагиране: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (стойността по подразбиране – 1000 Hz). Ускорение: до 50G. Живот на бутоните ① и ②: 80 млн. натискания. Сила на натискане на бутоните: (65 ± 15) gs. Условия на експлоатация: темп. 0...+40 °C, отн. вл. до 85 % (без кондензация). Условия за съхранение: темп. -15...+60 °C, отн. вл. до 85 % (без кондензация).

Комплект за доставка (вж. фиг. D на стр. 3): безжична геймърска мишка, кабел USB (A/C), безжичен предавател, грейка за ръце (2 бр.), подложка за чаша с комплект резервни крачета за мишка, четка, отвертка-ключодържател за отваряне на корпуса на мишката, ключодържател, схема за изваждане на ключодържателя, кратко ръководство на потребителя (2 бр.).

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Не излагайте мишката на високи температури (от нагреватели или пряка слънчева светлина), висока влажност, избягвайте контакт с прах или течности. Не изпускайте, не разглобявайте и не ремонтирайте мишката сами.

LED индикация

Цвят	Състояние	Стойност
Син	Светва за 5 секунди	Превключвателят за режими на работа е преместен в положение „BT“
Зелен	Светва за 5 секунди	Превключвателят за режими на работа е преместен в позиция „2.4GHz“
	Непрекъснато свети	Батерията е заредена на 91–100 %
Червен	Бавно мигане	Батерията е заредена на 30–90 %
	Бавно мигане	Батерията е заредена на 10–29 %
	Мига бързо в режим на очакване и изгасва в рамките на 10 секунди след излизане от него	Зарядът на батерията под 10 %

За повече информация относно LED индикация вж. пълното ръководство на потребителя^{**}.

Функции на превключвателя за режими на работа

Положение	Функция
„2.4GHz“	Включване на безжичния режим чрез безжичния предавател
„OFF“	Изключване на безжичния режим на свързване
„BT“	Активиране на режима на безжично свързване чрез BT

ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Извадете мишката и аксесоарите от кутията и махнете опаковъчните материали. Преди първото използване заредете мишката за не по-малко от 1,5 h. За тази цел го свържете към източник на захранване с помощта на кабела USB (A/C) от комплекта, както е показано на фиг. B на стр. 3.

Забележка. Захранващият адаптер не е включен в комплекта. Изходните параметри на адаптера трябва да съответстват на стойностите 5,0 V / 1,0 A (DC).

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Жично свързване. Свържете мишката към компютъра с помощта на кабела USB (A/C) от комплекта, както е показано на фиг. B на стр. 3. Уверете се, че превключвателят ⑧ е в

* Терминът „компютър“ се отнася за настолни и преносими компютри.

** Пълното ръководство е налично на уеб страница logar.com/drivers-and-manuals.

положение „OFF“ (вж. фиг. А на стр. 2). При първо свързване изчакайте инсталирането на стандартните драйвери на компютъра.

Безжично свързване чрез безжичен предавател. Преместете превключвателя ⑧ в положение „2.4GHz“ (вж. фиг. А на стр. 2). Свържете безжичния предавател към компютъра с помощта на кабела USB (A/C) от комплекта, както е показано на фиг. С на стр. 3. Мишката ще се свърже автоматично с безжичния предавател.

Безжично свързване чрез BT. Преместете превключвателя ⑧ в положение „BT“ (вж. фиг. А на стр. 2). Натиснете и задръжте бутона ⑩ за 5 секунди. Активирайте BT в настройките на компютъра и изберете „LRG-MSE90W“ в списъка с устройства за сдвояване.

Забележка. За безпроблемна работа в режим за безжично свързване мишката трябва да е на разстояние не повече от 10 метра от безжичния предавател или компютъра и между тях не трябва да има прегънати.

Настройка. За да конфигурирате настройките на мишката, да програмирате бутоните, да създавате макроси и да прегледате статистически данни, инсталирайте приложението **Lorgar Platform**, което е достъпно за изтегляне на уеб страница lorgar.com/platform. Регулирането на настройките на мишката с помощта на бутоните е описано в пълното ръководство на потребителя.

Забележка. Настройката в приложението не е налична, когато мишката е свързана чрез BT.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистване изключете мишката от източника на захранване и преместете превключвателя ⑧ в положение „OFF“ (вж. фиг. А на стр. 2). Почистете вътрешността на мишката през проходните отвори на корпуса със суха четка от комплекта. Ако е необходимо, избършете повърхността на мишката с мека, суха кърпа, без да използвате детергенти или почистващи препарати.

Забележка. В комплекта за доставка е включена отвертка-ключодържател за отваряне на корпуса на мишката. **Не отваряйте кутията, освен ако не е абсолютно необходимо.** За повече информация относно използването на отвертката вж. пълното ръководство на потребителя.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Компютърът не разпознава мишката: неправилно свързване. Уверете се, че мишката е свързана правилно (вж. раздел „Експлоатация“) и е напълно заредена.

Курсорът не се движи равномерно по екрана: сензорът е замърсен. Проверете сензора. Ако е замърсен, почистете сензора с мека и суха кърпа.

Програмируемите бутони не работят: грешка при настройване чрез приложението. Проверете и пренастройте настройките на бутона чрез приложението **Lorgar Platform**. Подробна информация относно неизправностите и отстраняването им, можете да намерите в пълното ръководство на потребителя, достъпно на уеб страница lorgar.com/drivers-and-manuals. Ако устройството не работи правилно, свържете се с поддръжката (имейл: support@lorgar.com; онлайн чат: lorgar.com; формуляр за обратна връзка: lorgar.com/for-users).

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва, когато устройството бъде продадено на дребно на крайния купувач. За да получите гаранционно обслужване, следва да се свържете с мястото на закупуване на устройството, като предоставите самото устройство и документ, потвърждаващ плащането. Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на уеб страница lorgar.com/warranty-terms.

ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото ASBISC декларира, че устройството отговаря на изискванията на Директива 2014/53/EU. С пълния текст на декларацията за съответствие на ЕС можете да се запознаете на следния уеб адрес: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

ДИРЕКТИВА RoHS

Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

Това устройство отговаря на приложимите изисквания за безопасност.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация, подробни описания на устройството, стъпки за свързване и работа, сертификат и гаранционна информация, се съдържат в пълното ръководство на потребителя, достъпни на уеб страница lorgar.com/drivers-and-manuals. Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Произведено в Китай. Датата на производство вж. върху опаковката. Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.

① – levé tlačítko; ② – pravé tlačítko; ③ – rolovací kolečko s vestavěným tlačítkem; ④ – konektor USB (C); ⑤ – LED indikátor; ⑥ – tlačítko "Vpřed"; ⑦ – tlačítko "Zpět"; ⑧ – přepínač provozních režimů; ⑨ – senzor; ⑩ – tlačítko změny úrovně citlivosti.

POPIS

Funkce: bezdrátová herní myš Lorgar je určena pro hraní her a práci v aplikacích na počítačích*.

Modely: LRG-MSE90W-BK (černá barva), LRG-MSE90W-WH (bílá barva), LRG-MSE90W-DG (šedá barva).

Konstrukční vlastnosti. Kabelové a bezdrátové připojení. Velikost: 125×63,4×39,3 mm. Hmotnost: 60,6 g. Materiál: kov, ABS plast (tělo); PTFE (nožičky). Tvar: symetrický. Programovatelná tlačítka (6 ks, včetně vestavěného tlačítka rolovacího kolečka). Délka kabelu: 1,8 m.

Funkční vlastnosti. Napájení (vstup): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (max.). Připojení: BT 5.1 (2403–2480 MHz, až 10 m, 0 dBm); kabel USB (A/C); bezdrátový vysílač. Baterie: nevyměnitelná, lithium-iontová, 500 mAh, 3,7 V, až 300 dobíjecích cyklů. Senzor: optický. Citlivost: 26000 DPI. Frekvence odezvy: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (výchozí hodnota je 1000 Hz). Zrychlení: až 50G. Životnost tlačítek ① a ②: 80 mil. stisknutí každá. Síla stisku tlačítek: (65 ± 15) gs. Provozní podmínky: tepl. 0...+40 °C, rel. vlh. do 85 % (bez kondenzace). Skladovací podmínky: tepl. -15...+60 °C, rel. vlh. do 85 % (bez kondenzace).

Obsah balení (viz obr. D na str. 3): bezdrátová herní myš, kabel USB (A/C), bezdrátový vysílač, ohřívač rukou (2 ks), podložka pod hrnek se sadou náhradních nožiček pro myš, kartáček, šroubovák klíčenka pro otevření těla myši, klíčenka, schéma vyjmutí klíčenky, stručný návod k použití (2 ks).

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

Myš nevystavujte vysokým teplotám (od topných zařízení nebo přímému slunečnímu záření), vysoké vlhkosti, zabraňte vniknutí prachu nebo tekutin. Nenechávejte myš spadnout, nerozebírejte ji ani neopravujte sami.

LED indikace

Barva	Stav	Význam
Modrá	Rozsvítí se na 5 sekund	Přepínač provozních režimů je převeden do polohy "BT"
Zelená	Rozsvítí se na 5 sekund	Přepínač provozních režimů je převeden do polohy "2.4GHz"
	Trvale svítí	Baterie je nabitá na 91–100 %
	Pomalou bliká	Baterie je nabitá na 30–90 %
Červená	Pomalou bliká	Baterie je nabitá na 10–29 %
	Rychle bliká v pohotovostním režimu a za 10 sekund po uplynutí pohotovostního režimu zhasne	Baterie je nabitá pod 10 %

Další informace o LED indikaci naleznete v úplném návodu k použití**.

Funkce přepínače provozních režimů

Poloha	Funkce
"2.4GHz"	Zapnutí režimu bezdrátového připojení prostřednictvím bezdrátového vysílače
"OFF"	Vypnutí režimu bezdrátového připojení
"BT"	Zapnutí režimu bezdrátového připojení přes BT

PŘÍPRAVA K PROVOZU

Vyjměte myš a příslušenství z krabice a odstraňte obalový materiál. Před prvním použitím myš nabijte alespoň 1,5 hod. Za tímto účelem ji připojte ke zdroji napájení pomocí dodaného kabelu USB (A/C), jak je znázorněno na obr. B na str. 3.

Poznámka. Napájecí adaptér není součástí balení. Výstupní parametry adaptéru musí odpovídat hodnotám 5,0 V / 1,0 A (DC).

PROVOZ

Kabelové připojení. Připojte myš k počítači pomocí dodaného kabelu USB (A/C), jak je znázorněno na obr. B na str. 3. Zkontrolujte, zda je přepínač ⑧ v poloze "OFF" (viz obr. A na str. 2). Při prvním připojení počkejte, až se do počítače nainstalují standardní ovladače.

* Pojmem "počítač" se rozumí stolní počítače a notebooky.

** Úplný návod k použití je k dispozici na lorgar.com/drivers-and-manuals.

Bezdrátové připojení prostřednictvím bezdrátového vysílače. Přepněte přepínač ⑧ do polohy "2.4GHz" (viz obr. A na str. 2). Připojte bezdrátový vysílač k počítači pomocí dodaného kabelu USB (A/C), jak je znázorněno na obr. C na str. 3. Myš se automaticky připojí k bezdrátovému vysílači.

Bezdrátové připojení přes BT. Přepněte přepínač ⑧ do polohy "BT" (viz obr. A na str. 2). Stiskněte a podržte tlačítko ⑩ po dobu 5 sekund. V nastavení počítače aktivujte BT a v seznamu zařízení ke spárování vyberte "LRG-MSE90W".

Poznámka. Pro bezproblémový bezdrátový provoz nesmí být myš vzdálena od bezdrátového vysílače nebo počítače více než 10 metrů a nesmí mezi nimi být žádné překážky.

Nastavení. Chcete-li nakonfigurovat nastavení myši, naprogramovat tlačítka, vytvořit makra a zobrazit statistiky, nainstalujte si aplikaci **Lorgar Platform**, která je k dispozici na lorgar.com/platform. Úprava nastavení myši pomocí tlačítek je popsána v úplném návodu k použití.

Poznámka. Nastavení v aplikaci není k dispozici, když je myš připojena přes BT.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním odpojte myš ze zdroje napájení a přepněte přepínač ⑧ do polohy "OFF" (viz obr. A na str. 2). Vyčistěte vnitřní prostor myši průchozími otvory na těle myši pomocí dodaného suchého kartáčku. V případě potřeby otřete povrch myši měkkým, suchým hadříkem bez použití mycích nebo čistících prostředků.

Poznámka. Součástí balení je šroubovák klíčenka, který slouží k otevření těla myši. **Neotevírejte tělo myši, pokud to není nezbytně nutné.** Další informace o používání šroubováku naleznete v úplném návodu k použití.

ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH ZÁVAD

Počítač nerozpoznává myš: nesprávné připojení. Ujistěte se, že je myš správně připojena (viz oddíl "Provoz") a plně nabitá.

Kurzor se nepohybuje rovnoměrně po obrazovce: senzor je znečištěný. Provéřte senzor. Pokud je senzor znečištěný, vyčistěte jej měkkým suchým hadříkem.

Programovatelná tlačítka nefungují: selhání nastavení přes aplikaci. Provéřte a znovu nakonfigurujte nastavení tlačítek přes aplikaci **Lorgar Platform**. Další informace o závadách a jejich řešení naleznete v úplném návodu k použití, který je k dispozici na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals. Pokud zařízení nefunguje správně, kontaktujte podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulář pro zpětnou vazbu: lorgar.com/for-users).

ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná běžet v okamžiku, kdy je zařízení prodáno v maloobchodní síti konečnému zákazníkovi. Chcete-li získat záruční servis, obraťte se na místo nákupu zařízení a předložte samotné zařízení a doklad potvrzující platbu. Záruční doba a životnost činí 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na webové stránce lorgar.com/warranty-terms.

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ASBISC tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové adrese: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

SMĚRNICE ROHS

Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.

DALŠÍ INFORMACE

Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatelů. Aktuální informace, podrobný popis zařízení, postup připojení a použití, informace o certifikátech a záruce naleznete v úplném návodu k použití, který je k dispozici na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals. Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Vyrobeno v Číně. Datum výroby viz na obalu. Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

① – linke Taste; ② – rechte Taste; ③ – Scrollrad mit integrierter Taste; ④ – USB (C)-Anschluss;
 ⑤ – LED-Anzeige; ⑥ – Taste „Vorwärts“; ⑦ – Taste „Rückwärts“; ⑧ – Betriebsmodusschalter;
 ⑨ – Sensor; ⑩ – Taste zur Änderung der Empfindlichkeitsstufe.

BESCHREIBUNG

Verwendungszweck: Die kabellose Gaming-Maus Lorgar ist für Spiele und Anwendungen am Computer* konzipiert.

Modelle: LRG-MSE90W-BK (Schwarz), LRG-MSE90W-WH (Weiß), LRG-MSE90W-DG (Grau).

Konstruktionsmerkmale. Kabelgebundene und kabellose Verbindung. Abmessungen: 125×63,4×39,3 mm. Gewicht: 60,6 g. Material: Metall, ABS-Kunststoff (Gehäuse); PTFE (Füße). Form: symmetrisch. Programmierbare Tasten (6 Stk., einschließlich integrierter Scrollradtaste). Kabellänge: 1,8 m.

Funktionsmerkmale. Stromversorgung (Eingang): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (max.). Verbindung: BT 5.1 (2403–2480 MHz, bis zu 10 m, 0 dBm); USB-Kabel (A/C); kabelloser Empfänger. Akku: nicht entfernbar, Lithium-Ionen, 500 mAh, 3,7 V, bis zu 300 Ladezyklen. Sensor: optisch. Empfindlichkeit: 26.000 DPI. Abfragerate: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (Standardwert – 1000 Hz). Beschleunigung: bis zu 50G. Lebensdauer der Tasten ① und ②: 80 Mio. Anschläge pro Taste. Betätigungen. Druckkraft der Tasten: (65 ± 15) gf. Betriebsbedingungen: Temp. 0...+40 °C, RH bis zu 85 % (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: Temp. –15...+60 °C, RH bis zu 85 % (nicht kondensierend).

Lieferumfang (siehe Abb. D auf S. 3): kabellose Gaming-Maus, USB-Kabel (A/C), kabelloser Empfänger, Handwärmer (2 Stk.), Tassenuntersetzer mit einem Satz Ersatzmausfüße, Bürste, Schlüsselanhänger-Schraubendreher zum Öffnen des Mausgehäuses, Schlüsselanhänger, Schema zum Entfernen des Schlüsselanhängers, Schnellstartanleitung (2 Stk.).

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Setzen Sie die Maus nicht hohen Temperaturen (durch Heizgeräte oder direkte Sonneneinstrahlung), hoher Luftfeuchtigkeit, Staub oder Flüssigkeiten aus. Lassen Sie die Maus nicht fallen, zerlegen oder reparieren Sie sie nicht selbst.

LED-Anzeige

Farbe	Zustand	Bedeutung
Blau	Leuchtet für 5 Sekunden auf	Der Betriebsmodusschalter steht in der Position „BT“
Grün	Leuchtet für 5 Sekunden auf	Der Betriebsmodusschalter steht in der Position „2.4GHz“
	Leuchtet dauerhaft	Akku auf 91–100 % geladen
	Blinkt langsam	Akku auf 30–90 % geladen
Rot	Blinkt langsam	Akku auf 10–29 % geladen
	Blinkt schnell im Standby-Modus und erlischt innerhalb von 10 Sekunden nach Verlassen des Standby-Modus	Akkuladung unter 10 %

Weitere Informationen zur LED-Anzeige finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung**.

Funktionen des Betriebsmodusschalters

Position	Funktion
„2.4GHz“	Einschalten des kabellosen Modus über den kabellosen Empfänger
„OFF“	Ausschalten des kabellosen Modus
„BT“	Einschalten des kabellosen BT-Verbindungsmodus

BETRIEBSVORBEREITUNG

Nehmen Sie die Maus und das Zubehör aus dem Karton, und entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Vor der ersten Benutzung muss die Maus mindestens 1,5 Std. lang aufgeladen werden. Schließen Sie sie dazu mit dem mitgelieferten USB-Kabel (A/C) an eine Stromquelle an, wie in der Abb. B auf S. 3 gezeigt.

Hinweis: Der Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die Ausgangsparameter des Adapters müssen 5,0 V / 1,0 A (DC) betragen.

BETRIEB

Kabelgebundene Verbindung. Schließen Sie die Maus mit dem mitgelieferten USB-Kabel (A/C) an Ihren Computer an, wie in der Abb. B auf S. 3 gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass der

* Der Begriff „Computer“ bezieht sich auf Desktop-Computer und Laptops.

** Die vollständige Bedienungsanleitung steht unter lorgar.com/drivers-and-manuals zur Verfügung.

Schalter ⑧ in der Position „OFF“ steht (siehe Abb. A auf S. 2). Wenn Sie die Verbindung zum ersten Mal herstellen, warten Sie, bis die Standardtreiber auf Ihrem Computer installiert sind.

Kabellose Verbindung über den kabellosen Empfänger. Stellen Sie den Schalter ⑧ auf die Position „2.4GHz“ (siehe Abb. A auf S. 2). Schließen Sie den kabellosen Empfänger mit dem mitgelieferten USB-Kabel (A/C) an den Computer an, wie in der Abb. C auf S. 3 gezeigt. Die Maus verbindet sich automatisch mit dem kabellosen Empfänger.

Kabellose Verbindung über BT. Stellen Sie den Schalter ⑧ auf die Position „BT“ (siehe Abb. A auf S. 2). Drücken und halten Sie die Taste ⑩ für 5 Sekunden. Aktivieren Sie BT in den Computereinstellungen und wählen Sie „LRG-MSE90W“ aus der Liste der zu koppelnden Geräte.

Hinweis. Für einen reibungslosen kabellosen Betrieb darf die Maus nicht weiter als 10 Meter vom kabellosen Empfänger oder Computer entfernt sein und es dürfen sich keine Hindernisse dazwischen befinden.

Einstellung. Um Mauseinstellungen zu konfigurieren, Tasten zu programmieren, Makros zu erstellen und Statistiken anzuzeigen, installieren Sie die Anwendung **Lorgar Platform**, die Sie unter lorgar.com/platform herunterladen können. Die Anpassung der Mauseinstellungen über die Tasten wird in der vollständigen Bedienungsanleitung beschrieben.

Hinweis. Die Einstellung in der Anwendung ist nicht verfügbar, wenn die Maus über BT verbunden ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

Trennen Sie die Maus vor der Reinigung von der Stromquelle und stellen Sie den Schalter ⑧ auf die Position „OFF“ (siehe Abb. A auf S. 2). Reinigen Sie das Innere der Maus durch die Durchgangslöcher am Gehäuse mit einer trockenen mitgelieferten Bürste. Wischen Sie die Oberfläche der Maus bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch ab, ohne Reinigungsmittel zu verwenden.

Hinweis. Zum Öffnen des Mausgehäuses ist ein Schlüsselanhängers-Schraubendreher im Lieferumfang enthalten. **Öffnen Sie das Gehäuse nur, wenn es zwingend erforderlich ist.** Weitere Informationen zur Verwendung des Schraubendrehers finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

BESEITIGUNG MÖGLICHER FEHLFUNKTIONEN

Die Maus wird vom Computer nicht erkannt: falsche Verbindung. Vergewissern Sie sich, dass die Maus richtig angeschlossen (siehe „Betrieb“) und vollständig aufgeladen ist.

Der Cursor bewegt sich nicht gleichmäßig über den Bildschirm: der Sensor ist verschmutzt. Überprüfen Sie den Sensor. Wenn der Sensor verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch.

Programmierbare Tasten funktionieren nicht: Fehler bei der Einstellung über die Anwendung. Überprüfen und setzen Sie die Tasteneinstellungen über die Anwendung **Lorgar Platform**. Weitere Informationen zu Fehlern und zur Fehlerbehebung finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, verfügbar unter lorgar.com/drivers-and-manuals. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an den Support (E-Mail: support@lorgar.com; Online-Chat: lorgar.com; Feedback-Formular: lorgar.com/for-users).

GARANTIELEISTUNGEN

Die Garantiezeit beginnt, sobald das Gerät im Einzelhandel an den Endkunden verkauft wird. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle des Gerätes und legen Sie das Gerät selbst sowie den Zahlungsbeleg vor. Die Garantiezeit und Nutzungsdauer betragen 2 Jahre, sofern nicht durch örtliche Gesetze anders geregelt. Weitere Informationen zur Verwendung und Garantie finden Sie unter lorgar.com/warranty-terms.

VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit ASBISC erklärt, dass das Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Webadresse: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

RoHS-RICHTLINIE

Das Gerät entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU.

Dieses Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsanforderungen.

WEITERE INFORMATIONEN

Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen, ausführliche Gerätebeschreibung, Anschluss- und Bedienschritte sowie Zertifikate und Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter lorgar.com/drivers-and-manuals. Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). Hergestellt in China. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung. Alle erwähnten Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

① – αριστερό κουμπί· ② – δεξί κουμπί· ③ – τροχός κύλισης με ενσωματωμένο κουμπί· ④ – USB (C) Υποδοχή· ⑤ – ένδειξη LED· ⑥ – κουμπί "Εμπρός"· ⑦ – κουμπί "Πίσω"· ⑧ – διακόπτης μορφών λειτουργίας· ⑨ – αισθητήρας· ⑩ – κουμπί για αλλαγή του επιπέδου ευαισθησίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Προορισμός: το ασύρματο ποντίκι για παίκτη Logar έχει σχεδιαστεί για παιχνίδια και εφαρμογές σε υπολογιστές.

Μοντέλα: LRG-MSE90W-BK (μαύρο), LRG-MSE90W-WH (λευκό), LRG-MSE90W-DG (γκρι).

Χαρακτηριστικά σχεδιασμού. Ενσύρματη και ασύρματη σύνδεση. Διαστάσεις: 125×63,4×39,3 χλστ. Βάρος: 60,6 γρ. Υλικό: μέταλλο, πλαστικό ABS (σώμα)· PTFE (πόδια). Σχήμα: συμμετρικό. Προγραμματιζόμενα κουμπιά (6 τεμ., συμπεριλαμβανομένου του ενσωματωμένου κουμπιού του τροχού κύλισης). Μήκος καλωδίου: 1,8 m.

Λειτουργικά χαρακτηριστικά. Τροφοδοτικό (είσοδος): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (μέγιστο). Συνδεσιμότητα: BT 5.1 (2403–2480 MHz, έως 10 m, 0 dBm)· καλώδιο USB (A/C)· ασύρματος πομπός. Μπαταρία: μη αφαιρούμενη, ιόντων λιθίου, 500 mAh, 3,7 V, έως 300 κύκλοι επαναφόρτισης. Αισθητήρας: οπτικός. Ευαισθητικότητα: 26.000 DPI. Συχνότητα απόκρισης: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (η προεπιλογή είναι 1000 Hz). Επιτάχυνση: έως 50G. Ανθεκτικότητα κουμπιών ① και ②: 80 εκατομμύρια κλικ το καθένα. Δύναμη πίεσης κουμπιού: (65 ± 15) γρ. Συνθήκες λειτουργίας: θερμ. 0...+40 °C, σχ. υγρ. έως 85% (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες αποθήκευσης: θερμ. -15...+60 °C, σχ. υγρ. έως 85% (χωρίς συμπύκνωση).

Περιεχόμενα συσκευασίας (βλ. εικ. D στη σελ. 3): ασύρματο ποντίκι για παίκτη, καλώδιο USB A/C, ασύρματος πομπός, θερμαντήρας χεριών (2), βάση ποτηριών με σετ εφεδρικών ποδιών ποντικιού, βούρτσα, κατασαβίδι με μπρελόκ για το άνοιγμα της θήκης του ποντικιού, μπρελόκ, διάγραμμα αφαίρεσης μπρελόκ, γρήγορος οδηγός χρήσης (2 τεμ.).

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μην εκθέτετε το ποντίκι σε υψηλές θερμοκρασίες (από συσκευές θέρμανσης ή απευθείας ηλιακό φως), υψηλή υγρασία και αποφύγετε την επαφή με σκόνη και υγρά. Μην ρίχνετε το ποντίκι και μην το αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε μόνοι σας.

Ένδειξη LED

Χρώμα	Κατάσταση	Σημασία
Μπλε	Ανάβει για 5 δευτερόλεπτα	Ο διακόπτης μορφών λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "BT"
Πράσινο	Ανάβει για 5 δευτερόλεπτα	Ο διακόπτης μορφών λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "2.4GHz"
	Συνεχώς αναμμένο	Η μπαταρία είναι φορτισμένη 100–91%
Κόκκινο	Αναβοσβήνει αργά	Η μπαταρία είναι φορτισμένη 30–90%
	Αναβοσβήνει αργά	Η μπαταρία είναι φορτισμένη 10–29%
	Αναβοσβήνει γρήγορα σε κατάσταση αναμονής και σβήνει μέσα σε 10 δευτερόλεπτα μετά την έξοδο από αυτήν	Η φόρτιση της μπαταρίας είναι κάτω από 10%

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ένδειξη LED, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης**.

Λειτουργίες του διακόπτη τρόπου λειτουργίας

Θέση	Λειτουργία
"2.4GHz"	Ενεργοποίηση ασύρματης σύνδεσης μέσω ασύρματου πομπού
"OFF"	Απενεργοποίηση ασύρματης λειτουργίας
"BT"	Ενεργοποίηση λειτουργίας ασύρματης σύνδεσης BT

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Βγάλτε το ποντίκι και τα αξεσουάρ από το κουτί και αφαιρέστε τυχόν υλικά συσκευασίας. Φορτίστε το ποντίκι για τουλάχιστον 1,5 ώρα πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε το στην πηγή ρεύματος χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB (A/C), όπως φαίνεται στην εικ. Β στη σελ. 3.

Σημείωση. Το τροφοδοτικό δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Οι παράμετροι εξόδου του προσαρμογέα πρέπει να αντιστοιχούν σε 5,0 V / 1,0 A (DC).

ΧΡΗΣΗ

Ενσύρματη σύνδεση. Συνδέστε το ποντίκι στον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB (A/C) όπως φαίνεται στην εικόνα Β στη σελ. 3. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ⑧

* Ο όρος "υπολογιστής" αναφέρεται σε επιτραπέζιους υπολογιστές και φορητούς υπολογιστές.

** Πλήρες εγχειρίδιο διαθέσιμο στη διεύθυνση logar.com/drivers-and-manuals.

βρίσκεται στη θέση "OFF" (βλ. εικ. Α στη σελ. 2). Κατά τη σύνδεση για πρώτη φορά, περιμένετε μέχρι να εγκατασταθούν τα τυπικά προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή σας.

Ασύρματη σύνδεση μέσω ασύρματου πομπού. Γυρίστε το διακόπτη ⑧ στη θέση "2.4GHz" (βλ. εικ. Α στη σελίδα 2). Συνδέστε τον ασύρματο πομπό στον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB (A/C) που περιλαμβάνεται, όπως φαίνεται στην εικ. C στη σελ. 3. Το ποντίκι θα συνδεθεί αυτόματα στον ασύρματο πομπό.

Ασύρματη σύνδεση μέσω BT. Γυρίστε το διακόπτη ⑧ στη θέση "BT" (βλ. εικ. Α στη σελίδα 2). Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ⑩ για 5 δευτερόλεπτα. Ενεργοποιήστε το BT στις ρυθμίσεις του υπολογιστή σας και επιλέξτε "LRG-MSE90W" από τη λίστα των συσκευών προς σύζευξη.

Σημείωση. Για αδιάλειπτη λειτουργία σε λειτουργία ασύρματης σύνδεσης, το ποντίκι πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 10 μέτρα από τον ασύρματο πομπό ή τον υπολογιστή και δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια μεταξύ τους.

Ρύθμιση. Για να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις του ποντικιού, τα κουμπιά προγραμμάτων, να δημιουργήσετε μακροεντολές και να προβάλετε στατιστικά στοιχεία, εγκαταστήστε την εφαρμογή **Lorgar Platform**, που είναι διαθέσιμη για λήψη στη διεύθυνση **lorgar.com/platform**. Η προσαρμογή των ρυθμίσεων του ποντικιού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά περιγράφεται στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης.

Σημείωση. Οι ρυθμίσεις στην εφαρμογή δεν είναι διαθέσιμες όταν το ποντίκι είναι συνδεδεμένο μέσω BT.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Πριν από τον καθαρισμό, απασυνδέστε το ποντίκι από την πηγή ρεύματος και μετακινήστε το διακόπτη ⑧ στη θέση "OFF" (βλ. εικ. Α στη σελίδα 2). Καθαρίστε το εσωτερικό του ποντικιού μέσα από τις διαμπερείς οπές στη θήκη χρησιμοποιώντας μια στεγνή βούρτσα. Εάν είναι απαραίτητο, σκουπίστε την επιφάνεια του ποντικιού με ένα μαλακό, στεγνό πανί, χωρίς να χρησιμοποιήσετε απορροπτικά ή καθαριστικά.

Σημείωση. Το σετ παράδοσης περιλαμβάνει ένα κατασβίδιο με μπρελόκ για το άνοιγμα της θήκης του ποντικιού. **Μην ανοίγετε τη θήκη εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο.** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του κατασβιδιού, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει το ποντίκι: εσφαλμένη σύνδεση. Βεβαιωθείτε ότι το ποντίκι είναι σωστά συνδεδεμένο (βλ. ενότητα «Χρήση») και πλήρως φορτισμένο.

Ο κέρσορας κινείται άνιασα στην οθόνη: ο αισθητήρας είναι λερωμένος. Ελέγξτε τον αισθητήρα. Εάν είναι λερωμένος, καθαρίστε τον αισθητήρα με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Τα προγραμματιζόμενα κουμπιά δεν λειτουργούν: αποτυχία κατά τη ρύθμιση μέσω της εφαρμογής. Ελέγξτε και επαναφέρετε τις ρυθμίσεις των κουμπιών σας μέσω της εφαρμογής **Lorgar Platform**. Περισσότερες λεπτομέρειες πληροφορίες σχετικά με τα σφάλματα και την αντιμετώπιση προβλημάτων μπορείτε να βρείτε στο πλήρες εγχειρίδιο κατόχου, που διατίθεται στη διεύθυνση **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με την υποστήριξη (email: **support@lorgar.com**, διαδικτυακή συνομιλία: **lorgar.com**, φόρμα σχολίων: **lorgar.com/for-users**).

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από τη στιγμή που η συσκευή πωλείται σε δίκτυο λιανικής μέχρι τον τελικό αγοραστή. Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το σημείο αγοράς της συσκευής, παρέχοντας την ίδια τη συσκευή και ένα έγγραφο που επιβεβαιώνει την πληρωμή. Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Πρόσθετες πληροφορίες χρήσης και εγγύησης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση **lorgar.com/warranty-terms**.

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δια του παρόντος, η ASBISC δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ μπορείτε να το βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

ΟΔΗΓΙΑ RoHS

Η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS 2011/65/EU περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της Οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση των χρηστών. Για ενημερωμένες πληροφορίες, λεπτομερή περιγραφή της συσκευής, βήματα σύνδεσης και λειτουργίας, πιστοποιήσεις και εγγυήσεις, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο κατόχου, που διατίθεται στη διεύθυνση **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Κατασκευασμένο στην Κίνα. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες τους αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

VÄLISVAADE (vt joonis A lk 2)

① – vasak nupp; ② – parem nupp; ③ – sisseehitatud nupuga kerimisrattas; ④ – USB (C) pesa; ⑤ – LED-indikaator; ⑥ – edasi nupp; ⑦ – tagasi nupp; ⑧ – töörežiimi lüliti; ⑨ – andur; ⑩ – tundlikkuse taseme muutmise nupp.

KIRJELDUS

Eesmärk: Lorgar traadita mänguhiir on mõeldud mängimiseks ja arvutites rakenduste töötamiseks.

Mudelid: LRG-MSE90W-BK (must värv), LRG-MSE90W-WH (valge värv), LRG-MSE90W-DG (hall värv).

Disaini omadused. Juhtmega ja traadita ühendus. Suurus: 125×63,4×39,3 mm. Kaal: 60,6 g. Materjal: metall, ABS plastik (korpus); PTFE (jalad). Kuju: sümmeetriline. Programmeeritavad nupud (6 tk, sh sisseehitatud kerimisratta nupp). Kaabli pikkus: 1,8 m.

Funktsionaalsed omadused. Toide (sisend): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (maks.). Ühendus: BT 5.1 (2403–2480 MHz, kuni 10 m, 0 dBm); USB (A/C) kaabel; traadita saatja. Aku: mittevahetatav, liitium-ioonaku, 500 mAh, 3,7 V, kuni 300 laadimistsükli. Andur: optiline. Tundlikkus: 26 000 DPI. Reageerimissagedus: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (vaikimisi väärtus – 1000 Hz). Kiirendus: kuni 50G. Nupu ① ja ② kasutusiga: 80 milj. vajutust kummalgi. Nupu vajutamiskõrgus: (65 ± 15) gf. Kasutustingimused: temp. 0...+40 °C, suht. õhun. kuni 85 % (mittekondenseeruv). Ladustamistingimused: temp. –15...+60 °C, suht. õhun. kuni 85 % (mittekondenseeruv).

Tarnekomplekt (vt joonis D lk 3): traadita mänguhiir, USB (A/C) kaabel, traadita saatja, kätesoojendaja (2 tk), tassijalg koos hiire varajalgadega, hari, võtmehoidja kruvikeeraja hiire korpusse avamiseks, võtmehoidja, võtmehoidja väljatõmbeskeem, kiirjuhend (2 tk).

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Ärge pange hiirt kokku kõrge temperatuuri (kütteseadmete või otsese päikese kiirgusega), kõrge niiskuse, vältida kokkupuudet tolmu, vedelikega. Ärge laske hiirt maha, ärge võtke seda lahti ega parandage seda ise.

LED-indikaatorid

Värv	Olek	Väärtus
Sinine	Süttib 5 sekundit	Töörežiimi lüliti on seatud asendisse „BT“
Roheline	Süttib 5 sekundit	Töörežiimi lüliti on seatud asendisse „2.4GHz“
	Pöle pidevalt	Aku on 91–100 % laetud
	Vilgub aeglaselt	Aku on 30–90 % laetud
Punane	Vilgub aeglaselt	Aku on 10–29 % laetud
	Vilgub ooterežiimis kiiresti ja kustub 10 sekundi jooksul pärast ooterežiimist väljumist	Aku laadimine alla 10 %

Lisateavet LED-indikaatorite kohta leiate täielikust kasutusjuhendist **.

Töörežiimi lüliti funktsioonid

Asend	Funktsioon
„2.4GHz“	Traadita ühendusrežiimi sisselülitamine traadita saatja abil
„OFF“	Traadita ühendusrežiimi väljalülitamine
„BT“	BT traadita ühendusrežiimi sisselülitamine

ETTEVALMISTUS KASUTAMISEKS

Võtke hiir ja tarvikud karbist välja ja eemaldage pakkematerjalid. Laadige hiirt vähemalt 1,5 tundi enne esimest kasutamist. Selleks ühendage see tarnekomplekti USB (A/C) kaabel vooluvõrku, nagu on näidatud joonisel B lk 3.

Märkus. Toiteadapter ei kuulu tarnekomplekti. Adapteri väljundparameetrid peavad olema 5,0 V / 1,0 A (DC).

KASUTAMINE

Juhtmega ühendus. Ühendage hiir arvutiga tarnekomplekti USB (A/C) kaabel, nagu on näidatud joonisel B lk 3. Veenduge, et lüliti ⑧ on asendis „OFF“ (vt joonis A lk 2). Esmakordsel ühendamisel oodake, kuni arvutisse on paigaldatud standardsed draiverid.

* Termin „arvuti“ viitab lauaarvutitele ja sülearvutitele.

** Täielik kasutusjuhend mis on allalaaditav aadressil lorgar.com/drivers-and-manuals.

Traadita ühendus traadita saatja kaudu. Seadke lülitatakse ⑧ asendisse „2.4GHz“ (vt joonis A lk 2). Ühendage traadita saatja arvutiga tarnekomplekti USB (A/C) kaabel, nagu on näidatud joonisel C lk 3. Hiir ühendub traadita saatjaga automaatselt.

Traadita ühendus BT kaudu. Seadke lülitatakse ⑧ asendisse „BT“ (vt joonis A lk 2). Vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu ⑩. Aktiveerige arvuti seadetes BT ja valige „LRG-MSE90W“ ühendatavate seadmete nimekirjast.

Märkus. Sujuvaks tööks traadita ühendusrežiimi hiir olla traadita saatjast või arvutist kaugemal kui 10 meetrit ja nende vahel ei tohi olla takistusi.

Seadistus. Hiire parameetrite konfigureerimiseks, nuppude programmeerimiseks, makrode loomiseks ja statistika vaatamiseks paigaldage rakendus **Lorgar Platform**, mille saate on allalaaditav aadressil **lorgar.com/platform**. Hiire parameetrite kohandamine nuppude abil on kirjeldatud täielikus kasutusjuhendis.

Märkus. Rakenduse seadistus ei ole saadaval, kui hiir on ühendatud BT kaudu.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist ühendage hiir vooluvõrgust lahti ja seadke lülitatakse ⑧ asendisse „OFF“ (vt joonis A lk 2). Puhastage hiire sisemus korpuse läbilaskvate avade kaudu kuiva tarnekomplekti harjaga. Vajaduse korral pühkige hiire pinda pehme ja kuiva lapiga, ilma pesemis- või puhastusvahendeid kasutamata.

Märkus. Võtmehoidja kruvikeeraja hiire korpuse avamiseks kuulu tarnekomplekti. **Ärge avage korpust, kui see ei ole tingimata vajalik.** Lisateavet kruvikeeraja kasutamise kohta leiate täielikust kasutusjuhendist.

TÕRKEOTSING

Arvuti ei tuvasta hiirt: vale ühendus. Veenduge, et hiir on õigesti ühendatud (vt „Kasutamine“ jaotis) ja täielikult laetud.

Kursor ei liigu ühtlaselt üle ekraani: andur on määrduanud. Kontrollige andurit. Kui see on määrduanud, puhastage andur pehme ja kuiva lapiga.

Programmeeritavad nupud ei tööta: tõrge rakenduse kaudu seadistamisel. Kontrollida ja ümberinstallige nupu seaded **Lorgar Platform** rakenduse kaudu. Lisateavet rikete ja tõrkeotsingu kohta leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on allalaaditav aadressil **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Kui seade ei tööta korralikult, võtke ühendust aadressil (e-post: **support@lorgar.com**; veebivestlus: **lorgar.com**; tagasiside vorm: **lorgar.com/for-users**).

SERVICE DE GARANTIE

La période de garantie commence lorsque l'appareil est vendu au détail au client final. Pour obtenir un service de garantie, veuillez contacter le point de vente de l'appareil, en fournissant l'appareil lui-même et la preuve de paiement. La période de garantie et la durée de vie est de 2 ans, sauf disposition contraire de la législation locale. De plus amples informations sur l'utilisation et la garantie sont disponibles sur **lorgar.com/warranty-terms**.

LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

ASBISC deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

RoHS DIREKTIIV

Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivile 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-direktiivi 2015/863/EU nõuded.

Este dispositivo cumple con los requisitos de seguridad aplicables.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour les utilisateurs. Pour des informations actualisées, des descriptions détaillées de l'appareil, des étapes de connexion et d'utilisation, des informations sur le certificat et la garantie, veuillez vous référer au manuel d'utilisation complet disponible sur **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Fabricant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Fabriqué en Chine. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. Toutes les marques et tous les noms de marque mentionnés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

ASPECT (voir fig. A à la p. 2)

① – bouton gauche ; ② – bouton droit ; ③ – molette de défilement avec bouton intégré ; ④ – connecteur USB (C) ; ⑤ – indicateur LED ; ⑥ – bouton « Suivant » ; ⑦ – bouton « Précédent » ; ⑧ – interrupteur de mode de fonctionnement ; ⑨ – capteur ; ⑩ – bouton de modification du niveau de sensibilité.

DESCRIPTION

Objectif : la souris gamer sans fil Lorgar est conçue pour les jeux et les applications sur les ordinateurs*.

Modèles : LRG-MSE90W-BK (noir), LRG-MSE90W-WH (blanc), LRG-MSE90W-DG (gris).

Caractéristiques du design. Connexion filaire et sans fil. Dimensions : 125×63,4×39,3 mm. Poids : 60,6 g. Matériau : métal, plastique ABS (corps) ; PTFE (pieds). Forme : symétrique. Boutons programmables (6 pièces, y compris le bouton intégré de la molette de défilement). Longueur du câble : 1,8 m.

Caractéristiques fonctionnelles. Alimentation (entrée) : 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (max.). Connexion : BT 5.1 (2403–2480 MHz, jusqu'à 10 m, 0 dBm) ; câble USB (A/C) ; récepteur sans fil. Batterie : non amovible, lithium-ion, 500 mAh, 3,7 V, jusqu'à 300 cycles de recharge. Capteur : optique. Sensibilité : 26000 DPI. Taux d'interrogation : 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (la valeur par défaut est 1000 Hz). Accélération : jusqu'à 50G. Durée de vie des boutons ① et ② : 80 millions de clics chacun. Force d'appui sur les boutons : (65 ± 15) gf. Conditions de fonctionnement : temp. 0...+40 °C, HR jusqu'à 85 % (sans condensation). Conditions de stockage : temp. -15...+60 °C, HR jusqu'à 85 % (sans condensation).

Contenu de la livraison (voir fig. D à la p. 3) : souris gamer sans fil, câble USB (A/C), récepteur sans fil, chauffe-mains (2 pcs.), sous-verre avec un jeu de pieds de recharge pour la souris, brosse, porte-clé tournevis pour ouvrir le corps de la souris, porte-clés, diagramme d'extraction du porte-clés, guide de démarrage rapide (2 pcs.).

RÈGLES D'UTILISATION SÉCURISÉE

N'exposez pas la souris à des températures élevées (provenant d'appareils de chauffage ou de la lumière directe du soleil), à une forte humidité, à la poussière ou à des liquides. Ne laissez pas tomber la souris, ne la démontez pas et ne la réparez pas vous-même.

Indicateurs LED

Couleur	État	Description
Bleu	S'allume pendant 5 secondes	L'interrupteur de mode de fonctionnement est mis en position « BT »
Vert	S'allume pendant 5 secondes	L'interrupteur de mode de fonctionnement est mis en position « 2.4GHz »
	Allumé en permanence	La batterie est chargée à 91–100 %
	Clignote lentement	La batterie est chargée à 30–90 %
Rouge	Clignote lentement	La batterie est chargée à 10–29 %
	Clignote rapidement en mode veille et s'éteint dans les 10 secondes qui suivent la sortie du mode veille	La charge de la batterie est inférieure à 10 %

Pour plus d'informations sur l'indication par LED, consultez le manuel d'utilisation complet**.

Fonctions de l'interrupteur de mode de fonctionnement

Position	Fonction
« 2.4GHz »	Activation du mode de connexion sans fil à l'aide d'un récepteur sans fil
« OFF »	Désactivation du mode de connexion sans fil
« BT »	Activation du mode de connexion sans fil BT

PRÉPARATION À L'UTILISATION

Retirez la souris et les accessoires de la boîte et enlevez les matériaux d'emballage. Chargez la souris pendant au moins 1,5 h avant de l'utiliser pour la première fois. Pour ce faire, connectez-la à une source d'alimentation à l'aide du câble USB (A/C) fourni, comme indiqué dans la fig. B à la p. 3.

Note. L'adaptateur électrique n'est pas inclus dans le contenu de la livraison. Les paramètres de sortie de l'adaptateur doivent être de 5,0 V / 1,0 A (DC).

* Le terme « ordinateur » désigne les ordinateurs de bureau et les ordinateurs portables.

** Le manuel complet est disponible sur lorgar.com/drivers-and-manuals.

UTILISATION

Connexion filaire. Connectez la souris à votre ordinateur à l'aide du câble USB (A/C) fourni, comme indiqué dans la fig. B à la p. 3. Assurez-vous que l'interrupteur ⑧ est mis en position « OFF » (voir fig. A à la p. 2). Lors de la première connexion, attendez que les pilotes standards soient installés sur votre ordinateur.

Connexion sans fil à l'aide d'un récepteur sans fil. Mettez l'interrupteur ⑧ à la position « 2.4GHz » (voir fig. A à la p. 2). Connectez le récepteur sans fil à l'ordinateur à l'aide du câble USB (A/C) fourni, comme indiqué dans la fig. C à la p. 3. La souris se connecte automatiquement au récepteur sans fil.

Connexion sans fil BT. Mettez l'interrupteur ⑧ à la position « BT » (voir fig. A à la p. 2). Appuyez sur le bouton ⑩ et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Activez BT dans les réglages de l'ordinateur et sélectionnez « LRG-MSE90W » dans la liste des appareils à appairer.

Note. Pour un fonctionnement ininterrompu en mode connexion sans fil, la souris ne doit pas se trouver à plus de 10 mètres du récepteur sans fil ou de l'ordinateur, et il ne doit pas y avoir d'obstacles entre eux.

Réglage. Pour régler les paramètres de la souris, programmer les boutons, créer des macros et afficher les statistiques, installez l'application **Lorgar Platform**, disponible en téléchargement sur lorgar.com/platform. Le réglage des paramètres de la souris à l'aide des boutons est décrit dans le manuel d'utilisation complet.

Note. Le réglage dans l'application n'est pas disponible lorsque la souris est connectée via BT.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage, débranchez la souris de la source d'alimentation et mettez l'interrupteur ⑧ à la position « OFF » (voir fig. A à la p. 2). Nettoyez l'intérieur de la souris par les trous du corps à l'aide d'une brosse sèche fournie. Si nécessaire, essuyez la surface de la souris avec un chiffon doux et sec, sans utiliser de détergents ou de produits de nettoyage.

Note. Le contenu de la livraison comprend un porte-clé tournevis pour ouvrir le corps de la souris. **N'ouvrez le corps qu'en cas d'absolue nécessité.** Pour plus d'informations sur l'utilisation du tournevis, consultez le manuel d'utilisation complet.

DÉPANNAGE

La souris n'est pas détectée par l'ordinateur : connexion incorrecte. Assurez-vous que la souris est correctement connectée (voir la « Utilisation ») et qu'elle est complètement chargée.

Le curseur ne se déplace pas uniformément sur l'écran : le capteur est sale. Vérifiez le capteur. S'il est sale, nettoyez le capteur avec un chiffon doux et sec.

Les boutons programmables ne fonctionnent pas : échec lors du réglage via l'application. Vérifiez et réinitialisez les réglages du bouton via l'application **Lorgar Platform**. Pour plus d'informations sur les défauts et le dépannage, veuillez vous référer au manuel d'utilisation complet disponible sur lorgar.com/drivers-and-manuals. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service d'assistance (e-mail : support@lorgar.com ; chat en ligne : lorgar.com ; formulaire de contact : lorgar.com/for-users).

SERVICE DE GARANTIE

La période de garantie commence lorsque l'appareil est vendu au détail au client final. Pour obtenir un service de garantie, veuillez contacter le point de vente de l'appareil, en fournissant l'appareil lui-même et la preuve de paiement. La période de garantie et la durée de vie est de 2 ans, sauf disposition contraire de la législation locale. De plus amples informations sur l'utilisation et la garantie sont disponibles sur lorgar.com/warranty-terms.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

ASBISC déclare par le présent document que l'appareil est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

DIRECTIVE RoHS

L'appareil est conforme aux exigences de la Directive RoHS 2011/65/EU sur la restriction des substances dangereuses, y compris les exigences de la Directive RoHS 2015/863/EU. Cet appareil répond aux exigences de sécurité applicables.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour les utilisateurs. Pour des informations actualisées, des descriptions détaillées de l'appareil, des étapes de connexion et d'utilisation, des informations sur le certificat et la garantie, veuillez vous référer au manuel d'utilisation complet disponible sur lorgar.com/drivers-and-manuals. Fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Fabriqué en Chine. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. Toutes les marques et tous les noms de marque mentionnés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

① – lijeva tipka, ② – desna tipka, ③ – kotačić za pomicanje s ugrađenom tipkom, ④ – USB (C) priključak, ⑤ – LED indikator, ⑥ – tipka "Naprijed", ⑦ – tipka "Natrag", ⑧ – preklopnik načina rada, ⑨ – senzor, ⑩ – tipka za promjenu razine osjetljivosti.

OPIS

Namjena: bežični gaming miš Lorgar je namijenjen za igre i rad aplikacijama na računalima*.

Modeli: LRG-MSE90W-BK (u crnoj boji), LRG-MSE90W-WH (u bijeloj boji), LRG-MSE90W-DG (u sivoj boji).

Dizajnerske značajke. Žičano i bežično povezivanje. Dimenzije: 125×63,4×39,3 mm. Težina: 60,6 g. Materijal: metal, ABS plastika (kućište), PTFE (nožice). Oblik: simetričan. Programabilne tipke (6 kom., uključujući ugrađenu tipku kotačića za pomicanje). Duljina kabela: 1,8 m.

Funkcionalne značajke. Napajanje (ulaz): 5.0 V / 300.0 mA (DC), 1.5 W (najviše). Povezivanje: BT 5.1 (2403–2480 MHz, do 10 m, 0 dBm), USB (A/C) kabel, bežični odašiljač. Baterija: ugrađena, Li-ion, 500 mAh, 3.7 V, do 300 ciklusa punjenja. Senzor: optički. Osjetljivost: 26 000 DPI. Frekvencija odziva: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (zadano 1000 Hz). Ubrzanje: do 50G. Resursi tipki ① i ②: 80 mil. klikova po svaku. Sila pritiskanja tipki: (65 ± 15) gs. Uvjeti korištenja: temp. 0...+40 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije). Uvjeti skladištenja: temp. -15...+60 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke (v. sliku D na str. 3): bežični gaming miš, USB (A/C) kabel, bežični odašiljač, grijač za ruke (2 kom.), podmetač za čašu sa setom rezervnih nožica za miša, četka, odvijač-privjesak za otvaranje kućišta miša, privjesak za ključeve, šema za izvlačenje privjeska, kratki korisnički vodič (2 kom.).

PRAVILA SIGURNE UPORABE

Ne izlažite miša visokim temperaturama (od grijača ili izravnog sunčevog svjetla), visokoj vlažnosti, izbjegavajte nakupljanje prašine, dodir s tekućinom. Nemojte bacati miša, ne rastavljajte ga i popravljajte sami.

LED indikacija

Boja	Status	Značenje
Plava	Svijetli 5 sekundi	Preklopnik načina rada je pomaknut u položaj "BT"
Zelena	Svijetli 5 sekundi	Preklopnik načina rada je pomaknut u položaj "2.4GHz"
	Neprekidno svijetli	Baterija je napunjena 91 % do 100 %
	Trepće polako	Baterija je napunjena 30 % do 90 %
Crvena	Trepće polako	Baterija je napunjena 10 % do 29 %
	Trepće brzo u načinu pripravnosti i gasi se unutar 10 sekundi po izlasku iz njega	Napunjenost baterije je ispod 10 %

Za više informacija o LED indikaciji v. puni korisnički priručnik**.

Funkcije preklopnika načina rada

Položaj	Funkcija
"2.4GHz"	Omogućavanje načina bežičnog povezivanja putem bežičnog odašiljača
"OFF"	Onemogućavanje načina bežičnog povezivanja
"BT"	Omogućavanje načina bežičnog povezivanja putem BT-a

PRIPREMA ZA KORIŠTENJE

Izvadite miša i dodatke iz kutije i uklonite ambalažni materijal. Punite miša najmanje 1,5 sata prije prve uporabe. Da to učinite, spojite ga na izvor napajanja pomoću priloženog USB (A/C) kabela, kao što je prikazano na slici B na str. 3.

Napomena. Adapter za napajanje nije uključen u opseg isporuke. Izlazni vrijednosti adaptera trebaju biti 5.0 V / 1.0 A (DC).

KORIŠTENJE

Žičano povezivanje. Spojite miša na računalo pomoću priloženog USB (A/C) kabela kao što je prikazano na slici B na str. 3. Provjerite je li preklopnik ⑧ u položaju "OFF" (v. sliku A na str. 2). Prilikom prvog povezivanja pričekajte dok se na računalo instaliraju standardni upravljački programi.

* Ovdje i dalje: pojam "računalo" se odnosi na stolna i prijenosna računala.

** Puni korisnički priručnik dostupan je na web stranici: lorgar.com/drivers-and-manuals.

Bežično povezivanje putem bežičnog odašiljača. Pomaknite preklopnik ⑧ u položaj "2.4GHz" (v. sliku A na str. 2). Priključite bežični odašiljač na računalo pomoću priloženog USB (A/C) kabela, kao što je prikazano na slici C na str. 3. Miš će se automatski spojiti na bežični odašiljač.

Bežično povezivanje putem BT-a. Pomaknite preklopnik ⑧ u položaj "BT" (v. sliku A na str. 2). Pritisnite i držite tipku ⑩ 5 sekundi. Aktivirajte BT u postavkama računala i odaberite "LRG-MSE90W" s popisa uređaja za povezivanje.

Napomena. Za nesmetan rad u bežičnom načinu, miš ne smije biti udaljen više od 10 m od bežičnog odašiljača ili računala, te između njih ne smije biti nikakvih prepreka.

Postavljanje. Za konfiguriranje postavki miša, prilagodbu tipki, kreiranje makronaredbi i pregled statistika, instalirajte aplikaciju **Lorgar Platform**, dostupnu za preuzimanje na web stranici: **lorgar.com/platform**. Prilagodba postavki miša pomoću tipki opisana je u punom korisničkom priručniku.

Napomena. Postavljanje preko aplikacije nije dostupno ako je miš povezan putem BT-a.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja isključite miš iz izvora napajanja i pomaknite preklopnik ⑧ u položaj "OFF" (v. sliku A na str. 2). Očistite unutrašnjost miša kroz otvore na kućištu priloženom suhom četkom. Ako je potrebno, obrišite površinu miša mekom, suhom krpom, bez deterdženata ili sredstava za čišćenje.

Napomena. U paketu isporuke je priložen odvijač-privjesak za otvaranje kućišta miša. **Ne otvarajte kućište osim ako je to stvarno neophodno.** Za više informacija o korištenju odvijača v. puni korisnički priručnik.

OTKLANJANJE EVENTUALNIH GREŠAKA

Računalo ne prepoznaje miša: pogrešno povezivanje. Provjerite je li miš ispravno povezan (v. odjeljak "Korištenje") i potpuno napunjen.

Kursor se pomiče neravnomjerno preko zaslona: senzor je onečišćen. Provjerite senzor. Ako je onečišćen, očistite ga mekom, suhom krpom.

Programabilne tipke ne rade: konfiguriranje putem aplikacije nije uspjelo. Provjerite i ponovo prilagodite tipke putem aplikacije **Lorgar Platform**. Detaljnije informacije o greškama u radu i njihovom otklanjanju nađite u punom korisničkom priručniku, dostupnom na **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Ako vaš uređaj ne radi ispravno, obratite se podršci (e-pošta: **support@lorgar.com**, online chat: **lorgar.com**, obrazac za kontakt: **lorgar.com/for-users**).

JAMSTVENO SERVISIRANJE

Jamstveni period se računa od datuma prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da dobijete jamstvenu uslugu, treba da se obratite prodavcu te da dostavite uređaj i ispravu koja potvrđuje plaćanje. Jamstveni period i uporabni rok su 2 godine, osim ako je drugačije propisano lokalnim zakonom. Dodatne informacije o korištenju i garanciji dostupne su na: **lorgar.com/warranty-terms**.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti može se naći na sljedećoj web adresi: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

RoHS SMJERNICA

Uređaj je u skladu sa zahtjevima RoHS Smjernice 2011/65/EU o ograničenju opasnih tvari, uključujući zahtjeve RoHS Smjernice 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je sukladan s važećim sigurnosnim zahtjevima.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave za korisnike. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i korištenja, certifikate i informacije o jamstvu, v. puni korisnički priručnik, dostupan na: **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na ambalaži. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

KÜLSŐ NÉZET (lásd az A ábrát a 2 old.)

- ① – bal gomb; ② – jobb gomb; ③ – gőrgörgetőkerék beépített gombbal; ④ – USB (C) csatlakozó; ⑤ – LED mutató; ⑥ – „Előre” gomb; ⑦ – „Vissza” gomb; ⑧ – működési üzemmódok kapcsoló; ⑨ – érzékelő; ⑩ – gomb az egér érzékenységeinek módosítására.

LEÍRÁS

Rendeltetés: a Lorgar vezeték nélküli játékegér játékhöz és számítógépes * alkalmazásokban való munkavégzéshez készült.

Modellek: LRG-MSE90W-BK (fekete szín), LRG-MSE90W-WH (fehér szín), LRG-MSE90W-DG (szürke szín).

Tervezési jellemzők. Vezetékes és vezeték nélküli csatlakozás. Méret: 125×63,4×39,3 mm. Súly: 60,6 g. Anyaga: fém, ABS műanyag (készülékház); PTFE (lábak). Alak: szimmetrikus. Programozható gombok (6 db, beleértve a beépített gőrgörgetőkerék gombot). Kábel hossza: 1,8 m.

Funkcionális jellemzők. Elektromos áramellátás (bemenet): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (max.). Csatlakozás: BT 5.1 (2403–2480 MHz, legfeljebb 10 m, 0 dBm); USB (A/C) kábel; vezeték nélküli adó. Akkumulátor: nem cserélhető, lítium-ion, 500 mAh, 3,7 V, legfeljebb 300 újratöltési ciklus. Érzékelő: optikai. Érzékenység: 26 000 DPI. Válaszfrequencia: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (alapértelmezett érték – 1000 Hz). Gyorsulás: legfeljebb 50G. A ① és ② gombok élettartama: egyenként 80 millió megnyomás. Gombnyomási erő: (65 ± 15) gf. Üzemeltetési feltételek: hőm. 0...+40 °C, rel. pt. legfeljebb 85 % (kondenzáció nélkül). Tárolási feltételek: hőm. –15...+60 °C, rel. pt. legfeljebb 85 % (kondenzáció nélkül).

Ellátási csomag (lásd a D ábrát a 3 old.): vezeték nélküli játékegér, USB (A/C) kábel, vezeték nélküli adó, kézmelegítő (2 db), csészeállvány tartalek egérlábakkal, kefe, csavarhúzó-kulcstartó az egér készülékházának kinyitásához, kulcstartó, kulcstartó eltávolítási sémája, gyors üzembe helyezési útmutató (2 db).

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

Ne tegye ki az egeret magas hőmérsékletnek (fűtőtestek vagy közvetlen napfény), magas páratartalomnak, kerülje a port, folyadékot. Ne ejtse le, ne szedje szét és ne javítsa meg az egeret önállóan.

LED kijelzés

Szín	Állapot	Jelentése
Kék	5 másodpercig világít	A működési üzemmód kapcsoló „BT” állásba van állítva
Zöld	5 másodpercig világít	A működési üzemmód kapcsoló „2.4GHz” állásba van állítva
	Folyamatosan világít	Az akkumulátor töltöttsége 91–100 %
	Lassan villog	Az akkumulátor töltöttsége 30–90 %
Piros	Lassan villog	Az akkumulátor töltöttsége 10–29 %
	Készenléti üzemmódban gyorsan villog, és a készenléti üzemmódból való kilépés után 10 másodpercen belül kialszik.	Az akkumulátor töltöttsége 10 % alatt van

A LED-jelzéssel kapcsolatos további információkért lásd a teljes felhasználói kézikönyvet **.

A működési üzemmódok kapcsolójának funkciói

Állás	Funkció
„2.4GHz”	A vezeték nélküli csatlakozás üzemmódjának aktiválása a vezeték nélküli adón keresztül
„OFF”	A vezeték nélküli csatlakozás üzemmódjának kikapcsolása
„BT”	A vezeték nélküli csatlakozás BT üzemmódjának bekapcsolása

FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMELTETÉSRE

Vegye ki az egeret és a tartozékokat a dobozból, és távolítsa el a csomagolóanyagokat. Az első használat előtt tölts fel az egeret legalább 1,5 h keresztül. Ehhez csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz a mellékelt USB (A/C) kábel segítségével, ahogy a B ábrán látható a 3 old.

Megjegyzés. A hálózati adapter nem tartozik a szállítási készlethez. Az adapter kimeneti paramétereinek 5,0 V / 1,0 A (DC) értékűnek kell lennie.

ÜZEMELTETÉS

Vezetékes csatlakozás. Csatlakoztassa az egeret a számítógéphez a mellékelt USB (A/C) kábelrel, ahogy a B ábrán látható a 3 old. Győződjön meg róla, hogy a ⑧ kapcsoló „OFF” állásban

* „számítógép” kifejezés asztali számítógépekre és laptopokra vonatkozik.

** A teljes kézikönyv elérhető a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon.

van (lásd az A ábrán látható a 2 old.). Az első csatlakoztatáskor várja meg, amíg a szabványos illesztőprogramok települnek a számítógépre.

Vezeték nélküli csatlakozás vezeték nélküli adón keresztül. Állítsa a ⑧ kapcsolót a „2.4GHz” állásba (lásd az A ábrán látható a 2 old.). Csatlakoztassa a vezeték nélküli adót a számítógéphez a mellékelt USB (A/C) kábel segítségével, ahogy az ábrán látható. A C ábrán látható a 3 old. Az egér automatikusan csatlakozik a vezeték nélküli adóhoz.

Vezeték nélküli csatlakozás BT keresztül. Állítsa a ⑧ kapcsolót a „BT” állásba (lásd az A ábrán látható a 2 old.). Nyomja meg és tartsa lenyomva a ⑩ gombot 5 másodpercig. Aktiválja a BT a számítógép beállításában, és válassza ki az „LRG-MSE90W” a párosítandó készülékek listájából.

Megjegyzés. A zökkenőmentes vezeték nélküli üzemködés érdekében az egérnek legfeljebb 10 méterre kell lennie a vezeték nélküli adótól vagy a számítógéptől, és nem szabad, hogy akadályok legyenek közöttük.

Beállítás. Az egér beállításainak konfigurálásához, a gombok programozásához, makrók létrehozásához és a statisztikák megtekintéséhez telepítse a **Lorgar Platform** alkalmazást, amely letölthető a **lorgar.com/platform** weboldalon. Az egér beállításainak beállítása a gombok segítségével a teljes felhasználói kézikönyvben található.

Megjegyzés. Az alkalmazásban lévő beállítás nem érhető el, ha az egér BT keresztül van csatlakoztatva.

TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

Tisztítás előtt válassza le az egeret az áramforrásról, és fordítsa a kapcsolót ⑧ „OFF” állásba (lásd az A ábrán látható a 2 old.). Tisztítsa meg az egér belsejét a készülékházban lévő lyukakon keresztül a mellékelt száraz kefével a csomagban. Ha szükséges, törölje át az egér felületét puha, száraz ruhával, tisztítószerek vagy tisztítószerek használata nélkül.

Megjegyzés. Az ellátási csomag tartalmaz egy csavarhúzó-kulcstartót az egér készülékházának kinyitásához. **Ne nyissa ki a készülékházat, hacsak nem feltétlenül szükséges.** A csavarhúzó használatával kapcsolatos további információkért lásd a teljes felhasználói kézikönyvet.

HIBAELHÁRÍTÁS

A számítógép nem érzékeli az egeret: helytelen csatlakozás. Győződjön meg róla, hogy az egér megfelelően van-e csatlakoztatva (lásd a „Üzemeltetés” című szakaszt) és teljesen feltöltve.

A kurzor nem egyenletesen mozog a képernyőn: az érzékelő piszkos. Ellenőrizze az érzékelőt. Ha szennyezett, tisztítsa meg az érzékelőt puha, száraz ruhával.

A programozható gombok nem működnek: hiba az alkalmazáson keresztül történt beállításkor. Ellenőrizze és állítsa vissza a gomb beállításait a **Lorgar Platform** alkalmazáson keresztül. A hibákról és a hibaelhárításról további információkat a **lorgar.com/drivers-and-manuals** weboldalon elérhető, teljes felhasználói kézikönyvben talál. Ha a készülék nem működik megfelelően, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl (e-mail: **support@lorgar.com**; online chat: **lorgar.com**; visszajelzési űrlap: **lorgar.com/for-users**).

GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS

A jótállási időszak akkor kezdődik, amikor a készüléket kiskereskedelmi forgalomban eladják a végfelhasználónak. A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez kérjük, forduljon a készülék vásárlásának helyéhez, és adja át magát a készüléket, valamint a fizetést igazoló dokumentumot. A jótállási idő és az élettartam – 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. A használatra és a jótállásra vonatkozó további információk a **lorgar.com/warranty-terms** weboldalon található.

EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az ASBISC kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

RoHS IRÁNYELV

A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv káros anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Ez az információ a felhasználók értesítése nélkül változtatható. A naprakész információk, a készülék részletes leírása, a csatlakoztatási és üzemeltetési lépések, a tanúsítvány és a garanciális információk a **lorgar.com/drivers-and-manuals** weboldalon elérhető teljes felhasználói kézikönyvben találhatók. Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetu, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Kínában készült. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson. Minden említett védjegy és kereskedelmi név a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

Արտաքին տեսքը (տես՝ նկ. A էջ 2-ում)

① – ձախ կոճակ, ② – աջ կոճակ, ③ – պտտման անիվ ներկառուցված կոճակով, ④ – USB (C) միակցիչ, ⑤ – լուսադիոդային ցուցիչ, ⑥ – «Առաջ» կոճակ, ⑦ – «Յետ» կոճակ, ⑧ – աշխատանքային ռեժիմի փոխարկիչ, ⑨ – սենսոր, ⑩ – զգայունության մակարդակի փոփոխման կոճակ:

ՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Նշանակությունը՝ Lorgar անլար խաղային մկնիկը նախատեսված է համակարգչային և խաղերի և հավելվածներում աշխատելու համար:

Մոդելները՝ LRG-MSE90W-BK (սև), LRG-MSE90W-WH (սպիտակ), LRG-MSE90W-DG (մոխրագույն):

Կառուցվածքային առանձնահատկությունները: Լարային և անլար միացում: Զափար՝ 125×63,4×39,3 մմ: Զաշխ՝ 60,6 գ: Նյութը՝ մետաղ, ABS պլաստիկ (պատյան), ՊՏՖԷ (ռոդեր): Ձևը՝ սիմետրիկ: Ծրագրավորվող կոճակներ (6 հատ, ներառյալ ներկառուցված պտտման ևսիկի կոճակը): Մալուխի երկարությունը՝ 1,8 մ:

Ֆունկցիոնալ առանձնահատկությունները: Մուցումը (միացք)՝ 5,0 Վ / 300,0 մԱ (DC), 1,5 Վտ (առավել): Միացումը՝ BT 5.1 (2403–2480 ՄՀ, մինչև 10 մ, 0 դԲ), USB (A/C) մալուխ, անլար հաղորդիչ: Մարտկոցը՝ չհասվող, լիթիումիոնային, 500 մԱժ, 3,7 Վ, մինչև 300 լիցքավորման ցիկլեր: Սենսորը՝ օպտիկական: Չգալունությունը՝ 26,000 DPI: Արձագանքման հաճախականությունը՝ 125/250/500/1000/2000/4000 Հց (լռայան արժեքը՝ 1000 Հց): Արագացումը, մինչև 50G: ① և ② կոճակների ռետուրը՝ լուրաքանչյուրը 80 միլիոն սեղմում: Կոճակի սեղմման ուժը՝ (65 ± 15) գ/ու: Շահագործման պայմանները՝ ջերմ. 0...+40 °C, հար. խոն. մինչև 85 % (առանց խոտացման): Պահպանման պայմանները՝ ջերմ. -15...+60 °C, հար. խոն. մինչև 85 % (առանց խոտացման):

Առաքման բովանդակությունը (տես՝ նկ. D-ն էջ 3-ում)՝ անլար խաղային մկնիկ, USB (A/C) մալուխ, անլար հաղորդիչ, ձեռքի տաքացուցիչ (2 հատ), բաժակի տակդիր՝ մկնիկի պահեստային ռոդերի հավաքածուով, խոզանակ, պոռուտակահան-բրեյդկ մկնիկի պատյանը բացելու համար, բրեյդկ, բրեյդիկը հանելու սիեմա, օգտագործման համառոտ ուղեցույց (2 հատ):

ՆԱԿԱՆԳ ՕՋՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՆՈՆԵՐԸ

Մկնիկը մի ենթարկեք բարձր ջերմաստիճանի (տաքացնող սարքերից կամ արևի ուղիղ ճառագայթներին), բարձր խոնավության ազդեցության, խոսափեք փոշու և հեղուկների ներթափանցումից: Մի գցեք մկնիկը, մի ապամոնտաժեք կամ վերանորոգեք այն ինքնուրույն:

Լուսադիոդային ցուցում

Գույն	Վիճակը	Իմաստը
Կապույտ	Վառվում է 5 վայրկյան	Աշխատանքային ռեժիմի փոխարկիչը դրված է «BT» դիրքի վրա
Կանաչ	Վառվում է 5 վայրկյան	Աշխատանքային ռեժիմի փոխարկիչը դրված է «2.4GHz» դիրքի վրա
	Անընդհատ վառվում է	Մարտկոցը լիցքավորված է 91–100 %
Կարմիր	Դանդաղ է թարթում	Մարտկոցը լիցքավորված է 30–90 %
	Դանդաղ է թարթում	Մարտկոցը լիցքավորված է 10–29 %
	Արագ թարթում է սպասման ռեժիմում և մարում է դրանից դուրս գալուց հետո 10 վայրկյանի ընթացքում	Մարտկոցի լիցքավորումը 10 %-ից ցածր է

Լուսադիոդային ցուցումների մասին լրացուցիչ տեղեկությունների համար տես՝ օգտագործման ամբողջական ձեռնարկը՝:

Աշխատանքային ռեժիմների փոխարկիչի գործառնությունները

Դիրք	Գործառնություն
«2.4GHz»	Անլար միացման ռեժիմի միացումը անլար հաղորդիչի միջոցով
«OFF»	Անլար միացման ռեժիմի միացումը
«BT»	Անլար միացման ռեժիմի միացումը «BT»-ի միջոցով

ՇԱՀԱԳՐՈՐԾՄԱՆ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ

Հանեք մկնիկը և աքսեսուարները տուփից և հեռացրեք դրանցից փաթեթավորման բոլոր նյութերը: Առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ մկնիկը լիցքավորեք առնվազն 1,5 ժ: Դրա համար միացրեք այն հոսանքի աղբյուրին՝ օգտագործելով փաթեթում ներառված USB (A/C) մալուխը, ինչպես ցույց է տրված նկ. B-ն էջ 3-ում:

Ծանոթագրություն: Հոսանքի աղապստերը առաքման փաթեթում ներառված չեն: Աղապստերի ելքային պարամետրերը պետք է համապատասխանեն 5,0 Վ / 1,0 Ա (DC) արժեքներին:

* «Համակարգիչ» տերմինի տակ հասկացվում է սեղանադիր համակարգիչներ և նոթբուքեր:

** Ամբողջական ձեռնարկը հասանելի է lorgar.com/drivers-and-manuals կայքէջում:

ՀԱՅԱԳՈՐԾՈՒՄ

Լարային միացում: Միացրեք մկնիկը համակարգչին՝ օգտագործելով փաթեթում ներառված USB (A/C) մալուխը, ինչպես ցույց է տրված նկ. B-ն է 2-ում: Համոզվեք, որ փոխարկիչը ⑧ գտնվում է «OFF» դիրքի վրա (տե՛ս նկ. A-ն է 2-ում): Առաջին անգամ միացնելու դեպքում սպասեք մինչև ստանդարտ դրալվերները տեղադրվեն համակարգչում:

Անլար միացումը անլար հաղորդիչի միջոցով: Փոխարկիչը ⑧ դրեք «2.4GHz» դիրքի վրա (տե՛ս նկ. A-ն է 2-ում): Միացրեք անլար հաղորդիչը համակարգչին՝ օգտագործելով փաթեթում ներառված USB (A/C) մալուխը, ինչպես ցույց է տրված նկ. C-ն է 3-ում: Մկնիկը ավտոմատ կերպով կմիանա անլար հաղորդիչին:

Անլար միացումը «BT»-ի միջոցով: Փոխարկիչը ⑧ դրեք «BT» դիրքի վրա (տե՛ս նկ. A-ն է 2-ում): Սեղմեք և պահեք ⑩ կոճակը 5 վայրկյանի ընթացքում: Ավտոմատորեն BT-ն համակարգչի կարգավորումներում և ընտրեք «LRG-MSE90W» զուգակցվող սարքերի ցանկից:

Ծանոթագրություն: Անլար միացման ռեժիմում անխափան աշխատանքի համար մկնիկը պետք է գտնվի անլար հաղորդիչից կամ համակարգչից ոչ ավելի, քան 10 մետր հեռավորության վրա, և դրանց միջև չպետք է խոչընդոտներ չլինեն:

Կարգավորում: Մկնիկի պարամետրերի, կոճակների ծրագրավորումը կարգավորելու, մակրոներ տեղեկելու և վիճակագրություն դիտելու համար տեղադրեք **Lorgar Platform** հավելվածը, որը հասանելի է ներքեռնման համար lorgar.com/platform կայքէջում: Կոճակների միջոցով մկնիկի պարամետրերի կարգավորումը նկարագրված է օգտագործման ամբողջական ձեռնարկում:

Ծանոթագրություն: Հավելվածում կարգավորումները հասանելի չեն, երբ մկնիկը միացված է BT-ի միջոցով:

ՄԱՐՈՒՄ ԵՎ ԽԱՍՔ

Մարումից առաջ անցա՛նք մկնիկը հոսանքի աղբյուրից և փոխարկիչը ⑧ դրեք «OFF» դիրքի վրա (տե՛ս նկ. A-ն է 2-ում): Մարքը մկնիկի ներքո պատյանի անցքերի միջով՝ օգտագործելով փաթեթում ներառված չոր խոզանակը: Անհրաժեշտության դեպքում մարքը մկնիկի մակերեսը փափուկ, չոր շորով՝ առանց վնասող միջոցների կամ մաքրող միջոցով օգտագործելու:

Ծանոթագրություն: Առաքման փաթեթում ներառված է ստեղծաշարի պոտտակահան-բերելով մկնիկի պատյանը բացելու համար: **Մի բացեք պատյան առանց ծախսե՛ղ անհրաժեշտության:** Դոտակապահան օգտագործելու մասին լրացուցիչ տեղեկությունների համար տե՛ս օգտագործման ամբողջական ձեռնարկը:

ՀԱՆՐԱՎՈՐ ԱՆԱՐՁՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱՑՈՒՄ

Մկնիկը չի հայտնաբերվում համակարգչի կողմից՝ սխալ միացում: Համոզվեք, որ մկնիկը ճիշտ է միացված (տե՛ս «Շահագործում» բաժինը) և ամբողջությամբ լիցքավորված:

Կուրսորը էկրանին անհավասարապես է շարժվում՝ կերտոտված սենսոր: Ստուգեք սենսորը: Աղտոտվածության դեպքում սենսորը մաքրեք փափուկ, չոր շորով:

Ծրագրավորվող կոճակները չեն աշխատում՝ խափանում հավելվածի միջոցով կարգավորելիս: Կոճակի կարգավորումները ստուգեք և վերալայեք **Lorgar Platform** հավելվածի միջոցով: Անսարքությունների և դրանց լուծման վերաբերյալ ավելի մանրամասն տեղեկություններ կարելի է գտնել օգտվողի ամբողջական ձեռնարկում, որը հասանելի է lorgar.com/drivers-and-manuals կայքէջում: Եթե սարքը ճիշտ չի աշխատում, դիմեք աջակցության ծառայությանը (էլ. հասցեն՝ support@lorgar.com, առցանց զրուցարան՝ lorgar.com, հեռախոսը կապի ձև՝ lorgar.com/for-users):

ԵՐԱՇԽԷՍՅՈՒՆ ՄՊԱՍՈՒՐՈՒՄ

Երաշխիքային ժամկետը սկսվում է այն պահից, երբ սարքը վաճառվում է մանրածախ ցանցում մինչև վերջին գնորդին վաճառվելը: Երաշխիքային սպասարկում ստանալու համար պետք է կապվեք սարքի գնման կետի հետ՝ տրամադրելով ինքնին սարքը և վճարումը հաստատող փաստաթուղթ: Երաշխիքային ժամկետը և ծառայության ժամկետը 2 տարի է, եթե այլ բան սահմանված չէ տեղական օրենսդրությամբ: Օգտագործման և երաշխիքի մասին լրացուցիչ տեղեկատվությունը հասանելի է lorgar.com/warranty-terms կայքէջում:

ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴԱՐՉԵՑՎԱԾ ՀՈՇԱԿԱԳԻՐ

Սույնով ASBISC-ը հայտարարում է, որ սարքը համապատասխանում է 2014/53/EU Հրահանգին: ԵՄ համապատասխանության Հրահանգի ամբողջական տեքստին կարելի է ծանոթանալ հետևյալ վեբ հասցեով. lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce:

RoHS ՀՐԱՅԱԼԳ

Սարքը համապատասխանում է վնասակար նյութերի պարունակության սահմանափակման վերաբերյալ RoHS 2011/65/EU Հրահանգի պահանջներին, ներառյալ RoHS 2015/863/EU Հրահանգի պահանջները:

Այս սարքը համապատասխանում է անվտանգության գործող պահանջներին:

ԼՐԳԱՐՑԻՉ ՏԵԼԵԿԱՍԿՐԻՔՈՒՆ

Ներկայացված տեղեկատվությունը կարող է փոփոխվել առանց օգտվողներին ծանուցելու: Արդի տեղեկատվությունը, սարքի մանրամասն նկարագրությունը, միացման և շահագործման փուլերը, վկայագրերի և երաշխիքի մասին տեղեկությունները պարունակվում են օգտվողի ամբողջական ձեռնարկում, որը հասանելի է lorgar.com/drivers-and-manuals կայքէջում: Արտադրող. ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Կիպրոս): Արտադրված է Հիևաստանում: Արտադրության ամսաթիվը տե՛ս փաթեթավորման վրա: Լշված բոլոր ապրանքային նշանները և դրանց անունները իրենց համապատասխան սեփականատերերի սեփականությունն են:

გარეგნული შესახედო (იხ. ნახ. A გვ. 2)

1 – მარცხენა ლილაკი; 2 – მარჯვენა ლილაკი; 3 – სქროლვის გორგოლაკი ჩაშენებული ლილაკით; 4 – USB (C) გასართი; 5 – შუქდიოდური ინდიკატორი; 6 – ლილაკი "წინ"; 7 – ლილაკი "უკან"; 8 – მუშაობის რეჟიმების გადამრთველი; 9 – სენსორი; 10 – მგრძნობიარობის დონის შეცვლის ლილაკი.

აღწერა

დანიშნულება: უსადენო სათამაშო თავი Lorgar განკუთვნილია კომპიუტერზე თამაშებისთვის და აპლიკაციებში მუშაობისთვის.

მოდელი: LRG-MSE90W-BK (შავი), LRG-MSE90W-WH (თეთრი), LRG-MSE90W-DG (ნავისფერი).

კონსტრუქციული თავისებურებები. სადენიანი და უსადენო მიერთება. ზომა: 125x63,4x39,3 მმ. წონა: 60,6 გ. მასალა: მეტალი, აბს-პლასტიკი (კორპუსი); პტფე (ფეხები) ფორმა: სიმეტრიული. პროგრამირებადი ლილაკები (6 ცალი, სქროლვის გორგოლაკის ჩაშენებული ლილაკის ჩათვლით). კაბელის სიგრძე: 1,8 მ.

ფუნქციონალური თავისებურებები. ელექტროკვება (შესასვლელი): 5,0 ვ / 300,0 მა (DC), 1,5 ვტ (მაქს.). მიერთება: BT 5.1 (2403–2480 მჰც, 10 მ-მდე, 0 დმზ); USB (A/C) კაბელი; უსადენო გადაცემა: აკუმულატორი: არამოხსნადი, ლითიუმ იონური 500 მასთ, 3,7 ვ. განმეორებითი დამუხტვის 300 ციკლამდე. სენსორი: ოპტიკური. მგრძნობიარობა: 26 000 DPI. პასუხის სიხშირე: 125/250/500/1000/2000/4000 ჰც (ნაგულისხმევი მნიშვნელობა – 1000 ჰც). აჩქარება: 50G-მდე. 1 და 2 ლილაკების რესურსი: 80 მლნ დაჭერა, თითოეული. ლილაკებზე დაჭერის მალა: (65 ± 15) გმ. ექსპლუატაციის პირობები: ტემპ. 0...+40 °C, ფარდ. ტენ. 85 %-მდე (კონდენსაციის გარეშე). შენახვის პირობები: ტემპ. -15...+60 °C, ფარდ. ტენ. 85 %-მდე (კონდენსაციის გარეშე).

მიწოდების კომპლექტი (იხ. ნახ. D გვ. 3): უსადენო სათამაშო თავი, USB (A/C) კაბელი, უსადენო გადაცემა, ხელის სათბურა (2 ცალი), ჭიქის დასადგმელი დამატებითი ფეხების კომპლექტი თავისთვის, ჯაგრისი, ბრელოკი-სახიზნის თავის კორპუსის გასასხნელად, ბრელოკი, ბრელოკის ამოღების სქემა, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო (2 ცალი).

უსადენო გამოყენების წესები

მოარიდეთ თავი მაღალი ტემპერატურების (გამათბობლების და მზის პირდაპირი სხივების), ჭარბ ტენიანობის ზემოქმედებას, დიავით მტერის და სითბუების მოხვედრისგან. ეცადეთ, არ დაგვივარდეთ თავი, არ დაშალოთ და თვითონ არ გააჩეროთ ის.

შუქდიოდური ინდიკაცია

ფერი	მდგომარება	მნიშვნელობა
ლურჯი	ინთება 5 წამით	მუშაობის რეჟიმების გადამრთველი გადაყვანილია "BT" მდგომარეობაში
მწვანე	ინთება 5 წამით	მუშაობის რეჟიმების გადამრთველი გადაყვანილია "2.4GHz" მდგომარეობაში
	უწყვეტად ანთია	აკუმულატორი დამუხტულია 91–100 %-ით
	ნელა ციმციმებს	აკუმულატორი დამუხტულია 30–90 %-ით
წითელი	ნელა ციმციმებს	აკუმულატორი დამუხტულია 10–29 %-ით
	სწრაფად ციმციმებს ლოდინის რეჟიმში და ქრება ამ რეჟიმიდან გასვლიდან 10 წამის შემდეგ	აკუმულატორის მუხტი 10 %-ზე ნაკლებია

უფრო დაწვრილებითი ინფორმაცია შუქდიოდური ინდიკაციის შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში.

მუშაობის რეჟიმების გადამრთვლის ფუნქციები

მდგომარეობა	ფუნქცია
"2.4GHz"	უსადენო მიერთების რეჟიმის ჩართვა უსადენო გადაცემის მეშვეობით
"OFF"	უსადენო მიერთების რეჟიმის გამორთვა
"BT"	უსადენო მიერთების რეჟიმის ჩართვა BT-ის მეშვეობით

მომზადება ექსპლუატაციისთვის

ამოიღეთ ყუთიდან თავი და მკომპლექტებული ნაწილები, მოაგელოთ მათ შესაფუთი მასალა. პირველი გამოყენების წინ დამუხტეთ თავი არანაკლებ 1,5 სათ-ის განმავლობაში. ამისთვის მიუერთეთ ის კვების წყაროს კომპლექტში შემავალი USB (A/C) კაბელის მეშვეობით, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე B, გვ. 3.

* ტერმინი "კომპიუტერი" გულისხმობს სტაციონარულ კომპიუტერებს და ნოუთბუქებს.

** სრული სახელმძღვანელო ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე lorgar.com/drivers-and-manuals.

შენიშვნა: კეზების ადაპტერი არ შედის მიწოდების კომპლექტში. ადაპტერის გამოშვებული პარამეტრები უნდა შეესაბამებოდეს შემდეგ მნიშვნელობებს 5,0 ვ / 1,0 ა (DC).

ექსპლუატაცია

სადენიანი მიერთება. მიუერთეთ თავგი კომპიუტერის კომპლექტში შემავალი USB (A/C) კაბელის მუშევრებით, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე B, გვ. 3. დარწმუნდით, რომ გადამრთველი ⑧ "OFF" მდგომარეობაშია (იხ. ნახ. A გვ. 2). პირველად ჩართვისას დაელოდეთ კომპიუტერზე სტანდარტული დრაივების დაყენებას.

უსადენო მიერთება უსადენო გადაცემის მეშვეობით. გადაიყვანეთ გადამრთველი ⑧ "2.4GHz" მდგომარეობაში (იხ. ნახ. A, გვ. 2). მიუერთეთ უსადენო გადაცემის კომპიუტერის კომპლექტში შემავალი USB (A/C) კაბელის მუშევრებით, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე C, გვ. 3. თავგი ავტომატურად მიუერთდება უსადენო გადაცემას.

უსადენო მიერთება BT-ით. გადაიყვანეთ გადამრთველი ⑧ "BT" მდგომარეობაში (იხ. ნახ. A, გვ. 2). დააჭირეთ და გეკირით დილაკი ⑩ 5 წამის განმავლობაში. გაააქტიურეთ BT კომპიუტერის პარამეტრებში და მოწყობილობების შეწყვილების სიაში აირჩიეთ "LRG-MSE90W".

შენიშვნა: უსადენო მიერთების რეჟიმში შეუფერხებლად მუშაობისთვის თავგი უნდა იყოს უსადენო გადაცემიდან ან კომპიუტერიდან არა უმეტეს 10 მ მანძილის დაშორებით და მათ შორის არ უნდა იყოს რაიმე წინააღმდეგობა.

მომართვა. თავგის პარამეტრების დასაყენებლად, დილაკების პროგრამირებისთვის, მაკროსის შესაქმნელად და სტატისტიკის საწახავად დააყენეთ აპლიკაცია **Lorgar Platform**, რომელიც ხელმისაწვდომია ჩამოსატვირთად ვებ-გვერდზე **lorgar.com/platform**. თავგის პარამეტრების რეგულირება დილაკების მეშვეობით აღწერილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში.

შენიშვნა: პარამეტრების დაყენება აპლიკაციაში შეუძლებელია, თუ თავგი მიერთებულია BT-ის მეშვეობით.

გაწმენდა და მოვლა

გაწმენდის წინ გამოართეთ თავგი კეზების წყაროდან და გადაიყვანეთ გადამრთველი ⑧ "OFF" მდგომარეობაში (იხ. ნახ. A, გვ. 2). ჩატარეთ თავგის შიდა გაწმენდა კორპუსის გამჭოლი ნახვრეტებიდან კომპლექტში შემავალი მშრალი ჯაგრისით. საჭიროების შემთხვევაში გაწმენდეთ თავგის ზედაპირი რბილი მშრალი ქსოვილით, სარეგვი ან საწმენდი საშუალებების გამოყენების გარეშე.

შენიშვნა: მიწოდების კომპლექტში შედის ბრელოკი-სახრახნისი თავგის კორპუსის გასახსნელად. **არ გახსნათ კორპუსი, თუ არ არის ამისი აუცილებლობა.** უფრო დაწვრილებით სახრახნისის გამოყენების შესახებ იხ. მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.

შესაძლო გაუმართაობის აღმოჩენა

კომპიუტერი ვერ აღიქვამს მასს: არაკორექტული მიერთება. დარწმუნდით, რომ თავგი ისწორად არის მიერთებული (იხ. თავი "ექსპლუატაცია") და მოლოდინა დამუშავებული.

კორპორი არათანაზრად გადაადგილდება ეკრანზე: სენსორი დამზნაწვრებულია. შეამოწმეთ სენსორი. დაზნაწვრების არსებობისას გაწმენდეთ სენსორი რბილი მშრალი ქსოვილით.

პროგრამირებადი დილაკები არ მუშაობენ: ადგილი აქვს შეცდომას აპლიკაციიდან პარამეტრების დაყენებისას. შეამოწმეთ და თავიდან დააყენეთ დილაკების პარამეტრები აპლიკაციიდან **Lorgar Platform**. უფრო დაწვრილებით ინფორმაცია გაუმართაობების და მათი თავიდან აცილების ხერხების შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე **lorgar.com/drivers-and-manuals**. თუ მოწყობილობა სათანადოდ არ მუშაობს, მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურში (ელ. ფოსტა: **support@lorgar.com**; ონლაინ-ჩატი: **lorgar.com**; უკუკავშირის ფორმა: **lorgar.com/for-users**).

საგარანტო მომსახურება

საგარანტო ვადა იწყება სავალი ქსოვიდან საბოლოო მომხმარებლისთვის მოწყობილობის მიყიდვის მომენტიდან. საგარანტო მომსახურების მისაღებად უნდა მიმართოთ მოწყობილობის შექმნის პუნქტს თვითონ მოწყობილობის და მისი სავსაშუაის გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის წარდგენით. საგარანტო ვადა და ექსპლუატაციის ვადა შეადგენს 2 წელს, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის დადგენილი. დამატებითი ინფორმაცია გარანტიის გამოყენების შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე **lorgar.com/warranty-terms**.

შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია

წინამდებარეთი ASBISC აცხადებს, რომ მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. EC შესაბამისობის დეკლარაციის სრულ ტექსტს შეგიძლიათ გაეცნოთ ვებ მისამართზე: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

RoHS დირექტივა

მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მაგნე ნიითერებების შემცველობის შეზღუდვის შესახებ, RoHS 2015/863/EU დირექტივის ჩათვლით. ეს მოწყობილობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოქმედ მოთხოვნებს.

დამატებითი ინფორმაცია

მოყვანილი ინფორმაციის შეიძლება შეიცვალოს მომხმარებელთა შეტყობინების გარეშე. აქტუალური ინფორმაცია, მოწყობილობის დაწვრილებითი აღწერა, მისი მიერთების და ექსპლუატაციის ეტაპები, ინფორმაცია სერტიფიკატების და გარანტიის შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე **lorgar.com/drivers-and-manuals**. მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). დამზადებულია ჩინეთში. წარმოების თარიღი იხ. შეფუთვაზე. ყველა მითითებული საგაქრო ნიშანი და მათი დასახელებები მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა.

① – сол жақ түйме; ② – оң жақ түйме; ③ – кірістірілген түймесі бар айналдыру дөңгелегі; ④ – USB (C) қосқышы; ⑤ – жарық диодты индикатор; ⑥ – «Алға» түймесі; ⑦ – «Артқа» түймесі; ⑧ – жұмыс режимінің қосқышы; ⑨ – датчик; ⑩ – сезімталдық деңгейін өзгертуге арналған түйме.

СИПАТТАМАСЫ

Мақсаты: Logar сымсыз ойын тінтуірі компьютерлердегі * ойындар мен қолданбаларға арналған.

Модельдер: LRG-MSE90W-BK (қара тус), LRG-MSE90W-WH (ақ тус), LRG-MSE90W-DG (сұр тус).

Дизайн ерекшеліктері. Сымды және сымсыз қосылым. Өлшемі: 125×63,4×39,3 мм. Салмағы: 60,6 г. Материал: металл, АБС пластик (корпус); ПТФЭ (аяқтар). Пішін: симметриялы. Бағдарламаланатын түймелер (6 дана, оның ішінде кірістірілген айналдыру дөңгелегі түймесі). Кабель ұзындығы: 1,8 м.

Функционалдық ерекшеліктері. Қуат көзі (кіріс): 5,0 В / 300,0 мА (DC), 1,5 Вт (макс.). Қосылым: BT 5.1 (2403–2480 МГц, 10 м дейін, 0 дБм); USB (A/C) кабелі; сымсыз таратқыш. Батарея: алынбайтын, литий-ион, 500 мА·сағ, 3,7 В, 300 қайта зарядтау цикліне дейін. Датчик: оптикалық. Сезімталдық: 26 000 DPI. Жауап беру жиілігі: 125/250/500/1000/2000/4000 Гц (Әдепкі 1000 Гц). Жеделдету: 50G дейін. Түймелердің қызмет ету мерзімі ① және ②: әрқайсысында 80 миллион басу. Түймені басу күші: (65 ± 15) гк. Пайдалану шарттары: темп. 0...+40 °C, сал. ылғ. 85 % дейін (конденсациясыз). Сақтау шарттары: темп. –15...+60 °C, сал. ылғ. 85 % дейін (конденсациясыз).

Жеткізу жиынтығы (3-беттегі D суретін қар.): сымсыз ойын тінтуірі, USB (A/C) кабелі, сымсыз таратқыш, қол жылытқышы (2 дана), тінтуірдің қосалқы аяқтары жинағы бар шыныаяқ тұғыры, щетка, тінтуір корпусын ашуға арналған салпыншақ бұрағыш, салпыншақ, салпыншағы алу схемасы, пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы (2 дана).

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Тінтуірді жоғары температураға (жылытқыштардан немесе тікелей күн сәулесінен), жоғары ылғалдылыққа ұшыратпаңыз, шаңға, сұйықтықтарға жол бермеңіз. Тінтуірдің құлап кетуіне жол бермеңіз, оны өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жөндемеңіз.

Жарықдиодты индикатор

Түс	Күйі	Мағына
Көк	5 секундқа жанады	Жұмыс режимінің қосқышы «BT» күйіне орнатылған
Жасыл	5 секундқа жанады	Жұмыс режимінің қосқышы «2.4GHz» күйіне орнатылған
	Үздіксіз жанып тұрады	Батарея 91–100 % дейін зарядталған
	Баяу жыпылықтау	Батарея 30–90 % дейін зарядталған
Қызыл	Баяу жыпылықтау	Батарея 10–29 % дейін зарядталған
	Күту режимінде жылдам жыпылықтайды және одан шыққаннан кейін 10 секунд ішінде өшеді	Батарея заряды 10 %-дан төмен

Жарық диодты индикатор туралы қосымша ақпаратты пайдаланушының толық нұсқаулығын қараңыз **.

Жұмыс режимінің қосқышының функциялары

Позиция	Функциясы
«2.4GHz»	Сымсыз таратқыш арқылы сымсыз режимді қосу
«OFF»	Сымсыз режимді өшіру
«BT»	BT сымсыз қосылым режимін қосу

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

Тінтуір мен керек-жарақтарды қораптан шығарып, орауыш материалдарын алып тастаңыз. Тінтуірді бірінші рет қолданар алдында оны кем дегенде 1,5 сағ зарядтаңыз. Бұл әрекетті орындау үшін тінтуірді В суретінде, 3-беттегі көрсетілгендей жинақтағы USB (A/C) кабелін пайдаланып қуат көзіне қосыңыз.

Ескертпе. Қуат адаптері жеткізілімге кірмейді. Адаптердің шығыс параметрлері 5,0 В / 1,0 А (DC) сәйкес келуі керек.

* «Компьютер» термині жұмыс үстелі компьютерлері мен ноутбуктерге қатысты.

** Толық нұсқаулық logar.com/drivers-and-manuals сайтында қолжетімді.

ПАЙДАЛАНУ

Сымды қосылым. В суретінде, 3-беттегі көрсетілгендей жинақтағы USB (A/C) кабелін пайдаланып тінтуірді компьютерге қосыңыз. Қосқышы ⑧ «OFF» күйінде екеніне көз жеткізіңіз (2-бетте А суретін қар.). Алғаш рет қосылғанда, компьютерде стандартты драйверлер орнатылғанша күтіңіз.

Сымсыз таратқыш арқылы сымсыз байланыс. Қосқышын ⑧ «2.4GHz» күйіне жылжытыңыз (2-бетте А суретін қар.). Сымсыз таратқышты 3-беттегі С суретінде көрсетілгендей жинақтағы USB (A/C) кабелін пайдаланып компьютерге қосыңыз. Тінтуір сымсыз таратқышқа автоматты түрде қосылады.

BT арқылы сымсыз байланыс. Қосқышын ⑧ «BT» күйіне жылжытыңыз (2-бетте А суретін қар.). ⑩ түймесін 5 секунд басып тұрыңыз. Компьютер параметрлерінде BT іске қосыңыз және жұпталатын құрылғылар тізімінен «LRG-MSE90W» таңдаңыз.

Ескертпе. Сымсыз қосылым режимінде үзіліссіз жұмыс істеу үшін тінтуір сымсыз таратқыштан немесе компьютерден 10 метр қашықтықта орналасуы керек және олардың арасында ешқандай кедергі болмауы керек.

Баптау. Тінтуір параметрлерін, бағдарлама түймелерін конфигурациялау, макростар жасау және статистиканы көру үшін lorgar.com/platform сайтында жүктеп алуға болатын **Lorgar Platform** қолданбасын орнатыңыз. Түймелердің көмегімен тінтуір параметрлерін реттеу пайдаланушының толық нұсқаулығында сипатталған.

Ескертпе. Тінтуір BT арқылы қосылған кезде қолданбадағы параметрлер қол жетімді емес.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Тазалау алдында тінтуірді қуат көзінен ажыратып, қосқышты ⑧ «OFF» күйіне жылжытыңыз (2-бетте А суретін қар.). Тінтуірдің ішін құрғақ шеткемен корпусын тесіктер арқылы тазалаңыз. Қажет болса, тінтуірдің бетін жуыш заттарды немесе тазартқыштарды қолданбай, жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртiңiз.

Ескертпе. Жеткізу жиынтығында тінтуірдің корпусын ашуға арналған салпыншақ бұрауышы бар. **Аса қажет болмаса, корпус ашпаңыз.** Бұрауышты пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін толық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Тінтуірді компьютер анықтамайды: қосылым дұрыс емес. Тінтуірдің дұрыс жалғанғанын ("Пайдалану" бөлімін қараңыз) және толық зарядталғанын тексеріңіз.

Мензер экранда біркелкі қозғалмайды: датчик лас. Датчикті тексеріңіз. Лас болса, датчиктің жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

Бағдарламаланатын түймелер жұмыс істемейді: қолданба арқылы орнату сәтсіз аяқталды. **Lorgar Platform** қолданбасы арқылы түйме параметрлерін тексеріңіз және қалпына келтіріңіз. Ақаулар мен ақауларды жою туралы толығырақ ақпаратты lorgar.com/drivers-and-manuals сайтында қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығынан табуға болады. Құрылғы дұрыс жұмыс істемесе, қолдау қызметіне хабарласыңыз (әл. пошта: support@lorgar.com; онлайн чат: lorgar.com; кері байланыс пішіні: lorgar.com/for-users).

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік мерзімі құрылғы бөлшек сауда желісінде сатылған сәттен бастап соңғы сатып алушыға дейін басталады. Кепілдік қызметін алу үшін құрылғының өзін және төлемді растайтын құжатты ұсына отырып, құрылғыны сатып алу орнына хабарласу керек. Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе. Қолдану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты lorgar.com/warranty-terms сайтында алуға болады.

СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ ЖЕҢІЛДІРІЛГЕН ДЕКЛАРАЦИЯ

Осы арқылы ASBISC құрылғының 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-сайттан табуға болады: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

RoHS ДИРЕКТИВАСЫ

Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талапта.

Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Бұл ақпарат пайдаланушыларға ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпаратты, құрылғының егжей-тегжейлі сипаттамасын, қосылу және пайдалану қадамдарын, сертификаттарды және кепілдік ақпаратын lorgar.com/drivers-and-manuals сайтында қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз. Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Қытайда жасалған. Өндірілген күні үшін қаппаны қар. Барлық сауда белгілері мен олардың атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

- ① – kreisā poga; ② – labā poga; ③ – rītenīnš ar iebūvētu pogu; ④ – USB (C) savienotājs; ⑤ – LED indikators; ⑥ – poga "Uz priekšu"; ⑦ – poga "Atpakaļ"; ⑧ – darbības režīmu slēdzis; ⑨ – sensors; ⑩ – jutības līmeņa maiņas poga.

APRAKSTS

Mērķis: Lorgar bezvadu spēļu pele ir paredzēta spēlēm un darbam ar lietotnēm datoros.

Modeļi: LRG-MSE90W-BK (melna krāsa), LRG-MSE90W-WH (balta krāsa), LRG-MSE90W-DG (pelēka krāsa).

Konstrukcijas iezīmes. Vadu un bezvadu savienojums. Izmērs: 125×63,4×39,3 mm. Svars: 60,6 g. Materiāls: metāls, ABS plastmasa (korpus); PTFE (kājas). Forma: simetriska. Programmējamas pogas (6 gab., ieskaitot iebūvēto rītenīna pogu). Kabeļa garums: 1,8 m.

Funkcionālās iezīmes. Barošana (ieēja): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (maks.). Savienojums: BT 5.1 (2403–2480 MHz, līdz 10 m, 0 dBm); USB (A/C) kabelis; bezvadu raidītājs. Akumulators: neizņemams, litijs jonu, 500 mAh, 3,7 V, līdz 300 uzlādes cikliem. Sensors: optiskais. Jutība: 26 000 DPI. Reakcijas frekvence: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (noklusējuma vērtība – 1000 Hz). Paātrinājums: līdz 50G. Pogu ① un ② darbmūžs: 80 milj. nospiedumu katrai. Pogas spiedes spēks: (65 ± 15) gf. Darba apstākļi: temp. 0...+40 °C, rel. mitr. līdz 85 % (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: temp. –15...+60 °C, rel. mitr. līdz 85 % (bez kondensācijas).

Piegādes komplekts (sk. D att. 3. lpp.): bezvadu spēļu pele, USB (A/C) kabelis, bezvadu raidītājs, roku sildītājs (2 gab.), krūzes turētājs ar rezerves peles kāju komplektu, birste, atslēgu piekariņš-skrūvgriezis peles korpusa atvēršanai, atslēgu piekariņš, atslēgu piekariņa izvilšanas shēma, ātrā lietošanas pamācība (2 gab.).

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Nepakļaujiet peli augstai temperatūrai (no sildītājiem vai tiešiem saules stariem), liellam mitrumam, izvairieties no putekļu, šķidrumu iekļūšanas. Peli nedrīkst nomest, izjaukt vai labot patstāvīgi.

LED indikācija

Krāsa	Stāvoklis	Nozīme
Zila	Iedegas uz 5 sekundēm	Darbības režīmu slēdzis ir pagriezts "BT" pozīcijā
Zaļa	Iedegas uz 5 sekundēm	Darbības režīmu slēdzis ir pagriezts "2.4GHz" pozīcijā
	Nepārtraukti deg	Akumulators uzlādēts līdz 91–100 %
	Lēni mirgo	Akumulators uzlādēts līdz 30–90 %
Sarkana	Lēni mirgo	Akumulators uzlādēts līdz 10–29 %
	Gaidīšanas režīmā ātri mirgo un 10 sekunžu laikā pēc izejas no gaidīšanas režīma nodzies	Akumulatora uzlāde zem 10 %

Sīkāku informāciju par LED indikāciju sk. pilnajā lietotāja rokasgrāmatā.

Darbības režīmu slēdža funkcijas

Pozīcija	Funkcija
"2.4GHz"	Bezvadu savienojuma režīma ieslēgšana, izmantojot bezvadu raidītāju
"OFF"	Bezvadu savienojuma režīma izslēgšana
"BT"	BT bezvadu savienojuma režīma ieslēgšana

SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI

Izņemiet peli no piederumus no kastes un noņemiet iepakojuma materiālus. Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet peli vismaz 1,5 st. Lai to izdarītu, pievienojiet to barošanas avotam, izmantojot komplektā iekļauto USB (A/C) kabeli, kā parādīts B att. 3. lpp.

Piezīme: Strāvas adapteris nav iekļauts piegādes komplektā. Adaptera izejas parametriem jābūt 5,0 V / 1,0 A (DC).

LIETOŠANA

Vadu savienojums. Savienojiet peli ar datoru, izmantojot komplektā iekļauto USB (A/C) kabeli, kā parādīts B att. 3. lpp. Pārliecinieties, ka slēdzis ⑧ ir "OFF" pozīcijā (sk. A att. 2. lpp.). Veicot pirmo savienojumu, pagaidiet, līdz datorā tiks instalēti standarta draiveri.

* Termins "dators" attiecas uz galddatoriem un klēpj datoriem.

** Pilna rokasgrāmata ir pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/drivers-and-manuals.

Bezvadu savienojums, izmantojot bezvadu raidītāju. Pagrieziet slēdzi ⑧ "2.4GHz" pozīcijā (sk. A att. 2. lpp.). Savienojiet bezvadu raidītāju ar datoru, izmantojot komplektā iekļauto USB (A/C) kabeli, kā parādīts C att. 3. lpp. Pele automātiski izveidos savienojumu ar bezvadu raidītāju.

Bezvadu savienojums, izmantojot BT. Pagrieziet slēdzi ⑧ "BT" pozīcijā (sk. A att. 2. lpp.). Nospiediet un turiet pogu ⑩ 5 sekundes laikā. Datora iestatījumos aktivizējiet BT un no pārī savienojamo ierīču saraksta izvēlieties "LRG-MSE90W".

Piezīme. Lai bezvadu savienojuma režīmā darbība būtu vienmērīga, pele nedrīkst atrasties tālāk par 10 metriem no bezvadu raidītāja vai datora un starp tiem nedrīkst būt šķēršļi.

Iestatīšana. Lai iestatītu peles parametrus, programmētu pogas, veidotu makro un skatītu statistiku, instalējiet lietotni **Lorgar Platform**, kas pieejama lejupielādei tīmekļa vietnē **lorgar.com/platform**. Peles parametru iestatīšana, izmantojot pogas, ir aprakstīta pilnajā lietotāja rokasgrāmatā.

Piezīme. Ja pele ir pieslēgta, izmantojot BT, iestatīšana lietotnē nav pieejama.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas atvienojiet peli no barošanas avota un pagrieziet slēdzi ⑧ "OFF" pozīcijā (sk. A att. 2. lpp.). Notīriet peles iekšpusi caur korpusa atverēm ar sausu birsti no komplekta. Ja nepieciešams, notīriet peles virsmu ar mitru, sausu drānu, neizmantojot mazgāšanas vai tīrīšanas līdzekļus.

Piezīme. Piegādes komplektā ir iekļauts atslēgu piekariņš-skrūvgriezis peles korpusa atvēršanai. **Neatveriet korpusu bez īpašas nepieciešamības.** Sīkāku informāciju par skrūvgrieža lietošanu, sk. pilnajā lietotāja rokasgrāmatā.

IESPĒJAMU DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Dators neatrod peli: nepareizs savienojums. Pārliecinieties, ka pele ir pareizi savienota (sk. sadaļu "Lietošana") un pilnībā uzlādēta.

Kursori pārvietojas nevienmērīgi pa ekrānu: sensors ir netīrs. Pārbaudiet sensoru. Ja sensors ir netīrs, notīriet to ar mitru, sausu drānu.

Programmējamās pogas nedarbojas: kļūda, iestatot, izmantojot lietotni. Pārbaudiet un atkārtoti instalējiet pogas iestatījumus, izmantojot lietotni **Lorgar Platform**. Sīkāku informāciju par traucējumiem un to novēršanu var apskatīt pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Ja ierīce nedarbojas pareizi, sazinieties ar atbalsta dienestu (e-pasts: **support@lorgar.com**; tiešsaistes tērzēšana: **lorgar.com**; atsauksmju veidlapa: **lorgar.com/for-users**).

GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantijas laiks sākas, kad ierīce tiek pārdota mazumtirdzniecībā galapatērētājam. Lai saņemtu garantijas pakalpojumu, sazinieties ar ierīces iegādes vietu, iesniedzot pašu ierīci un maksājumu apliecināšu dokumentu. Garantijas laiks un kalpošanas laiks – 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Sīkāka informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/warranty-terms**.

VIENKĀRŠOTA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ASBISC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

RoHS DIREKTĪVA

Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanas, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

Šīs ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Aktuālāko informāciju, detalizētus ierīces aprakstus, savienošanas un lietošanas soļus, sertifikātu un garantijas informāciju ir pieejami pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Ražots Ķīnā. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma. Visas minētās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

① – kairysis mygtukas; ② – dešinysis mygtukas; ③ – paspaudžiamasis slinkties ratukas; ④ – „USB (C)“ jungtis; ⑤ – šviesadiodis indikatorius; ⑥ – mygtukas „Pirmyn“; ⑦ – mygtukas „Atgal“; ⑧ – veikimo režimų perjungiklis; ⑨ – jutiklis; ⑩ – jautrumo lygio keitimo mygtukas.

APRAŠYMAS

Paskirtis: belaidė žaidimų pelė „Lorgar“ skirta žaidimams ir darbui su programomis kompiuteriuose*.

Modeliai: LRG-MSE90W-BK (juoda spalva), LRG-MSE90W-WH (balta spalva), LRG-MSE90W-DG (pilka spalva).

Konstruktinės ypatybės. Prijungiama laidiniu ir belaidžiu būdu. Matmenys: 125×63,4×39,3 mm. Svoris: 60,6 g. Medžiaga: metalas, ABS plastikas (korpusas); PTFE (kojelės). Forma: simetriška. Programuojami mygtukai (6 vnt., įskaitant paspaudžiamąjį slinkties ratuką). Laido ilgis: 1,8 m.

Funkcinės ypatybės. Elektros maitinimas (įvestis): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (maks.). Prijungimas: BT 5.1 (2403–2480 MHz, iki 10 m, 0 dBm); „USB (A/C)“ laidas; belaidis siųstuvas. Akumuliatorius: neišimamas, ličio jonų, 500 mAh, 3,7 V, iki 300 įkrovimo ciklų. Jutiklis: optinis. Jautrumas: 26 000 DPI. Atsako dažnis: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (numatytoji vertė yra 1000 Hz). Pagreitis: iki 50G. ① ir ② mygtukų tarnavimo laikas: 80 mln. spustelėjimų kiekvienas. Mygtukų spustelėjimo jėga: (65 ± 15) gf. Eksploatavimo sąlygos: temp. 0...+40 °C, sant. oro drėgn. iki 85 % (be kondensacijos). Laikymo sąlygos: temp. -15...+60 °C, sant. oro drėgn. iki 85 % (be kondensacijos).

Pakuotės turinys (žr. D pav., 3 p.): belaidė žaidimų pelė, „USB (A/C)“ laidas, belaidis siųstuvas, rankų šildyklė (2 vnt.), padėkliukas puodeliui su atsarginių pelės kojų rinkiniu, šepetėlis, atsuktuvus karulys pelės korpusui atidaryti, karulys, karulio ištraukimo schema, trumpasis naudotojo vadovas (2 vnt.).

SAUGAUS NAUDOJIMO Taisyklės

Nelaikykite pelės aukštoje temperatūroje (nuo šildymo prietaisų arba tiesioginių saulės spindulių) arba padidintame oro drėgnyje, venkite dulkių, skysčių patekimo. Neleiskite, kad pelė kristų, neardykite ir netaisykite jos patys.

Šviesadiodė indikacija

Spalva	Būsena	Reikšmė
Mėlyna	Užsidega 5 sekundėms	Veikimo režimų perjungiklis nustatytas į padėtį „BT“
Žalia	Užsidega 5 sekundėms	Veikimo režimų perjungiklis nustatytas į padėtį „2.4GHz“
	Nepertraukiamai šviečia	Akumuliatorius įkrautas 91–100 %
Raudona	Lėtai mirksi	Akumuliatorius įkrautas 30–90 %
	Lėtai mirksi	Akumuliatorius įkrautas 10–29 %
	Greitai mirksi, pelei veikiant budėjimo režimu, ir užgesa per 10 sekundžių, ją pažadinus iš budėjimo režimo	Akumuliatoriaus įkrova mažesnė nei 10 %

Išsamesnės informacijos apie šviesadiodė indikaciją rasite pilname naudotojo vadove**.

Veikimo režimų perjungiklio funkcijos

Padėtis	Funkcija
„2.4GHz“	Belaidžio ryšio per belaidį siųstavą režimo įjungimas
„OFF“	Belaidžio ryšio režimo išjungimas
„BT“	Belaidžio BT ryšio režimo įjungimas

PARUOŠIMAS EKSPLOATAVIMUI

Išimkite pelę ir priedus iš dėžės, pašalinkite pakavimo medžiagas. Prieš pirmąjį naudojimą įkraukite pelę bent 1,5 valandos. Tam prijunkite ją prie maitinimo šaltinio, naudodami pakuotėje pridėdamą „USB (A/C)“ laidą, kaip parodyta B pav., 3 p.

Pastaba. Maitinimo adapteris pakuotėje nepriedamas. Adapterio išvesties parametrai turi atitikti šias reikšmes: 5,0 V / 1,0 A (DC).

EKSPLOATAVIMAS

Prijungimas laidiniu būdu. Prijunkite pelę prie kompiuterio, naudodami pakuotėje pridėdamą „USB (A/C)“ laidą, kaip parodyta B pav., 3 p. Įsitinkinkite, kad perjungiklis ⑧ yra padėtyje „OFF“ (žr.

* Terminas „kompiuteris“ reiškia stalinius ir skreitinčius kompiuterius.

** Pilnas vadovas pasiekiamas adresu lorgar.com/drivers-and-manuals.

A pav., 2 p.). Pirmą kartą prijungdami pelę, palaukite, kol kompiuteryje bus įdiegtos standartinės tvarkyklės.

Belaidis ryšys per belaidį siųstuvą. Nustatykite perjungiklį ⑧ į padėtį „2.4GHz“ (žr. A pav., 2 p.). Prijunkite belaidį siųstuvą prie kompiuterio, naudodami pakuotėje pridėtamą „USB (A/C)“ laidą, kaip parodyta C pav., 3 p. Pelę prisijungs prie belaidžio siųstuvo automatiškai.

Belaidis BT ryšys. Nustatykite perjungiklį ⑧ į padėtį „BT“ (žr. A pav., 2 p.). Spustelėkite ir 5 sekundes palaikykite ⑩ mygtuką. Kompiuterio nustatymuose suaktyvinkite BT funkciją ir prietaisui, kuriuos reikia susieti, sąrašą pasirinkite „LRG-MSE90W“.

Pastaba. Kad pelė nenutrūkstamai veiktų belaidžio ryšio režimu, ji turi būti ne toliau kaip 10 metrų atstumu nuo belaidžio siųstuvo arba kompiuterio ir tarp jų neturi būti jokių kliūčių.

Nustatymas. Norėdami nustatyti pelės parametrus, užprogramuoti mygtukus, kurti makrokomandas ir peržiūrėti statistiką, įdiekite programą **Lorgar Platform**, kurią galima atsisiųsti adresu lorgar.com/platform. Pelės parametrų reguliavimas mygtukų pagalba aprašytas pilname naudotojo vadove.

Pastaba. Nustatymas programoje nepasiekiamas, jei pelė prijungta per BT.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami pelę, atjunkite ją nuo maitinimo šaltinio ir nustatykite perjungiklį ⑧ į padėtį „OFF“ (žr. A pav., 2 p.). Atlikite vidinį pelės valymą per korpusą esančias angas, naudodami sausą pakuotėje pridėtamą šepetėlį. Prireikus nušluostykite pelės paviršių minkštu sausu audiniu, be ploviklių ar valiklių.

Pastaba. Pakuotėje pridėtas atsuktuvus karulys pelės korpusui atidaryti. **Neatidarykite korpuso be būtiniausio reikalo.** Išsamesnės informacijos apie atsuktuvo naudojimą rasite pilname naudotojo vadove.

GALIMŲ TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Kompiuteris neaptinka pelės: neteisingas prijungimas. Įsitikinkite, kad pelė yra teisingai prijungta (žr. skyrių „Eksploatavimas“) ir visiškai įkrauta.

Žymeklis nesklandžiai juda ekrane: jutiklis užterštas. Patikrinkite jutiklį. Esant nešvarumams, nuvalykite jutiklį minkštu sausu audiniu.

Programuojami mygtukai neveikia: triktis nustatant juos per programą. Patikrinkite ir iš naujo nustatykite mygtukų nustatymus per **Lorgar Platform** programą. Išsamesnės informacijos apie gedimus ir jų šalinimo būdus rasite pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu lorgar.com/drivers-and-manuals. Jei įrenginys neveikia tinkamai, kreipkitės į palaikymo tarnybą (el. paštas: support@lorgar.com; internetinis pokalbis: lorgar.com; atsiliepimų formą: lorgar.com/for-users).

GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Garantijos laikotarpis prasideda, kai prietaisas parduodamas mažmeninėje prekyboje galutiniams klientui. Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, kreipkitės į prietaiso pirkimo vietą ir pateikite patį prietaisą bei mokėjimą patvirtinantį dokumentą. Garantinis laikotarpis ir tarnavimo laikas yra 2 metai, nebent vietiniai įstatymai numato kitaip. Papildoma informacija apie naudojimą ir garantiją pasiekama adresu lorgar.com/warranty-terms.

SUPAPRASTINTA ATITIKTIES DEKLARACIJA

ASBISC pareiškia, kad prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

RoHS DIREKTYVA

Įrenginys atitinka RoHS direktyvos 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų apribojimo reikalavimus, įskaitant RoHS direktyvą 2015/863/EU.

Šis įrenginys atitinka taikomas saugos reikalavimus.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Pateikta informacija gali būti pakeista be išankstinio pranešimo naudotojams. Aktualios informacijos, išsamaus įrenginio ir prijungimo bei eksploatavimo etapų aprašymo, informacijos apie sertifikatus ir garantiją rasite pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu lorgar.com/drivers-and-manuals. Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo datą žr. ant pakuotės. Visi paminėti prekių ženklai ir prekių pavadinimai yra atitinkamų jų savininkų nuosavybė.

UITERLIJK (zie afb. A op p. 2)

① – linker knop; ② – rechter knop; ③ – scrollwiel met ingebouwde knop; ④ – USB (C) poort; ⑤ – LED-indicator; ⑥ – 'Vooruit' knop; ⑦ – 'Terug' knop; ⑧ – bedrijfsmodi schakelaar; ⑨ – sensor; ⑩ – knop om het gevoeligheidsniveau te veranderen.

BESCHRIJVING

Doel: de Lorgar draadloze gaming muis is ontworpen voor gaming en het werken in apps op computers*.

Modellen: LRG-MSE90W-BK (zwarte kleur), LRG-MSE90W-WH (witte kleur), LRG-MSE90W-DG (grijze kleur).

Ontwerpkennmerken. Bedrade en draadloze verbinding. Afmetingen: 125×63,4×39,3 mm. Gewicht: 60,6 g. Materiaal: metaal, ABS kunststof (behuizing); PTFE (voetjes). Vorm: symmetrisch. Programmeerbare knoppen (6 st., inclusief ingebouwde knop van het scrollwiel). Kabellengte: 1,8 m.

Functionele kenmerken. Voeding (ingang): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (max.). Verbinding: BT 5.1 (2403–2480 MHz, tot 10 m, 0 dBm); USB (A/C) kabel; draadloze ontvanger. Accu: niet verwijderbaar, lithium-ion, 500 mAh, 3,7 V, tot 300 oplaadcycli. Sensor: optische. Gevoeligheid: 26.000 DPI. Polling rate: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (standaardinstelling is 1000 Hz). Versnelling: tot 50G. Levensduur van de knoppen ① en ②: 80 mln klikken elk. Bedieningskracht van de knoppen: (65 ± 15) gf. Bedrijfsomstandigheden: temp. 0...+40 °C, RV tot 85 % (niet condenserend). Opslagcondities: temp. -15...+60 °C, RV tot 85 % (niet condenserend).

Verpakkingsinhoud (zie afb. D op p. 3): draadloze gaming muis, USB (A/C) kabel, draadloze ontvanger, handwarmer (2 st.), onderzetter met een set reservemuissvoetjes, borstel, sleutelhanger schroevendraaier voor het openen van de muishuizing, sleutelhanger, schema voor het verwijderen van de sleutelhanger, korte gebruikershandleiding (2 st.).

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK

Stel de muis niet bloot aan hoge temperaturen (van verwarmingsapparaten of direct zonlicht), hoge luchtvochtigheid, stof of vloeistoffen. Laat de muis niet vallen, demonteer of repareer hem niet zelf.

LED-indicatie

Kleur	Toestand	Beschrijving
Blauw	Brandt 5 seconden	De bedrijfsmodi schakelaar is ingesteld op de positie 'BT'
Groen	Brandt 5 seconden	De bedrijfsmodi schakelaar is ingesteld op de positie '2.4GHz'
	Licht de hele tijd op	De acculading is 91–100 %
	Knippert langzaam	De acculading is 30–90 %
Rood	Knippert langzaam	De acculading is 10–29 %
	Knippert snel in stand-by modus en gaat uit binnen 10 seconden na het verlaten van de stand-by modus	De acculading is onder 10 %

Raadpleeg de volledige gebruikershandleiding voor meer informatie over LED-indicatie**.

Functies van de bedrijfsmodi schakelaar

Positie	Functie
'2.4GHz'	De draadloze verbindingsmodus via draadloze ontvanger inschakelen
'OFF'	De draadloze verbindingsmodus uitschakelen
'BT'	De draadloze verbindingsmodus via BT inschakelen

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Pak de muis en de accessoires uit en verwijder het verpakkingsmateriaal. Laad de muis minstens 1,5 uur op voordat u hem voor het eerst gebruikt. Om dit te doen, sluit u het aan op een voedingsbron met de meegeleverde USB (A/C) kabel, zoals getoond in afb. B op p. 3.

Opmerking: De voedingsadapter wordt niet meegeleverd. De uitgangsparameters van de adapter moeten 5,0 V / 1,0 A (DC) zijn.

GEBRUIK

Bekabelde verbinding. Sluit de muis aan op de computer met de meegeleverde USB (A/C) kabel zoals getoond in afb. B op p. 3. Zorg ervoor dat de schakelaar ⑧ in de 'OFF' positie staat (zie afb. A

* De term 'computer' verwijst naar desktopcomputers en laptops.

** De volledige handleiding is beschikbaar op lorgar.com/drivers-and-manuals.

op p. 2). Wanneer u voor de eerste keer verbinding maakt, wacht u tot de standaard drivers op de computer zijn geïnstalleerd.

Draadloze verbinding via draadloze ontvanger. Zet de schakelaar ⑧ in de '2.4GHz' positie (zie afb. A op p. 2). Sluit de draadloze ontvanger aan op de computer met de meegeleverde USB (A/C) kabel, zoals getoond in afb. C op p. 3. De muis maakt automatisch verbinding met de draadloze ontvanger.

Draadloze verbinding via BT. Zet de schakelaar ⑧ in de 'BT' positie (zie afb. A op p. 2). Houd de knop ⑩ 5 seconden ingedrukt. Activeer BT in de computerinstellingen en selecteer 'LRG-MSE90W' in de lijst met apparaten om te koppelen.

Opmerking. Voor een consistente draadloze verbinding mag de muis niet meer dan 10 meter verwijderd zijn van de draadloze ontvanger of computer en mogen er zich geen obstakels tussen beide bevinden.

Aanpassing. Om de muisinstellingen aan te passen, knoppen te programmeren, macro's aan te maken en statistieken te bekijken, installeert u de **Lorgar Platform** app die u kunt downloaden op **lorgar.com/platform**. Het aanpassen van de muisinstellingen met behulp van de knoppen wordt beschreven in de volledige gebruikershandleiding.

Opmerking. De aanpassing in de app is niet beschikbaar wanneer de muis is verbonden via BT.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voordat u de muis schoonmaakt, moet u deze loskoppelen van de voedingsbron en de schakelaar ⑧ in de 'OFF' positie zetten (zie afb. A op p. 2). Reinig de binnenkant van de muis via de gaten in de behuizing met een droge borstel (meegeleverd). Veeg het oppervlak van de muis indien nodig af met een zachte, droge doek, zonder gebruik van reinigingsmiddelen of schoonmaakmiddelen.

Opmerking. Er wordt een sleutelhanger schroevendraaier meegeleverd om de muisbehuizing te openen. **Open de behuizing alleen als het absoluut noodzakelijk is.** Raadpleeg de volledige gebruikershandleiding voor meer informatie over het gebruik van de schroevendraaier.

PROBLEEMOPLOSSING

De computer detecteert de muis niet: onjuiste verbinding. Zorg ervoor dat de muis correct is verbonden (zie hoofdstuk 'Gebruik') en volledig is opgeladen.

De cursor beweegt niet gelijkmatig over het scherm: de sensor is vuil. Controleer de sensor. Als de sensor vuil is, maak hem dan schoon met een zachte, droge doek.

Programmeerbare knoppen werken niet: storing bij de aanpassing via de app. Controleer en reset de knopinstellingen via de **Lorgar Platform** app. Raadpleeg voor meer informatie over storingen en probleemoplossing de volledige gebruikershandleiding die beschikbaar is op **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Als het apparaat niet goed werkt, neem dan contact op met de ondersteuning (e-mail: **support@lorgar.com**; online chat: **lorgar.com**; feedbackformulier: **lorgar.com/for-users**).

GARANTIESERVICE

De garantieperiode gaat in op het moment van verkoop van het apparaat aan de eindklant. Om garanteservice te ontvangen, gaat u naar het verkooppunt van het apparaat en levert u het apparaat zelf en het betalingsbewijs. De garantieperiode en levensduur – 2 jaar, tenzij de plaatselijke wetgeving anders bepaalt. Meer informatie over gebruik en garantie is beschikbaar op **lorgar.com/warranty-terms**.

VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING

ASBISC verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

RoHS-RICHTLIJN

Het apparaat voldoet aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU inzake de beperking van gevaarlijke stoffen, inclusief de RoHS-richtlijn 2015/863/EU.

Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidseisen.

AANVULLENDE INFORMATIE

De verstrekte informatie kan zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruikers worden gewijzigd. Raadpleeg voor actuele informatie, gedetailleerde beschrijvingen van het apparaat, verbindingen- en bedieningsstappen, certificaat en garantie-informatie de volledige gebruikershandleiding die beschikbaar is op **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Fabrikant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Gemaakt in China. Zie verpakking voor productiedatum. Alle handelsmerken en hun aangegeven namen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

- ① – lewy przycisk; ② – prawy przycisk; ③ – kółko przewijania ze wbudowanym przyciskiem;
 ④ – złącze USB (C); ⑤ – wskaźnik LED; ⑥ – przycisk „Do przodu”; ⑦ – przycisk „Wstecz”;
 ⑧ – przełącznik trybów pracy; ⑨ – czujnik; ⑩ – przycisk zmiany poziomu czułości.

OPIS

Przeznaczenie: bezprzewodowa mysz gamingowa Lorgar jest przeznaczona do gier i pracy w aplikacjach na komputerach*.

Modele: LRG-MSE90W-BK (kolor czarny), LRG-MSE90W-WH (kolor biały), LRG-MSE90W-DG (kolor szary).

Cechy konstrukcyjne. Połączenie przewodowe i bezprzewodowe. Wymiary: 125×63,4×39,3 mm. Waga: 60,6 g. Materiał: metal, tworzywo ABS (korpus); PTFE (nóżki). Kształt: symetryczny. Programowalne przyciski (6 szt., w tym wbudowany przycisk kółka przewijania). Długość kabla: 1,8 m.

Cechy funkcjonalne. Zasilanie (wejście): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (maks.). Połączenie: BT 5.1 (2403–2480 MHz, do 10 m, 0 dBm); kabel USB (A/C); odbiornik bezprzewodowy. Bateria: niewymienna, litowo-jonowa, 500 mAh, 3,7 V, do 300 cykli ładowania. Czujnik: optyczny. Czułość: 26 000 DPI. Częstotliwość odpytywania: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (wartość domyślna – 1000 Hz). Przyspieszenie: do 50G. Żywotność przycisków ① i ②: 80 mln naciśnień każdego z nich. Siła nacisku przycisków: (65 ± 15) gf. Warunki pracy: temp. 0...+40 °C, wilg. wzg. do 85 % (bez kondensacji). Warunki przechowywania: temp. -15...+60 °C, wilg. wzg. do 85 % (bez kondensacji).

Zawartość zestawu (patrz rys. D na str. 3): bezprzewodowa mysz do gier, kabel USB (A/C), odbiornik bezprzewodowy, ogrzewacz do rąk (2 szt.), podkładka pod kubek z zestawem zapasowych nóżek myszy, szczoteczka, śrubokręt-breloczek do otwierania obudowy myszy, breloczek, schemat wyciągania breloczka, skrócona instrukcja obsługi (2 szt.).

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Nie wystawiaj myszy na działanie wysokich temperatur (pochodzących z urządzeń grzewczych lub bezpośredniego światła słonecznego), wysokiej wilgotności, unikaj kurzu i płynów. Nie należy upuszczać, demontować ani naprawiać myszy samodzielnie.

Wskazanie LED

Kolor	Stan	Wartość
Niebieski	Świeci się przez 5 sekund	Przełącznik trybów pracy jest ustawiony w pozycji „BT”
Zielony	Świeci się przez 5 sekund	Przełącznik trybów pracy jest ustawiony w pozycji „2.4GHz”
	Świeci się w sposób ciągły	Bateria jest naładowana w 91–100 %
	Powoli miga	Bateria jest naładowana w 30–90 %
Czerwony	Powoli miga	Bateria jest naładowana w 10–29 %
	Miga szybko w trybie gotowości i gaśnie w ciągu 10 sekund po wyjściu z trybu gotowości	Naładowanie baterii poniżej 10 %

Więcej informacji na temat wskaźników LED można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi**.

Funkcje przełącznika trybów pracy

Pozycja	Funkcja
„2.4GHz”	Włączanie trybu bezprzewodowego za pomocą odbiornika bezprzewodowego
„OFF”	Wyłączanie trybu bezprzewodowego
„BT”	Włączanie trybu połączenia bezprzewodowego przez BT

PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

Wymij mysz i akcesoria z pudełka i usuń materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem należy ładować mysz przez co najmniej 1,5 godz. W tym celu należy podłączyć ją do źródła zasilania za pomocą dostarczonego kabla USB (A/C), jak pokazano na rys. B na str. 3.

Notatka. Zasilacz nie jest dołączony do zestawu. Parametry wyjściowe adaptera muszą wynosić 5,0 V / 1,0 A (DC).

* Termin „komputer” odnosi się do komputerów stacjonarnych i laptopów.

** Pełna instrukcja obsługi jest dostępna na stronie lorgar.com/drivers-and-manuals.

EKSPLOATACJA

Połączenie przewodowe. Podłącz mysz do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB (A/C), jak pokazano na rys. B na str. 3. Upewnij się, że przełącznik ⑧ znajduje się w pozycji „OFF” (patrz rys. A na str. 2). Przy pierwszym podłączeniu należy poczekać na zainstalowanie standardowych sterowników na komputerze.

Połączenie bezprzewodowe za pomocą odbiornika bezprzewodowego. Ustaw przełącznik ⑧ w pozycji „2.4GHz” (patrz rys. A na str. 2). Podłącz odbiornik bezprzewodowy do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB (A/C), jak pokazano na rys. C na str. 3. Mysz automatycznie połączy się z odbiornikiem bezprzewodowym.

Połączenie bezprzewodowe przez BT. Ustaw przełącznik ⑧ do pozycji „BT” (patrz rys. A na str. 2). Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⑩ przez 5 sekund. Aktywuj BT w ustawieniach komputera i wybierz „LRG-MSE90W” z listy urządzeń do sparowania.

Notatka. Aby zapewnić płynne działanie bezprzewodowe, mysz musi znajdować się w odległości nie większej niż 10 metrów od odbiornika bezprzewodowego lub komputera i nie może być między nimi żadnych przeszkód.

Ustawienie. Aby skonfigurować ustawienia myszy, zaprogramować przyciski, tworzyć makra i przeglądać statystyki, zainstaluj aplikację **Lorgar Platform**, dostępną do pobrania na stronie lorgar.com/platform. Dostosowywanie ustawień myszy za pomocą przycisków opisano w pełnej instrukcji obsługi.

Notatka. Ustawienie w aplikacji nie jest dostępne, gdy mysz jest podłączona przez BT.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

Przed czyszczeniem należy odłączyć mysz od źródła zasilania i ustawić przełącznik ⑧ w pozycji „OFF” (patrz rys. A na str. 2). Wyczyść wnętrze myszy przez otwory przelotowe w obudowie za pomocą dołączonej suchej szczoteczki. W razie potrzeby proszę przetrzeć powierzchnię myszy miękką, suchą szmatką, bez użycia detergentów lub środków czyszczących.

Notatka. Do otwierania obudowy myszy dołączony jest śrubokręt w formie breloczka. **Proszę nie otwierać obudowy, jeśli nie jest to absolutnie konieczne.** Więcej informacji na temat korzystania ze śrubokrętu można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi.

USUWANIE EWENTUALNYCH USTEREK

Mysz nie jest wykrywana przez komputer: nieprawidłowe połączenie. Upewnij się, że mysz jest prawidłowo podłączona (patrz „Eksploatacja”) i w pełni naładowana.

Kursor nie przesuwa się równomiernie po ekranie: czujnik jest zabrudzony. Sprawdź czujnik. W przypadku zabrudzenia wyczyść czujnik miękką, suchą ściereczką.

Programowane przyciski nie działają: błąd podczas ustawiania za pomocą aplikacji. Sprawdź i zresetuj ustawienia przycisków za pomocą aplikacji **Lorgar Platform**. Więcej informacji na temat błędów i rozwiązywania problemów można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie internetowej lorgar.com/drivers-and-manuals. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się z pomocą techniczną (e-mail: support@lorgar.com; chat online: lorgar.com; formularz opinii: lorgar.com/for-users).

SERWIS GWARANCYJNY

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie sprzedaży detalicznej urządzenia klientowi końcowemu. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, proszę skontaktować się z punktem zakupu urządzenia, dostarczając samo urządzenie i dokument potwierdzający płatność. Okres gwarancji i okres użytkowania wynoszą 2 lata, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej. Więcej informacji na temat użytkowania i gwarancji można znaleźć na stronie internetowej lorgar.com/warranty-terms.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym ASBISC oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

DYREKTYWA RoHS

Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania Dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.

DALSZE INFORMACJE

Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje, szczegółowe opisy urządzenia, czynności związane z podłączeniem i obsługą, informacje o certyfikatach i gwarancji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie internetowej lorgar.com/drivers-and-manuals. Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji znajduje się na opakowaniu. Wszystkie znaki towarowe i ich nazwy są własnością odpowiednich właścicieli.

APARÊNCIA (ver fig. A na pág. 2)

① – botão esquerdo; ② – botão direito; ③ – roda de rolagem com botão embutido; ④ – conector USB (C); ⑤ – indicador LED; ⑥ – botão "Avançar"; ⑦ – botão "Retroceder"; ⑧ – interruptor dos modos de funcionamento; ⑨ – sensor; ⑩ – botão de alteração do nível de sensibilidade.

DESCRIÇÃO

Objetivo: o rato para jogos sem fios Lorgar foi concebido para jogos e para trabalhar em aplicações em computadores*.

Modelos: LRG-MSE90W-BK (cor preta), LRG-MSE90W-WH (cor branca), LRG-MSE90W-DG (cor cinzenta).

Características de conceção. Conexão com e sem fios. Tamanho: 125×63,4×39,3 mm. Peso: 60,6 g. Material: metal, plástico ABS (corpo); PTFE (pés). Forma: simétrica. Botões programáveis (6 un., incluindo o botão embutido da roda de rolagem). Comprimento do cabo: 1,8 m.

Características funcionais. Alimentação elétrica (entrada): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (máx.). Conexão: BT 5.1 (2403–2480 MHz, até 10 m, 0 dBm); cabo USB (A/C); transmissor sem fios. Bateria: não amovível, de íões de lítio, 500 mAh, 3,7 V, até 300 ciclos de recarga. Sensor: ótico. Sensibilidade: 26 000 ppp. Frequência de resposta: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (o valor predefinido é 1000 Hz). Aceleração: até 50G. Vida útil dos botões ① e ②: 80 milhões de pressões cada. Força de pressão dos botões: (65 ± 15) gf. Condições de funcionamento: temp. 0...+40 °C, HR até 85 % (sem condensação). Condições de armazenamento: temp. -15...+60 °C, HR até 85 % (sem condensação).

Conteúdo da embalagem (ver fig. D na pág. 3): rato para jogos sem fios, cabo USB (A/C), transmissor sem fios, aquecedor de mãos (2 un.), porta-copos com um conjunto de pés para rato sobresselentes, escova, chave de parafusos em forma de porta-chaves para abrir o corpo do rato, porta-chaves, esquema de extração do porta-chaves, breve guia do utilizador (2 un.).

PRÁTICAS DE UTILIZAÇÃO SEGURA

Não exponha o rato a temperaturas elevadas (de dispositivos de aquecimento ou da luz solar direta), a humidade elevada, evite o pó e os líquidos. Não deixe cair, não desmonte nem repare o rato por si próprio.

Indicação LED

Cor	Estado	Significado
Azul	Acende-se durante 5 segundos	O interruptor dos modos de funcionamento está colocado na posição "BT"
Verde	Acende-se durante 5 segundos	O interruptor dos modos de funcionamento está colocado na posição "2.4GHz"
	Está aceso continuamente	Bateria carregada a 91–100 %
	Pisca lentamente	Bateria carregada a 30–90 %
Vermelho	Pisca lentamente	Bateria carregada a 10–29 %
	Pisca rapidamente no modo de espera e apaga-se 10 segundos após sair do modo	Carga da bateria inferior a 10 %

Para mais informações sobre a indicação LED, consulte o manual completo do utilizador**.

Funções do interruptor dos modos de funcionamento

Posição	Função
"2.4GHz"	Ativar o modo de conexão sem fios via um transmissor sem fios
"OFF"	Desativar o modo de conexão sem fios
"BT"	Ativar o modo de conexão sem fios via BT

PREPARAÇÃO PARA A OPERAÇÃO

Retire o rato e os acessórios da caixa e remova os materiais de embalagem. Carregue o rato durante pelo menos 1,5 h antes de o utilizar pela primeira vez. Para o fazer, ligue-o a uma fonte de alimentação utilizando o cabo USB (A/C) fornecido, conforme ilustrado na fig. B na pág. 3.

Nota. O adaptador de corrente não está incluído no completo da entrega. Os parâmetros de saída do adaptador devem atender aos valores de 5,0 V / 1,0 A (DC).

OPERAÇÃO

Conexão por cabo. Conecte o rato ao computador utilizando o cabo USB (A/C) fornecido, conforme ilustrado na fig. B na pág. 3. Certifique-se de que o interruptor ⑧ está na posição "OFF"

* O termo "computador" refere-se a computadores de secretária e portáteis.

** Um manual completo está disponível em lorgar.com/drivers-and-manuals.

(ver fig. A na pág. 2). Quando estabelecer a conexão pela primeira vez, aguarde que os controladores padrão sejam instalados no computador.

Conexão sem fios via um transmissor sem fios. Coloque o interruptor ⑧ na posição "2.4GHz" (ver fig. A na pág. 2). Conecte o transmissor sem fios ao computador utilizando o cabo USB (A/C) fornecido, conforme ilustrado na fig. C na pág. 3. O rato se conectará automaticamente ao transmissor sem fios.

Conexão sem fios via BT. Coloque o interruptor ⑧ na posição "BT" (ver fig. A na pág. 2). Prima e mantenha premido o botão ⑩ durante 5 segundos. Ative o BT nas definições do computador e selecione "LRG-MSE90W" na lista de dispositivos a emparelhar.

Nota. Para um funcionamento sem fios sem problemas, o rato não deve estar a mais de 10 metros de distância do transmissor sem fios ou do computador e não deve haver obstáculos entre eles.

Configuração. Para configurar as definições do rato, programar botões, criar macros e visualizar estatísticas, instale a aplicação **Lorgar Platform**, disponível para transferência em lorgar.com/platform. O ajuste das definições do rato utilizando os botões é descrito no manual completo do utilizador.

Nota. A definição na aplicação não está disponível quando o rato está conectado via BT.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, desconecte o rato da fonte de alimentação e coloque o interruptor ⑧ na posição "OFF" (ver fig. A na pág. 2). Limpe o interior do rato através dos orifícios do corpo com uma escova fornecida seca. Se necessário, limpe a superfície do rato com um pano macio e seco, sem utilizar detergentes ou agentes de limpeza.

Nota. Uma chave de parafusos em forma de porta-chaves para abrir o corpo do rato está incluído no âmbito da entrega. **Não abra o corpo, exceto se for absolutamente necessário.** Para mais informações sobre a utilização da chave de parafusos, consulte o manual completo do utilizador.

RESOLUÇÃO DE POSSÍVEIS FALTAS

O rato não é detetado pelo computador: conexão incorreta. Certifique-se de que o rato está conectado corretamente (consulte a secção "Operação") e totalmente carregado.

O cursor não se desloca uniformemente no ecrã: o sensor está sujo. Verifique o sensor. Se estiver sujo, limpe o sensor com um pano macio e seco.

Os botões programáveis não funcionam: falha ao definir através da aplicação. Verifique e reinstale as definições do botão através da aplicação **Lorgar Platform**. Para mais informações sobre falhas e resolução de problemas, consulte o manual completo do utilizador disponível na página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Se o dispositivo não funcionar corretamente, contacte o apoio ao cliente (e-mail: support@lorgar.com; chat online: lorgar.com; formulário de feedback: lorgar.com/for-users).

SERVIÇO DE GARANTIA

O período de garantia começa quando o dispositivo é vendido por um retalhista ao cliente final. Para obter o serviço de garantia, contacte o ponto de venda do dispositivo, fornecendo o próprio dispositivo e um documento que confirme o pagamento. O período de garantia e a vida útil são de 2 anos, exceto quando especificado em contrário pela legislação local. Estão disponíveis mais informações sobre a utilização e a garantia na página web lorgar.com/warranty-terms.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A ASBISC declara que o dispositivo está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da Declaração de conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço web: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

DIRETIVA RoHS

O dispositivo está em conformidade com os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/EU sobre a restrição de substâncias perigosas, incluindo os requisitos da Diretiva RoHS 2015/863/EU. Este dispositivo está em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

As informações fornecidas estão sujeitas a alterações sem aviso aos utilizadores. Para obter informações atualizadas, descrições detalhadas do dispositivo, passos de ligação e de funcionamento, informações sobre o certificado e a garantia, consulte o manual do utilizador completo disponível na página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Fabricado na China. Ver na embalagem a data de fabrico. Todas as marcas comerciais e nomes de marcas mencionados são propriedade dos seus respetivos proprietários.

① – butonul stâng; ② – butonul drept; ③ – roțița de derulare cu buton încorporat; ④ – conector USB (C); ⑤ – indicator LED; ⑥ – butonul „Înainte”; ⑦ – butonul „Înapoi”; ⑧ – comutator al modurilor de funcționare; ⑨ – senzor; ⑩ – buton de schimbare a nivelului de sensibilitate.

DESCRIERE

Scop: mouse-ul fără fir pentru jocuri Lorgar este proiectat pentru jocuri și lucrul în aplicații pe computere*.

Modele: LRG-MSE90W-BK (culoare neagră), LRG-MSE90W-WH (culoare albă), LRG-MSE90W-DG (culoare gri).

Caracteristici de proiectare. Conectare prin fir și fără fir. Dimensiune: 125×63,4×39,3 mm. Greutate: 60,6 g. Material: metal, plastic ABS (corp); PTFE (picioare). Formă: simetrică. Butoane programabile (6 buc., inclusiv butonul roțiței de derulare încorporat). Lungimea cablului: 1,8 m.

Caracteristici funcționale. Alimentare (intrare): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (max.). Conectare: BT 5.1 (2403–2480 MHz, până la 10 m, 0 dBm); cablu USB (A/C); transmițător fără fir. Baterie: neînamovibilă, litiu-ion, 500 mAh, 3,7 V, până la 300 de cicluri de reîncărcare. Senzor: optic. Sensibilitate: 26 000 DPI. Frecvența de răspuns: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (valoarea implicită – 1000 Hz). Accelerație: până la 50G. Durata de viață a butoanelor ① și ②: 80 de mln de apăsări fiecare. Forța de apăsare a butoanelor: (65 ± 15) gs. Condiții de exploatare: temp. 0...+40 °C, umid. rel. până la 85 % (fără condensare). Condiții de depozitare: temp. –15...+60 °C, umid. rel. până la 85 % (fără condensare).

Conținutul livrării (vezi fig. D pe pag. 3): mouse fără fir pentru jocuri, cablu USB (A/C), transmițător fără fir, încălzitor de mâini (2 buc.), suport pentru pahare cu un set de picioare de rezervă pentru mouse, perie, șurubelniță-brelor pentru deschiderea carcasei mouse-ului, breloc, diagramă de extragere a brelocului, scurt ghid de utilizare (2 buc.).

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Nu expuneți mouse-ul la temperaturi ridicate (de la aparate de încălzire sau de la lumina directă a soarelui), la umiditate ridicată, evitați praful și lichidele. Nu permiteți mouse-ului să cadă, nu dezamblați sau reparați singur.

Indicație LED

Culoare	Stare	Valoare
Albastru	Se aprinde timp de 5 secunde	Comutatorul modurilor de funcționare a fost pus pe poziția „BT”
Verde	Se aprinde timp de 5 secunde	Comutatorul modurilor de funcționare a fost pus pe poziția „2.4GHz”
	Aprins în permanentă	Baterie încărcată la 91–100 %
	Clipește încet	Baterie încărcată la 30–90 %
Roșu	Clipește încet	Baterie încărcată la 10–29 %
	Clipește rapid în modul de așteptare și se stinge în termen de 10 secunde de la ieșirea din acesta	Încărcarea bateriei sub 10 %

Pentru mai multe informații despre indicarea LED-urilor, vezi manualul de utilizare complet**.

Funcțiile comutatorului modurilor de funcționare

Dispoziție	Funcția
„2.4GHz”	Pornirea modului fără fir prin intermediul transmițătorului fără fir
„OFF”	Oprirea modului de conectare fără fir
„BT”	Pornirea modului de conectare fără fir prin BT

PREGĂTIREA PENTRU EXPLOATARE

Scoateți mouse-ul și accesoriile din cutie și îndepărtați materialele de ambalare. Înainte de a-l utiliza pentru prima dată încărcăți mouse-ul timp de cel puțin 1,5 h. Pentru a face acest lucru, conectați-l la o sursă de alimentare utilizând cablul USB (A/C) furnizat, după cum se arată în fig. B pe pag. 3.

Notă. Adaptorul de alimentare nu este inclus în conținutul livrării. Parametrii de ieșire ai adaptorului trebuie să corespundă valorilor 5,0 V / 1,0 A (DC).

EXPLOATARE

Conectare prin fir. Conectați mouse-ul la computer utilizând cablul USB (A/C) furnizat, așa cum se arată în fig. B pe pag. 3. Asigurați-vă că comutatorul ⑧ este în poziția „OFF” (vezi fig. A pe

* Termenul „computer” se referă la computere desktop și laptopuri.

** Manualul complet este disponibil pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals.

pag. 2). Când vă conectați pentru prima dată, așteptați ca driverele standard să fie instalate pe computer.

Conectarea fără fir prin transmițătorul fără fir. Puneți comutatorul ⑧ în poziția „2.4GHz” (vezi fig. A pe pag. 2). Conectați transmițătorul fără fir la computer utilizând cablul USB (A/C) furnizat, așa cum se arată în fig. C pe pag. 3. Mouse-ul se va conecta automat la transmițătorul fără fir.

Conectarea fără fir prin BT. Puneți comutatorul ⑧ în poziția „BT” (vezi fig. A pe pag. 2). Apăsați și mențineți apăsat butonul ⑩ timp de 5 secunde. Activați BT în setările computerului și selectați „LRG-MSE90W” din lista de dispozitive de asociat.

Notă. Pentru funcționarea neîntreruptă în modul de conectare fără fir, mouse-ul trebuie să se afle la o distanță de cel mult 10 metri de transmițătorul fără fir sau de computer și nu trebuie să existe obstacole între acestea.

Setarea. Pentru a configura setările mouse-ului, a programa butoane, a crea macro-uri și a vizualiza statistici, instalați aplicația **Lorgar Platform**, disponibilă pentru descărcare pe pagina web lorgar.com/platform. Reglarea setărilor mouse-ului cu ajutorul butoanelor este descrisă în manualul de utilizare complet.

Notă. Setarea din aplicație nu este disponibilă atunci când mouse-ul este conectat prin BT.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare, deconectați mouse-ul de la sursa de alimentare și puneți comutatorul ⑧ în poziția „OFF” (vezi fig. A pe pag. 2). Efectuați curățarea internă a mouse-ului prin orificiile de pe carcasă folosind peria uscată furnizată. Dacă este necesar, ștergeți suprafața mouse-ului cu o cârpă moale, uscată, fără a utiliza detergenți sau agenți de curățare.

Notă. În conținutul livrării este inclusă o șurubelniță-breloc pentru a deschide carcasa mouse-ului. **Nu deschideți carcasa decât dacă este absolut necesar.** Pentru mai multe informații despre utilizarea șurubelniței, vezi manualul de utilizare complet.

DEPANARE

Mouse-ul nu este detectat de computer: conectarea incorectă. Asigurați-vă că mouse-ul este conectat corect (vezi secțiunea „Exploatare”) și încărcat complet.

Cursorul nu se deplasează uniform pe ecran: senzorul este murdar. Verificați senzorul. Dacă este murdar, curățați senzorul cu o cârpă moale și uscată.

Butoanele programabile nu funcționează: eșec la setarea prin intermediul aplicației. Verificați și resetați setările butonului prin intermediul aplicației **Lorgar Platform**. Mai multe informații despre defecțiuni și depanare, puteți găsi în manualul de utilizare complet disponibil pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, contactați asistența (e-mail: support@lorgar.com; chat online: lorgar.com; formular de feedback: lorgar.com/for-users).

SERVICIU DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe în momentul în care dispozitivul este vândut cu amănuntul clientului final. Pentru a obține servicii de garanție, vă rugăm să contactați punctul de achiziție al dispozitivului, furnizând dispozitivul în sine și un document care să confirme plata. Garanție și durată de viață – 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Informații suplimentare privind utilizarea și garanția sunt disponibile pe pagina web lorgar.com/warranty-terms.

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE

ASBISC declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate a UE poate fi consultat la următoarea adresă web: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

DIRECTIVA ROHS

Dispozitivul respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.

INFORMAȚII SUPPLEMENTARE

Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate, descrieri detaliate ale dispozitivului, pași de conectare și operare, informații despre certificat și garanție, sunt conținute în manualul de utilizare complet disponibil pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals. Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Fabricate în China. Vezi ambalajul pentru data de fabricație. Toate mărcile comerciale și denumirile comerciale menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

① – левая кнопка; ② – правая кнопка; ③ – колесо прокрутки со встроенной кнопкой; ④ – разъем USB (C); ⑤ – светодиодный индикатор; ⑥ – кнопка «Вперед»; ⑦ – кнопка «Назад»; ⑧ – переключатель режимов работы; ⑨ – сенсор; ⑩ – кнопка изменения уровня чувствительности.

ОПИСАНИЕ

Назначение: беспроводная игровая мышь Logar предназначена для игр и работы в приложениях на компьютерах*.

Модели: LRG-MSE90W-BK (черный цвет), LRG-MSE90W-WH (белый цвет), LRG-MSE90W-DG (серый цвет).

Конструктивные особенности. Проводное и беспроводное подключение. Размер: 125×63,4×39,3 мм. Вес: 60,6 г. Материал: металл, АБС-пластик (корпус); ПТФЭ (ножки). Форма: симметричная. Программируемые кнопки (6 шт., включая встроенную кнопку колеса прокрутки). Длина кабеля: 1,8 м.

Функциональные особенности. Электропитание (вход): 5,0 В / 300,0 мА (DC), 1,5 Вт (макс.). Подключение: BT 5.1 (2403–2480 МГц, до 10 м, 0 дБм); кабель USB (A/C); беспроводной передатчик. Аккумулятор: несъемный, литийионный, 500 мА·ч, 3,7 В, до 300 циклов перезарядки. Сенсор: оптический. Чувствительность: 26 000 DPI. Частота отклика: 125/250/500/1000/2000/4000 Гц (значение по умолчанию – 1000 Гц). Ускорение: до 50G. Ресурс кнопок ① и ②: 80 млн нажатий каждая. Усилие нажатия кнопок: (65 ± 15) гс. Условия эксплуатации: темп. 0...+40 °С, отн. вл. до 85 % (без конденсации). Условия хранения: темп. –15...+60 °С, отн. вл. до 85 % (без конденсации).

Комплект поставки (см. рис. D на с. 3): беспроводная игровая мышь, кабель USB (A/C), беспроводной передатчик, грелка для рук (2 шт.), подставка для чашки с комплектом запасных ножек для мыши, щетка, отвертка-брелок для вскрытия корпуса мыши, брелок, схема извлечения брелока, краткое руководство пользователя (2 шт.).

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Не подвергайте мышь воздействию высоких температур (от нагревательных приборов или прямых солнечных лучей), повышенной влажности, избегайте попадания пыли, жидкостей. Не допускайте падения мыши, не разбирайте и не ремонтируйте ее самостоятельно.

Светодиодная индикация

Цвет	Состояние	Значение
Синий	Загорается на 5 секунд	Переключатель режимов работы переведен в положение «BT»
Зеленый	Загорается на 5 секунд	Переключатель режимов работы переведен в положение «2.4GHz»
	Непрерывно горит	Аккумулятор заряжен на 91–100 %
	Медленно мигает	Аккумулятор заряжен на 30–90 %
Красный	Медленно мигает	Аккумулятор заряжен на 10–29 %
	Быстро мигает в режиме ожидания и гаснет в течение 10 секунд после выхода из него	Заряд аккумулятора ниже 10 %

Подробнее о светодиодной индикации см. в полном руководстве пользователя**.

Функции переключателя режимов работы

Положение	Функция
«2.4GHz»	Включение режима беспроводного соединения через беспроводной передатчик
«OFF»	Выключение режима беспроводного соединения
«BT»	Включение режима беспроводного соединения по BT

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Извлеките мышь и комплектующие из коробки, удалите упаковочные материалы. Перед первым использованием зарядьте мышь не менее 1,5 ч. Для этого подключите ее к источнику питания при помощи комплектного кабеля USB (A/C), как показано на рис. B на с. 3.

Примечание. Адаптер питания не входит в комплект поставки. Выходные параметры адаптера должны соответствовать значениям 5,0 В / 1,0 А (DC).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Проводное подключение. Подключите мышь к компьютеру с помощью комплектного кабеля USB (A/C), как показано на рис. B на с. 3. Убедитесь, что переключатель ⑧ находится в

* Под термином «компьютер» подразумеваются стационарные компьютеры и ноутбуки.

** Полное руководство доступно на веб-странице logar.com/drivers-and-manuals.

положении «OFF» (см. рис. А на с. 2). При первом подключении дождитесь установки стандартных драйверов на компьютере.

Беспроводное соединение через беспроводной передатчик. Переведите переключатель ⑧ в положение «2.4GHz» (см. рис. А на с. 2). Подключите беспроводной передатчик к компьютеру с помощью комплектного кабеля USB (A/C), как показано на рис. С на с. 3. Мышь подключится к беспроводному передатчику автоматически.

Беспроводное соединение по BT. Переведите переключатель ⑧ в положение «BT» (см. рис. А на с. 2). Нажмите и удерживайте кнопку ⑩ в течение 5 секунд. Активируйте BT в настройках компьютера и выберите «LRG-MSE90W» в списке устройств для сопряжения.

Примечание. Для бесперебойной работы в режиме беспроводного соединения мышь должна находиться на расстоянии не более 10 метров от беспроводного передатчика или компьютера и между ними не должно быть препятствий.

Настройка. Для настройки параметров мыши, программирования кнопок, создания макросов и просмотра статистики установите приложение **Lorgar Platform**, доступное для скачивания на веб-странице **lorgar.com/platform**. Регулировка параметров мыши с помощью кнопок описана в полном руководстве пользователя.

Примечание. Настройка в приложении недоступна при подключении мыши по BT.

ОЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой отключите мышь от источника питания и переведите переключатель ⑧ в положение «OFF» (см. рис. А на с. 2). Проведите внутреннюю очистку мыши через сквозные отверстия на корпусе с помощью сухой комплектной щетки. При необходимости протрите поверхность мыши мягкой сухой тканью, без применения моющих или чистящих средств.

Примечание. В комплект поставки входит отвертка-брелок для вскрытия корпуса мыши. **Не вскрывайте корпус без крайней необходимости.** Подробнее об использовании отвертки см. в полном руководстве пользователя.

УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Мышь не определяется компьютером: некорректное подключение. Убедитесь, что мышь подключена правильно (см. раздел "Эксплуатация") и полностью заряжена.

Курсор неравномерно перемещается по экрану: загрязнен сенсор. Проверьте сенсор. При наличии загрязнений очистите сенсор мягкой сухой тканью.

Программируемые кнопки не работают: сбой при настройке через приложение. Проверьте и переустановите настройки кнопок через приложение **Lorgar Platform**. Более подробную информацию о неисправностях и способах их устранения можно найти в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Если устройство не работает должным образом, обратитесь в службу поддержки (эл. почта: **support@lorgar.com**; онлайн-чат: **lorgar.com**; форма обратной связи: **lorgar.com/for-users**).

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок начинается с момента продажи изделия в розничной сети конечному покупателю. Для получения гарантийного обслуживания следует обратиться в пункт приобретения товара, предоставив сам товар и документ, подтверждающий оплату. Гарантийный срок и срок службы – 2 года, если иное не установлено местным законодательством. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на веб-странице **lorgar.com/warranty-terms**.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим ASBISC заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему веб-адресу: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

ДИРЕКТИВА RoHS

Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приведенная информация может быть изменена без уведомления пользователей. Актуальная информация, подробное описание устройства, этапов подключения и эксплуатации, сведения о сертификатах и гарантии содержатся в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Сделано в Китае. Дату производства см. на упаковке. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

① – ľavé tlačidlo; ② – pravé tlačidlo; ③ – rolovacie koliesko so vstavaným tlačidlom; ④ – konektor USB (C); ⑤ – LED indikátor; ⑥ – tlačidlo "Vpred"; ⑦ – tlačidlo "Späť"; ⑧ – prepínač prevádzkových režimov; ⑨ – senzor; ⑩ – tlačidlo zmeny úrovne citlivosti.

POPIS

Funkcia: bezdrôtová herná myš Lorgar je určená na hranie hier a prácu v aplikáciách na počítačoch.

Modely: LRG-MSE90W-BK (čierna farba), LRG-MSE90W-WH (biela farba), LRG-MSE90W-DG (sivá farba).

Konštrukčné vlastnosti. Káblové a bezdrôtové pripojenie. Veľkosť: 125×63,4×39,3 mm. Hmotnosť: 60,6 g. Materiál: kov, ABS plast (telo); PTFE (nožičky). Tvar: symetrický. Programovateľné tlačidlá (6 ks vrátane vstavaného tlačidla rolovacieho kolieska). Dĺžka kábla: 1,8 m.

Funkčné vlastnosti. Napájanie (vstup): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (max.). Pripojenie: BT 5.1 (2403–2480 MHz, do 10 m, 0 dBm); kábel USB (A/C); bezdrôtový vysielateľ. Batéria: nevymeniteľná, lítium-iónová, 500 mAh, 3,7 V, až 3000 nabíjajúcich cyklov. Senzor: optický. Citlivosť: 26000 DPI. Frekvencia odozvy: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (predvolená hodnota je 1000 Hz). Zrýchlenie: až 50G. Životnosť tlačidiel ① a ②: po 80 mil. stlačení. Sila stlačenia tlačidla: (65 ± 15) gs. Prevádzkové podmienky: tepl. 0...+40 °C, rel. vlh. do 85 % (bez kondenzácie). Skladovacie podmienky: tepl. -15...+60 °C, rel. vlh. do 85 % (bez kondenzácie).

Obsah balenia (pozri obr. D na str. 3): bezdrôtová herná myš, kábel USB (A/C), bezdrôtový vysielateľ, ohrievač rúk (2 ks), podložka pod hrnček so sadou náhradných nožičiek pre myš, kečka, skrutkovač kľúčienka na otváranie tela myši, kľúčienka, schéma vyťahovania kľúčienky, stručný návod na použitie (2 ks).

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Myš nevystavujte vysokým teplotám (od vykurovacích telies alebo priamemu slnečnému žiareniu), vysokej vlhkosti, zabráňte vniknutiu prachu alebo tekutín. Nenechajte myš spadnúť, nerozoberajte ju ani neopravujte sami.

LED indikácia

Farba	Stav	Význam
Modrá	Rozsvieti sa na 5 sekúnd	Prepínač prevádzkových režimov je prevedený do polohy "BT"
Zelená	Rozsvieti sa na 5 sekúnd	Prepínač prevádzkových režimov je prevedený do polohy "2.4GHz"
	Trvale svieti	Batéria je nabitá na 91–100 %
Červená	Pomaly bliká	Batéria je nabitá na 30–90 %
	Pomaly bliká	Batéria je nabitá na 10–29 %
	Rýchlo bliká v pohotovostnom režime a za 10 sekúnd po uplynutí pohotovostného režimu zhasne	Batéria je nabitá pod 10 %

Dalšie informácie o LED indikácii nájdete v úplnom návode na použitie.

Funkcie prepínača prevádzkových režimov

Poloha	Funkcia
"2.4GHz"	Zapnutie režimu bezdrôtového pripojenia prostredníctvom bezdrôtového vysielateľa
"OFF"	Vypnutie režimu bezdrôtového pripojenia
"BT"	Zapnutie režimu bezdrôtového pripojenia cez BT

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

Vyberte myš a príslušenstvo z krabice a odstráňte obalový materiál. Pred prvým použitím myš nabíjajte aspoň 1,5 hod. Na tento účel ju pripojte k zdroju napájania pomocou dodaného kábla USB (A/C), ako je znázornené na obr. B na str. 3.

Poznámka. Napájací adaptér nie je súčasťou balenia. Výstupné parametre adaptéra musia byť 5,0 V / 1,0 A (DC).

POUŽÍVANIE

Káblové pripojenie. Pripojte myš k počítaču pomocou dodaného kábla USB (A/C), ako je znázornené na obr. B na str. 3. Skontrolujte, či je prepínač ⑧ v polohe "OFF" (pozri obr. A na str. 2). Pri prvom pripojení počkajte, kým sa do počítača nainštalujú štandardné ovládače.

* Pojemom "počítač" sa rozumie stôlné počítače a notebooky.

** Úplný návod na použitie je k dispozícii na stránke lorgar.com/drivers-and-manuals.

Bezdrôtové pripojenie prostredníctvom bezdrôtového vysielача. Prepnete prepínač ⑧ do polohy "2.4GHz" (pozri obr. A na str. 2). Pripojte bezdrôtový vysielач k počítaču pomocou dodaného kábla USB (A/C), ako je znázornené na obr. C na str. 3. Myš sa automaticky pripojí k bezdrôtovému vysielачу.

Bezdrôtové pripojenie cez BT. Prepnete prepínač ⑧ do polohy "BT" (pozri obr. A na str. 2). Stlačte a podržte tlačidlo ⑩ na 5 sekúnd. V nastaveniach počítača aktivujete BT a zo zoznamu zariadení na spárovanie vyberte "LRG-MSE90W".

Poznámka. Na zabezpečenie bezproblémovej bezdrôtovej prevádzky nesmie byť myš vzdialená od bezdrôtového vysielача alebo počítača viac ako 10 metrov a nesmú sa medzi nimi nachádzať žiadne prekážky.

Nastavenie. Ak chcete nakonfigurovať nastavenia myši, naprogramovať tlačidlá, vytvoriť makrá a zobraziť štatistiky, nainštalujte si aplikáciu **Lorgar Platform**, ktorá je k dispozícii na lorgar.com/platform. Úprava nastavení myši pomocou tlačidiel je popísaná v úplnom návode na použitie.

Poznámka. Nastavenie v aplikácii nie je k dispozícii, keď je myš pripojená cez BT.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením odpojte myš od zdroja napájania a prepnete prepínač ⑧ do polohy "OFF" (pozri obr. A na str. 2). Vyčistite vnútorný priestor myši priechodnými otvormi na tele myši pomocou dodanej suchej kefy. V prípade potreby utrite povrch myši mäkkou, suchou handričkou bez použitia umývacích alebo čistiacich prostriedkov.

Poznámka. Súčasťou balenia je skrutkovač kľúčenkou, ktorý slúži na otváranie tela myši. **Neotvárajte telo myši, pokiaľ to nie je nevyhnutné.** Ďalšie informácie o používaní skrutkovača nájdete v úplnom návode na použitie.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH ZÁVAD

Počítač nerozpoznáva myš: nesprávne pripojenie. Skontrolujte, či je myš správne pripojená (pozri časť "Používanie") a či je plne nabitá.

Kurzor sa nepohybuje rovnomerne po obrazovke: senzor je znečistený. Preverte senzor. Ak je senzor znečistený, vyčistite ho mäkkou a suchou handričkou.

Programovateľné tlačidlá nefungujú: zlyhanie pri nastavovaní cez aplikáciu. Skontrolujte a obnovte nastavenia tlačidiel cez aplikáciu **Lorgar Platform**. Ďalšie informácie o poruchách nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals. Ak zariadenie nefunguje správne, kontaktujte podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulár spätnej väzby: lorgar.com/for-users).

ZÁRUČNÝ SERVIS

Záručná lehota začína plynúť po predaji zariadenia v maloobchodnej sieti konečnému zákazníkovi. Ak chcete získať záručný servis, obráťte sa na miesto nákupu zariadenia a predložte samotné zariadenie a doklad potvrdzujúci platbu. Záručná doba a životnosť je 2 roky, ak miestne právne predpisy nestanovujú inak. Ďalšie informácie o používaní a záruke nájdete na webovej stránke lorgar.com/warranty-terms.

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE

ASBISC týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa smernicu 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej stránke: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

SMERNICA RoHS

Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie, podrobné popisy zariadenia, postup pripojenia a použitia, informácie o certifikátoch a záruke nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals. Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Vyrobené v Číne. Dátum výroby nájdete na obale. Všetky uvedené ochranné známky a názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

VIDEZ (glejte sliko A na str. 2)

① – levi gumb, ② – desni gumb, ③ – kolesce za pomikanje z vgrajenim gumbom, ④ – priključek USB (C), ⑤ – LED indikator, ⑥ – gumb "Naprej", ⑦ – gumb "Nazaj", ⑧ – stikalo načinov delovanja, ⑨ – senzor, ⑩ – gumb za spremembo nivoja občutljivosti.

OPIS

Namen: brezžična igralna miška Lorgar je zasnovana za igranje iger in delovanje v aplikacijah na računalnikih*.

Modeli: LRG-MSE90W-BK (črna barva), LRG-MSE90W-WH (bela barva), LRG-MSE90W-DG (siva barva).

Oblikovne značilnosti. Žična in brezžična povezava. Velikost: 125×63,4×39,3 mm. Teža: 60,6 g. Material: kovina, ABS plastika (ohišje); PTFE (nogice). Oblika: simetrična. Programirljivi gumbi (6 ks, vključno z vgrajenim gumbom kolesca za pomikanje). Dolžina kabla: 1,8 m.

Funkcionalne lastnosti. Napajanje (vhod): 5.0 V / 300.0 mA (DC), 1.5 W (največ). Povezava: BT 5.1 (2403–2480 MHz, do 10 m, 0 dBm), kabel USB (A/C), brezžični oddajnik. Baterija: vgrajena, Li-ion, 500 mAh, 3.7 V, do 300 ciklov polnjenja. Senzor: optični. Občutljivost: 26.000 DPI. Frekvenca odziva: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (privzeto 1000 Hz). Pospeševanje: do 50G. Življenjska doba gumbov ① in ②: po 80 mil. pritiskov. Sila pritiska na gumb: (65 ± 15) gs. Delovni pogoji: temp. 0...+40 °C, rel. vl. do 85 % (brez kondenzacije). Pogoji shranjevanja: temp. -15...+60 °C, rel. vl. do 85 % (brez kondenzacije).

Vsebina dobave (glejte sliko D na str. 3): brezžična igralna miška, kabel USB (A/C), brezžični oddajnik, grelnik rok (2 ks), podstavek za kozarec s kompletom rezervnih nožic za miško, krtača, izvijač-obesek za odpiranje ohišja miške, obesek za ključke, shema izvlečenja obeska, hitri uporabniški vodnik (2 ks).

PRAVILA ZA VARNO UPORABO

Miške ne izpostavljajte visokim temperaturam (zaradi grelnih naprav ali neposredne sončne svetlobe), visoki vlažnosti, prahu in tekočinam. Pazite, da miška ne pade na tla in je ne razstavite ali popravite sami.

Indikacija LED

Barva	Status	Pomen
Modra	Zasveti 5 sekund	Stikalo načinov delovanja je nastavljeno v položaj "BT"
Zelena	Zasveti 5 sekund	Stikalo načinov delovanja je nastavljeno v položaj "2.4GHz"
	Sveti neprekinjeno	Baterija je napolnjena 91–100 %
	Počasi utripa	Baterija je napolnjena 30–90 %
Rdeča	Počasi utripa	Baterija je napolnjena 10–29 %
	V načinu pripravljenosti hitro utripa in ugasne v 10 sekundah po izhodu iz načina pripravljenosti	Napolnjenost baterije je pod 10 %

Za več informacij o indikaciji LED si oglejte celoten uporabniški priročnik**.

Funkcije stikala načinov delovanja

Položaj	Funkcija
"2.4GH"	Omogočanje načina brezžične povezave prek brezžičnega oddajnika
"OFF"	Onemogočanje načina brezžične povezave
"BT"	Omogočanje načina brezžične povezave prek BT

PRIPRAVA NA UPORABO

Izvalcite miško in dodatno opremo iz škatle ter odstranite embalažni material. Pred prvo uporabo miško polnite vsaj 1,5 ure. To storite tako, da jo s priloženim kablom USB (A/C) priključite na vir napajanja, kot je prikazano na sliki B na str. 3.

Opomba. Napajalnik ni vključen v dobavo. Izhodni parametri polnilnika morajo biti 5.0 V / 1.0 A (DC).

UPORABA

Žična povezava. Miško z računalnikom povežite s priloženim kablom USB (A/C), kot je prikazano na sliki B na str. 3. Prepričajte se, da je stikalo ⑧ v položaju "OFF" (glejte sliko A na str. 2). Ob prvi povezavi počakajte, da se v računalnik namestijo standardni gonilniki.

* Tukaj in v nadaljevanju: izraz "računalnik" se nanaša na namizne in prenosne računalnike.

** Celoten uporabniški priročnik je na voljo na spletni strani: lorgar.com/drivers-and-manuals.

Brezžična povezava prek brezžičnega oddajnika. Stikalo ⑧ premaknite v položaj "2.4GHz" (glejte sliko A na str. 2). Brezžični oddajnik povežite z računalnikom s priloženim kablom USB (A/C), kot je prikazano na sliki C na str. 3. Miška se bo samodejno povezala z brezžičnim oddajnikom.

Brezžična povezava prek BT. Stikalo ⑧ premaknite v položaj "BT" (glejte sliko A na str. 2). Pritisnite gumb ⑩ in ga držite 5 sekund. V nastavitvah računalnika aktivirajte BT in s seznama naprav za seznanjanje izberite "LRG-MSE90W".

Opomba. Za nemoteno brezžično delovanje mora biti miška od brezžičnega oddajnika ali računalnika oddaljena največ 10 m in med njima ne sme biti ovir.

Nastavitve. Če želite konfigurirati nastavitve miške, programirati gumba, ustvariti makra in si ogledati statistične podatke, namestite aplikacijo **Lorgar Platform**, ki je na voljo za prenos na spletni strani: lorgar.com/platform. Prilagajanje nastavitev miške z gumbi je opisano v celotnem uporabniškem priročniku.

Opomba. Nastavitve v aplikaciji ni na voljo, če je miška povezana prek BT.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem izključite miško iz vira napajanja in premaknite stikalo ⑧ v položaj "OFF" (glejte sliko A na str. 2). Očistite notranjost miške skozi skoznje luknje na ohišju s priloženo suho krtačo. Po potrebi površino miške obrišite z mehko, suho krpo, brez uporabe čistil ali čistilnih sredstev.

Opomba. Za odpiranje ohišja miške je priložen izvijač-obesek. **Ohišja ne odpirajte, razen če je to nujno potrebno.** Več informacij o uporabi izvijača najdete v celotnem uporabniškem priročniku.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Računalnik ne zazna miške: napačna povezava. Prepričajte se, da je miška pravilno priključena (glejte razdelek "Uporaba") in popolnoma napolnjena.

Puščica se premika neenakomerno po zaslonu: senzor je umazan. Preverite senzor. Če je senzor umazan, ga očistite z mehko, suho krpo.

Programabilni gumbi ne delujejo: napaka nastavitve prek aplikacije. Preverite in ponastavite nastavitve gumbov prek aplikacije podjetja **Lorgar Platform**. Podrobnejše informacije o napakah in njihovem odpravljanju najdete v polni verziji uporabniškega priročnika, ki je na voljo na spletni strani lorgar.com/drivers-and-manuals. Če naprava ne deluje pravilno, se obrnite na podporo (e-pošta: support@lorgar.com, spletni klepet: lorgar.com, obrazec za povratne informacije: lorgar.com/for-users).

GARANCIJSKI SERVIS

Garancijski rok se začne, ko je naprava prodana na drobno končnemu kupcu. Če želite prejeti garancijsko storitev, se morate obrniti na mesto nakupa naprave in dostaviti samo napravo ter dokument, ki potrjuje plačilo. Garancijski rok in življenjska doba sta 2 leti, razen če lokalna zakonodaja ne določa drugače. Dodatne informacije o uporabi in garanciji so na voljo na spletni strani: lorgar.com/warranty-terms.

POENOSTAVLJENA IZJAVA O SKLADNOSTI

ASBISC izjavlja, da je naprava skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo Izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

DIREKTIVA RoHS

Naprava izpolnjuje zahteve Direktive RoHS 2011/65/EU o omejevanju nevarnih snovi, vključno z zahtevami Direktive RoHS 2015/863/EU.

Ta naprava je skladna z veljavnimi varnostnimi zahtevami.

DODATNE INFORMACIJE

Zagotovljene informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila uporabnikom. Ažurne informacije, podroben opis naprave, faz povezovanja in delovanja, informacije o certifikatih in garancijah najdete v polni verziji uporabniškega priročnika, ki je na voljo na spletni strani: lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvajalec: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Izdelano na Kitajskem. Datum izdelave je naveden na embalaži. Vse navedene blagovne znamke in njihova imena so last njihovih lastnikov.

ASPECTO (véase la fig. A en la pág. 2)

① – botón izquierdo; ② – botón derecho; ③ – rueda de desplazamiento con botón incorporado; ④ – conector USB (C); ⑤ – indicador LED; ⑥ – botón de avance; ⑦ – botón de retroceso; ⑧ – interruptor de modo de funcionamiento; ⑨ – sensor; ⑩ – botón de cambio del nivel de sensibilidad.

DESCRIPCIÓN

Finalidad: el ratón gaming inalámbrico Lorgar está diseñado para jugar y trabajar en aplicaciones en ordenadores*.

Modelos: LRG-MSE90W-BK (color negro), LRG-MSE90W-WH (color blanco), LRG-MSE90W-DG (color gris).

Características de diseño. Conexión por cable e inalámbrica. Dimensiones: 125×63,4×39,3 mm. Peso: 60,6 g. Material: metal, plástico ABS (cuerpo); PTFE (pies). Forma: simétrica. Botones programables (6 pzas, incluido el botón incorporado de la rueda de desplazamiento). Longitud del cable: 1,8 m.

Características funcionales. Alimentación (entrada): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 W (máx.). Conexión: BT 5.1 (2403–2480 MHz, hasta 10 m, 0 dBm); cable USB (A/C); transmisor inalámbrico. Batería: no extraíble, de iones de litio, 500 mAh, 3,7 V, hasta 300 ciclos de recarga. Sensor: óptico. Sensibilidad: 26000 DPI. Frecuencia de respuesta: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (el valor por defecto es 1000 Hz). Aceleración: hasta 50G. Vida útil de los botones ① y ②: 80 millones de pulsaciones cada uno. Fuerza de pulsación de los botones: (65 ± 15) gf. Condiciones de funcionamiento: temp. 0...+40 °C, HR hasta 85% (sin condensación). Condiciones de almacenamiento: temp. -15...+60 °C, HR hasta 85% (sin condensación).

Lista de equipo (véase la fig. D en la pág. 3): ratón gaming inalámbrico, cable USB (A/C), transmisor inalámbrico, calentador de manos (2 pzas), soporte de taza con un juego de pies de repuesto para el ratón, cepillo, llavero destornillador para abrir el cuerpo del ratón, llavero, diagrama de extracción del llavero, guía de inicio rápido (2 pzas).

NORMAS DE USO SEGURO

No exponga el ratón a temperaturas elevadas (de calefactores o luz solar directa), a una humedad elevada, al polvo o a los líquidos. No deje caer, no desmonte o no repare el ratón usted mismo.

Indicación LED

Color	Estado	Descripción
Azul	Se enciende durante 5 segundos	El interruptor de modo de funcionamiento está en la posición "BT"
Verde	Se enciende durante 5 segundos	El interruptor de modo de funcionamiento está en la posición "2.4GHz"
	Se ilumina continuamente	La batería está cargada al 91–100%
	Parpadea lentamente	La batería está cargada al 30–90%
Rojo	Parpadea lentamente	La batería está cargada al 10–29%
	Parpadea rápidamente en modo de espera y se apaga a los 10 segundos de salir del modo de espera	La carga de la batería está por debajo del 10%

Para más información sobre la indicación LED, consulte el manual de usuario completo**.

Funciones del interruptor de modo de funcionamiento

Posición	Función
"2.4GHz"	Activación del modo de conexión inalámbrica a través del transmisor inalámbrico
"OFF"	Desactivación del modo de conexión inalámbrica
"BT"	Activación del modo de conexión inalámbrica BT

PREPARACIÓN PARA EL USO

Saque el ratón y los accesorios de la caja y retire los materiales de embalaje. Cargue el ratón durante al menos 1,5 h antes de utilizarlo por primera vez. Para ello, conéctelo a una fuente de alimentación mediante el cable USB (A/C) suministrado, como se muestra en la fig. B en la pág. 3.

Nota. El adaptador de alimentación no está incluido en la lista de equipo. Los parámetros de salida del adaptador deben ser 5,0 V / 1,0 A (DC).

* El término "ordenador" se refiere a ordenadores de sobremesa y portátiles.

** El manual completo está disponible en la página web lorgar.com/drivers-and-manuals.

OPERACIÓN

Conexión por cable. Conecte el ratón a su ordenador mediante el cable USB (A/C) suministrado, tal y como se muestra en la fig. B en la pág. 3. Asegúrese de que el interruptor ⑧ está en la posición "OFF" (véase la fig. A en la pág. 2). Cuando se conecte por primera vez, espere a que se instalen los controladores estándar en su ordenador.

Conexión inalámbrica a través del transmisor inalámbrico. Coloque el interruptor ⑧ en posición "2.4GHz" (véase la fig. A en la pág. 2). Conecte el transmisor inalámbrico al ordenador mediante el cable USB (A/C) suministrado, como se muestra en la fig. C en la pág. 3. El ratón se conectará automáticamente al transmisor inalámbrico.

Conexión inalámbrica BT. Coloque el interruptor ⑧ en posición "BT" (véase la fig. A en la pág. 2). Pulse y mantenga pulsado el botón ⑩ durante 5 segundos. Active BT en los ajustes del ordenador y seleccione "LRG-MSE90W" en la lista de dispositivos a emparejar.

Nota. Para un funcionamiento inalámbrico sin problemas, el ratón no debe estar a más de 10 metros del transmisor inalámbrico o del ordenador y no debe haber obstáculos entre ellos.

Ajuste. Para ajustar los parámetros del ratón, programar botones, crear macros y ver estadísticas, instale la aplicación **Lorgar Platform**, disponible para su descarga en la página web lorgar.com/platform. El ajuste de la configuración del ratón mediante los botones se describe en el manual del usuario completo.

Nota. El ajuste en la aplicación no está disponible cuando el ratón está conectado a través de BT.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Antes de limpiarlo, desconecte el ratón de la fuente de alimentación y coloque el interruptor ⑧ en posición "OFF" (véase la fig. A en la pág. 2). Limpie el interior del ratón a través de los orificios pasantes del cuerpo con un cepillo seco suministrado. Si es necesario, limpie la superficie del ratón con un paño suave y seco, sin utilizar detergentes ni productos de limpieza.

Nota. La lista de equipo incluye un llavero destornillador para abrir el cuerpo del ratón. **No abra el cuerpo a menos que sea absolutamente necesario.** Para más información sobre el uso del destornillador, consulte el manual de usuario completo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El ordenador no detecta el ratón: la conexión es incorrecta. Asegúrese de que el ratón está conectado correctamente (véase Funcionamiento) y completamente cargado.

El cursor se desliza de forma desigual por la pantalla: el sensor está sucio. Compruebe el sensor. Si el sensor está sucio, límpielo con un paño suave y seco.

Los botones programables no funcionan: fallo al ajustarlos a través de la aplicación. Compruebe y restablezca los ajustes de los botones a través de la aplicación **Lorgar Platform**. Para más información sobre fallos y solución de problemas, consulte el manual del usuario completo disponible en la página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Si el dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de asistencia (correo el: support@lorgar.com; chat en línea: lorgar.com; formulario de comentarios: lorgar.com/for-users).

SERVICIO DE GARANTÍA

El periodo de garantía comienza cuando el dispositivo es vendido en la red minorista al cliente final. Para obtener el servicio de garantía, póngase en contacto con el punto de compra del dispositivo, facilitando el propio dispositivo y un documento que confirme el pago. El periodo de garantía y la vida útil es de 3 años, a menos que la legislación local estipule lo contrario. Encontrará más información sobre el uso y la garantía en la página web lorgar.com/warranty-terms.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

ASBISC declara por la presente que el dispositivo cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración UE de conformidad puede consultarse en la siguiente dirección web: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

DIRECTIVA RoHS

El dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/EU sobre restricción de sustancias peligrosas, incluidos los requisitos de la Directiva RoHS 2015/863/EU.

Este dispositivo cumple con los requisitos de seguridad aplicables.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso a los usuarios. Para obtener información actualizada, descripciones detalladas del dispositivo, pasos de conexión y funcionamiento, certificado e información sobre la garantía, consulte el manual del usuario completo disponible en la página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Hecho en China. Consulte la fecha de fabricación en el embalaje. Todas las marcas y nombres comerciales mencionados pertenecen a sus respectivos dueños.

① – levo dugme, ② – desno dugme, ③ – točiki za pomeranje sa ugrađenim dugmetom, ④ – USB (C) priključak, ⑤ – LED indikator, ⑥ – dugme "Napred", ⑦ – dugme "Nazad", ⑧ – prekidač režima rada, ⑨ – senzor, ⑩ – dugme za promenu nivoa osetljivosti.

OPIS

Namena: bežični gejmerski miš Lorgar je dizajniran za igranje i rad u aplikacijama na računarima*.

Modeli: LRG-MSE90W-BK (u crnoj boji), LRG-MSE90W-WH (u beloj boji), LRG-MSE90W-DG (u sivoj boji).

Karakteristike dizajna. Žičano i bežično povezivanje. Dimenzije: 125×63,4×39,3 mm. Težina: 60,6 g. Materijal: metal, ABS plastika (kućište); PTFE (nožice). Oblik: simetričan. Programabilna dugmad (6 kom., uključujući ugrađeno dugme točkica za pomeranje). Dužina kabl: 1,8 m.

Funkcionalne karakteristike. Napajanje (ulaz): 5.0 V / 300.0 mA (DC), 1.5 W (najviše). Povezivanje: BT 5.1 (2403–2480 MHz, do 10 m, 0 dBm), USB (A/C) kabl, bežični predajnik. Baterija: ugrađena, Li-ion, 500 mAh, 3.7 V, do 300 ciklusa punjenja. Senzor: optički. Osetljivost: 26 000 DPI. Frekvencija odziva: 125/250/500/1000/2000/4000 Hz (podrazumevano 1000 Hz). Ubrzanje: do 50G. Resurs dugmeta ① i ②: 80 mil. klikova po svako. Sila pritiska na dugme: (65 ± 15) gs. Uslovi korišćenja: temp. 0...+40 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temp. -15...+60 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke (v. sliku D na str. 3): bežični gejmerski miš, USB (A/C) kabl, bežični predajnik, grejač za ruke (2 kom.), podmetač za čašu sa setom rezervnih nožica za miša, četka, odvračač pravezak za otvaranje kućišta miša, privezak za ključeve, šema za izvlačenje priveska, kratki korisnički vodič (2 kom.).

PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Ne izlažite miša visokim temperaturama (od grejača ili direktne sunčeve svetlosti), visokoj vlažnosti, izbegavajte nakupljanje prašine, dodir sa tečnostima. Nemojte bacati miša, ne rastavljate ga i nemojte sami da ga popravljate.

LED indikacija

Boja	Status	Značenje
Plava	Svetli 5 sekundi	Prekidač režima rada je pomeran u položaj "BT"
Zelena	Svetli 5 sekundi	Prekidač režima rada je pomeran u položaj "2.4GHz"
	Svetli neprekidno	Baterija je napunjena od 91 % do 100 %
	Polako treperi	Baterija je napunjena od 30 % do 90 %
Crvena	Polako treperi	Baterija je napunjena od 10 % do 29 %
	Brzo treperi u režimu pripravnosti i gasi se u roku od 10 sekundi po izlasku iz njega	Napunjenost baterije ispod 10 %

Za više informacija o LED indikaciji v. puni korisnički priručnik**.

Funkcije prekidača režima rada

Položaj	Funkcija
"2.4GHz"	Omogućavanje režima bežičnog povezivanja preko bežičnog predajnika
"OFF"	Onemogućavanje režima bežičnog povezivanja
"BT"	Omogućavanje režima bežičnog povezivanja preko BT-a

PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

Izvadite miša i pribor iz kutije i uklonite ambalažni materijal. Punite miša najmanje 1,5 sata pre prve upotrebe. Da to uradite, povežite ga na izvor napajanja pomoću priloženog USB (A/C) kabl, kao što je prikazano na slici B na str. 3.

Napomena. Adapter za napajanje nije uključen u sadržaj pakovanja. Izlazni parametri adaptera treba da budu 5.0 V / 1.0 A (DC).

KORIŠĆENJE

Žičano povezivanje. Povežite miša sa računarom pomoću priloženog USB (A/C) kabl kao što je prikazano na slici B na str. 3. Uverite se da je prekidač ⑧ u položaju "OFF" (v. sliku A na str. 2). Kada se povežete po prvi put, sačekajte da se na računaru instaliraju standardni drajveri.

* Ovde i dalje: pojam "računar" se odnosi na desktop računare i laptopove.

** Puni korisnički priručnik je dostupan na vebu: lorgar.com/drivers-and-manuals.

Bežično povezivanje preko bežičnog predajnika. Pomerite prekidač ⑧ u položaj "2.4GHz" (v. sliku A na str. 2). Povežite bežični predajnik sa računarom pomoću priloženog USB (A/C) kabela, kao što je prikazano na slici C na str. 3. Miš će se automatski povezati sa bežičnim predajnikom.

Bežično povezivanje preko BT-a. Pomerite prekidač ⑧ u položaj "BT" (v. sliku A na str. 2). Pritisnite i držite dugme ⑩ 5 sekundi. Aktivirajte BT u podešavanjima računara i izaberite "LRG-MSE90W" sa liste uređaja za povezivanje.

Napomena. Za nesmetani rad u režimu bežičnog povezivanja, miš ne sme da bude udaljen više od 10 m od bežičnog predajnika ili računara, te između njih ne sme biti prepreka.

Podešavanje. Da konfigurišete parametre miša, programirate dugmad, kreirate makroe i pregledavate statistike, instalirajte aplikaciju **Lorgar Platform**, dostupnu na preuzimanje na vebu: lorgar.com/platform. Podešavanje parametara miša pomoću dugmadi je opisano u punom korisničkom priručniku.

Napomena. Podešavanja u aplikaciji nisu dostupna ako je miš povezan preko BT-a.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pre čišćenja, isključite miš iz izvora napajanja i pomerite prekidač ⑧ u položaj "OFF" (v. sliku A na str. 2). Očistite unutrašnjost miša kroz otvore na kucištu pomoću priložene suve četke. Ako je potrebno, obrišite površinu miša mekom, suvom krpom, bez upotrebe deterdženata ili sredstava za čišćenje.

Napomena. Paket isporuke uključuje odvrtac-privezak za otvaranje kucišta miša. **Ne otvarajte kucište osim ako to nije neophodno.** Za više informacija o korišćenju odvrtaca v. puni korisnički priručnik.

OTKLANJANJE EVENTUALNIH GREŠAKA

Računar ne detektuje miš: pogrešno povezivanje. Uverite se da je miš pravilno povezan (v. odjeljak "Korišćenje") i da li je potpuno napunjen.

Kursor se kreće neravnomerno po ekranu: senzor je prljav. Proverite senzor. Ako je zaprljan, očistite ga mekom, suvom krpom.

Programabilni tasteri ne funkcionišu: podešavanje preko aplikacije nije uspeo. Proverite i resetujte podešavanja dugmeta preko aplikacije **Lorgar Platform**. Detaljnije informacije o greškama i njihovom otklanjanju mogu se naći u punom korisničkom priručniku, dostupnom na lorgar.com/drivers-and-manuals. Ako uređaj ne radi ispravno, kontaktirajte podršku (e-pošta: support@lorgar.com, onlajn časkanje: lorgar.com, kontakt obrazac: lorgar.com/for-users).

GARANTNI SERVIS

Garantni rok se računa od trenutka prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da biste dobili servisiranje u garanciji, treba da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste nabavili uređaj, i da dostavite sam uređaj i potvrdu o plaćanju. Garantni period i upotrební rok su 2 godine, osim ako je lokalnim zakonom drugačije određeno. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne na vebu: lorgar.com/warranty-terms.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti može se naći na sledećoj veb stranici: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

RoHS DIREKTIVA

Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave korisnicima. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i rada, sertifikate i informacije o garanciji, v. pun korisnički priručnik, dostupan na vebu: lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena su svojina njihovih vlasnika.

① – ліва кнопка; ② – права кнопка; ③ – колесо прокрутки з вбудованою кнопкою; ④ – роз'єм USB (C); ⑤ – світлодіодний індикатор; ⑥ – кнопка «Вперед»; ⑦ – кнопка «Назад»; ⑧ – перемикач режимів роботи; ⑨ – сенсор; ⑩ – кнопка зміни рівня чутливості.

ОПИС

Призначення: бездротова ігрова миша Logar призначена для ігор і роботи в застосунках на комп'ютерах*.

Моделі: LRG-MSE90W-BK (чорний колір), LRG-MSE90W-WH (білий колір), LRG-MSE90W-DG (сірий колір).

Конструктивні особливості. Дротове та бездротове підключення. Розмір: 125×63,4×39,3 мм. Вага: 60,6 г. Матеріал: метал, АБС-пластик (корпус); ПТФЕ (ніжки). Форма: симетрична. Програмовані кнопки (6 шт., включно з вбудованою кнопкою колеса прокрутки). Довжина кабелю: 1,8 м.

Функціональні особливості. Електроживлення (вхід: 5,0 В / 300,0 мА (DC), 1,5 Вт (макс.). Підключення: BT 5.1 (2403–2480 МГц, до 10 м, 0 дБм); кабель USB (A/C); бездротовий передавач. Акумулятор: незнімний, літій-іонний, 500 мА·год, 3,7 В, до 300 циклів перезарядження. Сенсор: оптичний. Чутливість: 26 000 DPI. Частота відгуку: 125/250/500/1000/2000/4000 Гц (значення за замовчуванням – 1000 Гц). Прискорення: до 50G. Ресурс кнопок ① і ②: 80 млн натискань кожна. Зусилля натискання кнопок: (65 ± 15) гс. Умови експлуатації: темп. 0...+40 °С, відн. волог. до 85 % (без конденсації). Умови зберігання: темп. –15...+60 °С, відн. волог. до 85 % (без конденсації).

Комплект постачання (див. мал. D на с. 3): бездротова ігрова миша, кабель USB (A/C), бездротовий передавач, ґрілка для рук (2 шт.), підставка для чашки з комплектом запасних ніжок для миші, штітка, вилучка-брелок для відкриття корпусу миші, брелок, схема витягання брелока, короткий посібник користувача (2 шт.).

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Не піддавайте мишу впливу високих температур (від нагрівальних приладів або прямих сонячних променів), підвищеної вологості, уникайте потрапляння пилу, рідин. Не допускайте падіння миші, не розбирайте та не ремонтуйте її самостійно.

Світлодіодна індикація

Колір	Стан	Значення
Синій	Загоряється на 5 секунд	Перемикач режимів роботи переведений у положення «BT»
Зелений	Загоряється на 5 секунд	Перемикач режимів роботи переведений у положення «2.4GHz»
	Безперервно горить	Акумулятор заряджений на 91–100 %
	Повільно блимає	Акумулятор заряджений на 30–90 %
Червоний	Повільно блимає	Акумулятор заряджений на 10–29 %
	Швидко блимає в режимі очікування та гасне протягом 10 секунд після виходу з нього	Заряд акумулятора нижче 10 %

Детальніше про світлодіодну індикацію див. у повному посібнику користувача**.

Функції перемикача режимів роботи

Положення	Функція
«2.4GHz»	Увімкнення режиму бездротового з'єднання через бездротовий передавач
«OFF»	Вимкнення режиму бездротового з'єднання
«BT»	Увімкнення режиму бездротового з'єднання через BT

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Вийміть мишу та комплектуючі з коробки, видаліть пакувальні матеріали. Перед першим використанням заряджайте мишу щонайменше 1,5 год. Для цього підключіть її до джерела живлення за допомогою комплектного кабелю USB (A/C), як показано на мал. В на с. 3.

Примітка. Адаптер живлення не входить до комплекту постачання. Вихідні параметри адаптера повинні відповідати значенням 5,0 В / 1,0 А (DC).

* Під терміном «комп'ютер» маються на увазі стаціонарні комп'ютери та ноутбуки.

** Повний посібник доступний на вебсторінці logar.com/drivers-and-manuals.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Дротове підключення. Підключіть мишу до комп'ютера за допомогою комплектного кабелю USB (A/C), як показано на мал. В на с. 3. Переконайтеся, що перемикач ⑧ перебуває в положенні «OFF» (див. мал. А на с. 2). Під час першого підключення дочекайтеся встановлення стандартних драйверів на комп'ютері.

Бездротове з'єднання через бездротовий передавач. Переведіть перемикач ⑧ у положення «2.4GHz» (див. мал. А на с. 2). Підключіть бездротовий передавач до комп'ютера за допомогою комплектного кабелю USB (A/C), як показано на мал. С на с. 3. Миша підключиться до бездротового передавача автоматично.

Бездротове з'єднання через BT. Переведіть перемикач ⑧ у положення «BT» (див. мал. А на с. 2). Натисніть і утримуйте кнопку ⑩ протягом 5 секунд. Активуйте BT у налаштуваннях комп'ютера та виберіть «LRG-MSE90W» у списку пристроїв для сполучення.

Примітка. Для безперебійної роботи в режимі бездротового з'єднання миша повинна знаходитися на відстані не більше 10 метрів від бездротового передавача або комп'ютера, і між ними не повинно бути перешкод.

Налаштування. Для налаштування параметрів миші, програмування кнопок, створення макросів і перегляду статистики встановіть застосунок **Lorgar Platform**, доступний для завантаження на вебсторінці lorgar.com/platform. Регулювання параметрів миші за допомогою кнопок описано в повному керівництві користувача.

Примітка. Налаштування в застосунку недоступне під час під'єднання миші через BT.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Перед очищенням відключіть мишу від джерела живлення і переведіть перемикач ⑧ у положення «OFF» (див. мал. А на с. 2). Проведіть внутрішнє очищення миші через наскрізні отвори на корпусі за допомогою сухої комплектної щітки. За необхідності протріть поверхню миші м'якою сухою тканиною, без застосування мийних або чистячих засобів.

Примітка. У комплект постачання входить викрутка-брелок для відкриття корпусу миші. **Не розкривайте корпус без нагальної потреби.** Детальніше про використання викрутки див. у повному посібнику користувача.

УСУНЕННЯ МОЖЛИВИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Миша не розпізнається комп'ютером: некоректне підключення. Переконайтеся, що миша під'єднана правильно (див. розділ «Експлуатація») і повністю заряджена.

Курсор нерівномірно переміщається по екрану: забруднений сенсор. Перевірте сенсор. За наявності забруднень очистіть сенсор м'якою сухою тканиною.

Програмовані кнопки не працюють: збій при налаштуванні через застосунок. Перевірте та перевстановіть налаштування кнопок через застосунок **Lorgar Platform**. Більш детальну інформацію про несправності та способи їх усунення можна знайти у повному посібнику користувача, доступному на вебсторінці lorgar.com/drivers-and-manuals. Якщо пристрій не працює належним чином, зверніться до служби підтримки (ел. пошта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; форма зворотного зв'язку: lorgar.com/for-users).

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з моменту продажу пристрою в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Для отримання гарантійного обслуговування слід звернутися в пункт придбання пристрою, надавши сам пристрій та документ, що підтверджує оплату. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки, якщо інше не встановлено місцевим законодавством. Додаткова інформація про використання та гарантії доступна на вебсторінці lorgar.com/warranty-terms.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цим ASBISC заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитися за наступною веб-адресою: lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce.

ДИРЕКТИВА RoHS

Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

Цей пристрій відповідає вимогам безпеки.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація, детальний опис пристрою, етапи підключення та експлуатації, відомості про сертифікати та гарантії містяться в повному посібнику користувача, доступному на вебсторінці lorgar.com/drivers-and-manuals. Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Вироблено в Китаї. Дату виробництва див. на упаковці. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю відповідних власників.

① – chap tugma; ② – o'ng tugma; ③ – o'rnatilgan tugmaga ega aylantirish g'ildiragi; ④ – USB (C) ajratgichi; ⑤ – yorug'lik diodli indikator; ⑥ – "Oldiga" tugmasi; ⑦ – "Orqaga" tugmasi; ⑧ – ishlash rejimlari almashlab ulagichi; ⑨ – sensor; ⑩ – sezuvchanlik darajasini o'zgartirish tugmasi.

TAVSIF

Belgilanish maqsadi: Lorgar simsiz o'yin sichqonchasi kompyuterlardagi * o'yinlar va ilovalar uchun mo'ljallangan.

Modellar: LRG-MSE90W-BK (qora rangli), LRG-MSE90W-WH (oq rangli), LRG-MSE90W-DG (kulrang rangli).

Konstruktiv xususiyatlari. Simli va simsiz ulanish. O'lchami: 125×63,4×39,3 mm. Og'irligi: 60,6 g. Material: metall, ABS plastmassa (korpus); PTFE (oyoqchalar). Shakli: simmetrik Dasturlashtiriladigan tugmalar (6 dona, shu jumladan o'rnatilgan aylantirish g'ildiragi tugmasi). Kabel uzunligi: 1,8 m.

Funksional xususiyatlari. Elektr ta'minoti (kirish): 5,0 V / 300,0 mA (DC), 1,5 Vt (maks.). Ulanish: BT 5.1 (2403–2480 MGs, 10 m gacha, 0 dBm); USB (A/C) kabeli; simsiz uzatuvchi. Akkumulyator: yechib olinmaydigan, litiy ionli, 500 mA / soat, 3,7 V, 300 ta qaytadan quvvatlash sikligacha. Sensor: optik. Sezuvchanlik: 26 000 DPI. Javob berish chastotasi: 125/250/500/1000/2000/4000 Gs (sukut bo'yicha – 1000 Gs). Tezlanish: 50G gacha. ① va ② tugmalarining ishlash imkoniyati: 80 mln marta bosish. Tugmalarni bosish kuchi: (65 ± 15) gs. Ishlatish shartlari: har. 0...+40 °C, nisb. naml. 85 % gacha (kondensatsiyasiz). Saqlash shartlari: har. -15...+60 °C, nisb. naml. 85 % gacha (kondensatsiyasiz).

Yetkazib berish to'plami (3-betdagi D-rasmga q.): simsiz o'yin sichqonchasi, USB (A/C) kabeli, simsiz uzatuvchi, qo'l isitgichi (2 dona), ichida sichqonchani zaxira oyoqchalari to'plami bo'lgan chashka tagligi, cho'tka, sichqoncha korpusini ochish uchun jo'ka otvertka, jo'ka, jo'kani chiqarib olish sxemasi, qisqacha foydalanuvchi qo'llanmasi (2 dona).

XAVFSIZ FOYDALANISH QOIDALARI

Sichqonchani yuqori harorat (isitish moslamalaridan yoki to'g'ridan-to'g'ri quyosh nurlaridan), yuqori namlik ta'siriga qoldirmang, chang va suyuqliklar tushishidan saqlang. Sichqonchani tushirib yubormang, uni qismlarga ajratmang yoki mustaqil ravishda ta'mirlamang.

Yorug'lik diodli indikatsiya

Rangi	Holati	Ma'nosi
Ko'k	5 soniyaga yonyapti	Ishlash rejimlari almashlab ulagichi tugmasi "BT" holatiga o'tkazilgan
Yashil	5 soniyaga yonyapti	Ishlash rejimlari almashlab ulagichi tugmasi "2.4GHz" holatiga o'tkazilgan
	Uzluksiz yonyapti	Akkumulyator 91–100 % quvvatga ega
	Sekin mitillayapti	Akkumulyator 30–90 % quvvatga ega
Qizil	Sekin mitillayapti	Akkumulyator 10–29 % quvvatga ega
	Kutish rejimida tez mitillayapti va undan chiggandan keyin 10 soniya ichida o'chypadi	Akkumulyator quvvati 10 % dan kam

Yorug'lik diodli indikatsiya haqida batafsil ma'lumot olish uchun to'liq foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang **.

Ishlash rejimlari almashlab ulagichi funksiyalari

Holati	Funksiyasi
"2.4GHz"	Simsiz uzatuvchi orqali simsiz ulash rejimini yoqish
"OFF"	Simsiz ulanish rejimini o'chirish
"BT"	BT orqali simsiz ulanish rejimini yoqish

ISHLATISHGA TAYYORGARLIK KO'RISH

Sichqoncha va bul'ovchi qismlarni qutidan chiqarib oling, qadoqlash materiallarini olib tashlang. Birinchi marta ishlatishdan oldin sichqonchani kamida 1,5 soat quvvatlash. Buning uchun uni 3-betda B-rasmda ko'rsatilganidek, to'plamdagi USB (A/C) kabelidan foydalanib ta'minot manbayiga ulang.

Eslatma. Elektr manbai adapteri yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan. Adapterning chiqish parametrlari 5,0 V / 1,0 A (DC) ga mos kelishi kerak.

* "Kompyuter" atamasi bilan statsionar kompyuterlar nazarda tutiladi.

** To'liq qo'llanma lorgar.com/drivers-and-manuals veb-saytida mavjud.

ISHLATISH

Sim bilan ulanish. Sichqonchani kompyuterga to'plamdagi USB (A/C) kabelidan foydalanib, 3-betdagi B-rasmda ko'rsatilganidek, ulang. ⑧ almashlab ulagichi "OFF" holatida ekanligiga ishonch hosil qiling (2-betdagi A-rasmga q.). Birinchi marta ulanayotganda, standart drayverlar kompyuterga o'rnatilguncha kuting.

Simsiz uzatuvchi orqali simsiz ulanish. ⑧ almashlab ulagichini "2.4GHz" holatiga o'tkazing (2-betdagi A-rasmga q.). Simsiz uzatuvchini USB (A/C) kabelidan foydalanib kompyuteringizga ulang, 3-betdagi C-rasmdagi kabi. Sichqoncha simsiz uzatuvchiga avtomatik ravishda ulanadi.

BT orqali simsiz ulanish. ⑧ almashlab ulagichini "BT" holatiga o'tkazing (2-betdagi A-rasmga q.). ⑩ tugmasini 5 soniya bosib turing. Kompyuter sozlamalarida BT ni faollashtiring va birlashtiriladigan qurilmalar ro'yxatidan "LRG-MSE90W" ni tanlang.

Eslatma. Simsiz ulanish rejimida uzluksiz ishlash uchun sichqoncha simsiz uzatuvchi yoki kompyuterdan 10 metrdan uzoq bo'lmagan joyda joylashgan bo'lishi va ular orasida hech qanday to'siq bo'lmagligi kerak.

Sozlash. Sichqoncha parametrlarini sozlash, tugmalarni dasturlash, makroslarni yaratish va statistikaning ko'rish uchun **lorgar.com/platform** veb-sahifasida yuklab olish uchun mavjud bo'lgan **Lorgar Platform** ilovasini o'rnatish. Sichqoncha parametrlarini tugmalar yordamida sozlash to'liq foydalanuvchi qo'llanmasida tavsiflangan.

Eslatma. Sichqoncha BT orqali ulanganda ilovada sozlash mavjud emas.

TOZALASH VA PARVARISHLASH

Tozalashdan oldin sichqonchani ta'minot manbayidan uring va ⑧ almashlab ulagichni "OFF" holatiga o'tkazing (2-betdagi A-rasmga q.). To'plamdagi quruq cho'tka yordamida sichqoncha korpusidagi teshiklari orqali sichqonchani ichini tozalang. Agar kerak bo'lsa, sichqonchani yuzasini yuvish yoki tozalash vositalaridan foydalanmasdan, yumshoq, quruq mato bilan artib oling.

Eslatma. Yetkazib berish to'plamiga sichqoncha korpusini ochish uchun jo'ka otvortka kiradi. **Agar o'ta zarur bo'lmasa, korpusni ochmang.** Otvortkadan foydalanish haqida batafsil ma'lumot olish uchun to'liq foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.

MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLARNI BARTARAF ETISH

Sichqoncha kompyuter tomonidan aniqlanmayapti: noto'g'ri ulanish. Sichqoncha to'g'ri ulanganligiga ("Ishlatish" bo'limiga qarang) va to'liq quvvatlanganligiga ishonch hosil qiling.

Kursor ekran bo'ylab notekis harakatlanyapti: sensor kirlangan. Sensorni tekshiring. Agar kirliklar bo'lsa, sensorni yumshoq va quruq mato bilan tozalang.

Dasturlashtiriluvchi tugmalar ishlamayapti: ilova orqali sozlash paytidagi nosozlik. Tugmalar sozlamalarini **Lorgar Platform** ilovasi orqali tekshiring va qayta o'rnatish. Nosozliklar va nosozliklarni bartaraf etish haqidagi batafsil ma'lumotni **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-saytida mavjud bo'lgan to'liq foydalanuvchi qo'llanmasidan topishingiz mumkin. Agar qurilma to'g'ri ishlamasa, qo'llab-quvvatlash xizmatiga (elektron pochta: **support@lorgar.com**; onlayn chat: **lorgar.com**; teskari aloqa shakli: **lorgar.com/for-users**) murojaat qiling.

KAFOLAT BO'YICHA XIZMAT KO'RSATISH

Kafolat muddati qurilma chakana savdo tarmog'ida oxirgi xaridorga sotilgan paytdan boshlab boshlanadi. Kafolat xizmatini olish uchun qurilmaning o'zini va to'lovni tasdiqlovchi hujjatni taqdim etgan holda qurilmani sotib olish joyiga murojaat qilishingiz kerak. Kafolat muddati va xizmat muddati, agar mahalliy qonunlarda boshqacha qoida nazarda tutilgan bo'lmasa – 2 yil. Foydalanish va kafolat haqida qo'shimcha ma'lumotlar **lorgar.com/warranty-terms** veb-sahifasida mavjud.

SODDALASHTIRILGAN MUVOFIQLIK DEKLARATSIYASI

Shu bilan, ASBISC qurilmasi 2014/53/EU direktivasiga muvofiqligini e'lon qiladi. Evropa Ittifoqining Muvofiqlik deklaratsiyasining to'liq matni bilan quyidagi veb-manzilda tanishish mumkin: **lorgar.com/certificates/lrg-mse90w-ce**.

RoHS DIREKTIVASI

Qurilma xavfli moddalarni cheklash bo'yicha RoHS 2011/65/EU Direktivasi, jumladan, RoHS 2015/863/EU Direktivasi talablariga javob beradi.

Ushbu qurilma tegishli xavfsizlik talablariga javob beradi.

QO'SHIMCHA MA'LUMOT

Keltirilgan ma'lumotlar foydalanuvchilarni ogohlantirmasdan o'zgartirilishi mumkin. Eng so'nggi ma'lumotlar, qurilmaning batafsil tavsifi, ulanish va foydalanish bosqichlari, sertifikatlar va kafolatlar haqidagi ma'lumotlar **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-saytida mavjud bo'lgan to'liq foydalanuvchi qo'llanmasida mavjud. Ishlab chiqaruvchi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Xitoyda ishlab chiqarilgan. Ishlab chiqarish sanasini qadoqdan qarang. Ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va ularning nomlari tegishli egalarning mulki hisoblanadi.



ENG RECYCLING INFORMATION. These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.

For devices with a non-removable battery: Under normal or abnormal operating conditions, as well as in the event of a single malfunction, the charging voltage and current must not exceed their maximum permissible values. If the battery temperature exceeds the maximum allowable temperature, then, under abnormal conditions, the device will stop charging. If the battery temperature drops below the minimum allowable temperature during charging, then, under abnormal conditions, the current will be limited.

ARA معلومات التخلص. تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات إنتاج المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وقواعد التعامل مع نفايات البطاريات القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن. تخضع هذه المعدات للتخلص منها بشكل منفصل في نهاية فترة خدمتها. ولا يسمح بالتخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع النفايات الحضرية غير المصنفة حيث سيضر ذلك البيئة. للتخلص من هذه المعدات، يجب إعادتها إلى نقطة البيع أو تسليمها إلى نقطة إعادة تدوير محلية. للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية.

للإزالة القابلة غير البطارية ذات للأجهزة. في ظروف التشغيل العادية أو المنحرفة عن العادية، وفي حالة حدوث عطل لمرة واحدة، يجب ألا يتجاوز الجهد والتيار أثناء شحن البطارية الحد الأقصى المسموح به. إذا تجاوزت درجة حرارة البطارية الحد الأقصى المسموح به ففي الظروف المنحرفة عن العادية، سيتوقف شحن بطارية الجهاز. إذا انخفضت درجة حرارة البطارية إلى ما أقل من الحد الأدنى المسموح به أثناء الشحن فيجب تحديد التيار في الظروف المنحرفة عن العادية.

AZE UTILIZASIYASINA DAIR MƏLUMAT. Bu simvollar onun göstərir ki, cihaz, onun batareyası və akkumulyatorları, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarları utilizasiya edilərkən elektrik və elektron avadanlıqların istehsalı tullantılarıyla davranma qaydalarına (WEEE) və batareya və akkumulyator tullantılarıyla davranma qaydalarına riayət edilməlidir. Qaydalara görə, bu avadanlığın xidmət müddəti başa çatdıqdan sonra ayrıca utilizasiya edilməlidir. Cihazın, onun batareyasının və akkumulyatorlarının, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarlarının çəşidlənməmiş məişət tullantıları ilə birlikdə utilizasiya edilməsi yolverilməzdir, çünki bu, ətraf mühitə zərərliyə. Bu cihazın utilizasiya edilməsi üçün onu satış məntəqəsinə geri qaytarmaq və ya yerli tullantıların toplanması və emalı məntəqəsinə təhvil vermək lazımdır. Daha ətraflı məlumat üçün yerli məişət tullantılarının utilizasiya edilməsi xidmətinə müraciət edilməlidir.

Çıxarılmayan akkumulyatorları olan cihazlar üçün: Normal və ya normaldan kənarlaşan istismar şəraitində, eləcə də nadir nasazlıq olduqda, akkumulyatorun enerjiylə doldurulması zamanı gərginlik və cərəyan onlar üçün yolverilən maksimum dəyərdən çox olmamalıdır. Akkumulyatorun temperaturu yolverilən maksimumu keçərsə, normaldan kənarlaşan şərtlərdə cihazın enerjiylə doldurulması dayanacaqdır. Akkumulyatorun temperaturu enerjiylə doldurulma zamanı yolverilən minimumdan aşağı düşərsə, normaldan kənarlaşan şərtlərdə cərəyan məhdudlaşacaqdır.

BOS INFORMACIJE O ODLAGANJU. Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih dodataka, morate slijediti propise o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE) te o otpadu baterija i akumulatora. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojenog odlaže na kraju njenog upotrebnoг roka. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulatore, te njegov električni i elektronički pribor s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

Za uređaje sa neodvojivom ugrađenom baterijom: U normalnim ili nestandardnim uslovima korištenja, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tokom punjenja baterije ne smiju da prelaze svoje maksimalno dozvoljene vrijednosti. Ako temperatura baterije premašuje maksimalno dozvoljenu, onda se u nestandardnim uslovima korištenja punjenje uređaja prekida. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene temperature tokom punjenja, struja će u nestandardnim uslovima biti ograničena.

BUL ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ. Тези символи укажуваат, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

За устройства с несменяема батерия: При нормални или необичайни условия на експлоатация или в случай на единична повреда напрежението и токът по време на зареждането на акумулатора не трябва да надвишават максимално допустимите стойности за тях. Ако температурата на батерията превиши максимално допустимата температура, устройството ще спре да зарежда при отклоняващи се от нормите условия. Ако температурата на батерията падне под минимално допустимата температура по време на зареждане, токът ще бъде ограничен при отклоняващи се от нормите условия.

CES INFORMACE O RECYKLACI. Tyto symboly označují, že při likvidaci spotřebiče, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Přístroj, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci domovního odpadu.

Pro zařízení s nevyměnitelnou baterií: Za normálních nebo abnormálních provozních podmínek nebo v případě jediné poruchy nesmí napětí a proud při nabíjení baterie překročit jejich maximální povolené hodnoty. Pokud teplota baterie překročí maximální přípustnou teplotu, zařízení přestane nabíjet za odchylných podmínek. Pokud teplota baterie během nabíjení klesne pod minimální přípustnou teplotu, proud bude za odchylných podmínek omezen.

DEU INFORMATIONEN ÜBER RECYCLING. Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) und Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkumulatoren befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nie zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es im Geschäft zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen zum örtlichen Müllentsorgungssystem erhalten Sie auch direkt beim zuständigen Gemeindeamt.

Für Geräte mit einem nicht entfernbaren Akku: Unter normalen oder anormalen Betriebsbedingungen oder im Falle eines einzelnen Fehlers dürfen die Spannung und der Strom während des Aufladens der Akku die für sie zulässigen Höchstwerte nicht überschreiten. Überschreitet die Akkutemperatur die maximal zulässige Temperatur, wird

der Ladevorgang des Geräts unter anormalen Bedingungen aufgehört. Fällt die Akkutemperatur während des Ladevorgangs unter die zulässige Mindesttemperatur, wird der Strom unter anormalen Bedingungen begrenzt.

ΕΛΛ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ. Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίπτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα αδιάχωριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

Για συσκευές με μη αφαιρούμενη μπαταρία. Υπό κανονικές ή μη κανονικές συνθήκες λειτουργίας, καθώς και σε περίπτωση μεμονωμένης δυσλειτουργίας, η τάση και το ρεύμα κατά τη φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές τους. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβεί τη μέγιστη επιτρεπόμενη, τότε υπό μη φυσιολογικές συνθήκες, η φόρτιση της συσκευής θα σταματήσει. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας πέσει κάτω από την ελάχιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία κατά τη φόρτιση, το ρεύμα θα περιοριστεί υπό μη κανονικές συνθήκες.

EST TEAVE RINGLUSSEVÕTU KOHTA. Need sümbolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patareid- ja akujäätmeteeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareisid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid kõrgs sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohas või anda kohalikule ringlussevõtukeskusele. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

Mittevahetatava akuga seadmete puhul: Tavapärastes või ebatavalistes töötingimustes või üksiku rikke korral ei tohi aku laadimise ajal pinge ja vool ületada neile lubatud maksimaalseid väärtusi. Kui aku temperatuur ületab maksimaalset lubatud temperatuuri, lõpetab seade laadimise kõrvalkalduvates tingimustes. Kui aku temperatuur langeb laadimise ajal allapoole minimaalset lubatud temperatuuri, piiratakse voolu kõrvalkalduvates tingimustes.

FRA INFORMATIONS SUR L'UTILISATION. Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa vie utile. N'utilisez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs ou ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

Pour les appareils dotés d'une batterie non amovible : Dans des conditions normales ou anormales de fonctionnement ou en cas de défaut unique, la tension et le courant pendant la charge de la batterie ne doivent pas dépasser les valeurs maximales qui leur sont attribuées. Si la température de la batterie dépasse la température maximale autorisée, l'appareil cessera de charger dans des conditions différentes. Si la température de la batterie tombe en dessous de la température minimale autorisée pendant la charge, le courant sera limité dans des conditions déviantes.

HRV INFORMACIJE O ODLAGANJU. Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora te njegovog električnog i elektroničkog pribora morate slijediti propise o zbrinjavanju otpada električne i elektroničke opreme (WEEE) te o zbrinjavanju otpadnih baterija i akumulatora. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štetu okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

Za uređaje s neodvojivom baterijom: U normalnim ili nestandardnim uvjetima uporabe, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tijekom punjenja akumulatora ne bi smjeli prijeći svoje najveće dopuštene vrijednosti. Ako temperatura baterije premaši maksimalno dopuštenu, u nestandardnim uvjetima punjenje uređaja će se prekinuti. Ako tijekom punjenja temperatura baterije padne ispod minimalne dopuštene temperature, struja će biti ograničena u nestandardnim uvjetima.

HUN ÁRTALMATLANÍTÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK. Ezek a szimbólumok jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításkor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladás helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgálathoz.

Za uređaje s neodvojivom baterijom: U normalnim ili nestandardnim uvjetima uporabe, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tijekom punjenja akumulatora ne bi smjeli prijeći svoje najveće dopuštene vrijednosti. Ako temperatura baterije premaši maksimalno dopuštenu, u nestandardnim uvjetima punjenje uređaja će se prekinuti. Ako tijekom punjenja temperatura baterije padne ispod minimalne dopuštene temperature, struja će biti ograničena u nestandardnim uvjetima.

HYE ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ ՈՒՏԻԼԻԶԱՑԻԱՅԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ: Այս խորհրդանիշները նշանակում են, որ սարքը, նրա մարտկոցներն ու կուտակիչները և էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները ուսիլիզացնելիս պետք է հետևեք էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների արտադրության թափոնների (WEEE) և մարտկոցի և մարտկոցի թափոնների հետ վարվելու կանոնակարգերին: Համաձայն կանոնների, տվյալ սարքավորումը ծառայության ժամկետի ավարտից հետո ենթակա է բաժան ուսիլիզացիայի: Սարքը, մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները չի կարելի ուսիլիզացնել չտեսակավորված թաղամասային թափոնների հետ, քանի որ դա կվնասի շրջակա միջավայրին: Այս սարքի ուսիլիզացիայի համար, այն պետք է վերադարձվի վաճառքի կետ կամ հանձնվի տեղական վերամշակման կետ: Մանրամասն տեղեկություններ ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել տեղական կենցաղային թափոնների ոչնչացման ծառայություն:

Ոչ շարժական մարտկոցով սարքերի համար. Նորմալ կամ նորմալից շեղվող շահագործման պայմաններում, ինչպես նաև եզակի անսարքության դեպքում, մարտկոցի լիցքավորման ընթացքում լարումը և հոսանքը չպետք է գերազանցեն դրանց համար թույլատրելի առավելագույն արժեքները: Եթե մարտկոցի ջերմաստիճանը գերազանցի առավելագույն թույլատրելի ջերմաստիճանը, ապա նորմալից շեղված պայմանների դեպքում սարքի լիցքավորումը կդադարի: Եթե լիցքավորման ժամանակ մարտկոցի ջերմաստիճանը իջնի նվազագույն թույլատրելի ջերմաստիճանից, ապա նորմալից շեղված պայմանների դեպքում հոսանքը կսահմանափակվի:

KAT ნარჩენების თავიდან მოშორების შესახებ ინფორმაცია. ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენი მოწყობილობის, მისი ბატარეების და აკუმულატორების და მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების გადამყვანს თქვენ უნდა დავიცვათ ელექტრო და ელექტრონული ადჰუვილობის ნარჩენებისა (WEEE) და ბატარეისა და აკუმულატორის ნარჩენების თავიდან მოშორების რეგულაციები. რეგულაციების თანახმად, ეს მოწყობილობა ექვემდებარება ცალ-ცალკე გადაყრას მისი სარგებლიანობის ვადის ბოლოს. არ გადაადგოთ მოწყობილობა, მისი ბატარეები და აკუმულატორები, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარები არასორტიზებულ მუნიციპალურ ნაგავსაყრელებზე, რადგან ეს ზიანს აყენებს გარემოს. ამ ადჰუვილობის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიგზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადამამუშავების ცენტრში. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს დეტალებისთვის.

მოწყობილობებისთვის, რომლებსაც აქვთ არამოხსნადი აკუმულატორი: ექსპლუატაციის ნორმალურ ან ნორმიდან გადახრილ პირობებში, აგრეთვე ერთეული გაუმართაობის შემთხვევაში აკუმულატორის დამუხტვისას ძაბვა და დენი არ უნდა აღმატებოდნენ მათთვის მაქსიმალურად დასაშვებ მნიშვნელობებს. თუ აკუმულატორის ტემპერატურა გადააქარბებს მაქსიმალურად დასაშვებ მნიშვნელობას, ნორმიდან გადახრილ პირობებში მოწყობილობის დამუხტვა შეწყდება. თუ აკუმულატორის ტემპერატურა მინიმალურად დასაშვებ მნიშვნელობაზე დაბლა დაიწევს, ნორმიდან გადახრილ პირობებში მოხდება დენის მიწოდების შეზღუდვა.

KAZ KÖDEĞE JARATU TURALY AQPAPAT. Бұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

Алынбайтын батареясы бар құрылғылар үшін: Қалыпты немесе қалыптан тыс жұмыс жағдайында, сондай-ақ бір рет ақаулық болған жағдайда, батареяны зарядтау кезінде кернеу мен ток олардың максималды рұқсат етілген мөндерінен аспауы керек. Батареяның температурасы рұқсат етілген ең жоғарыдан асып кетсе, қалыпты емес жағдайларда құрылғыны зарядтау тоқтатылады. Зарядтау кезінде батареяның температурасы рұқсат етілген ең төменгі температурадан төмен түссе, қалыпты емес жағдайларда ток шектеледі.

LAV INFORMĀCIJA PAR PĀRSTRĀDI. Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

lericēm ar neizņemamu akumulatoru: Normālos vai neparastos ekspluatācijas apstākļos vai atsevišķa bojājuma gadījumā spriegums un strāva akumulatora uzlādes laikā nedrīkst pārsniegt maksimālās pieļaujamās vērtības. Ja akumulatora temperatūra pārsniedz maksimāli pieļaujamo temperatūru, ierīce pārtrauks uzlādi, ja tā darbojas atšķirīgos apstākļos.

Ja uzlādes laikā akumulatora temperatūra pazeminās zem minimālās pieļaujamās temperatūras, strāva tiks ierobežota.

LIT INFORMACIJA APIE PERDIRBĪMU. Šie simboli ir paredzēti, lai norādītu, ka šādi priekšmeti, kas satur baterijas un akumulatorus, ir elektriski vai elektroniski priekšmeti, kas jāatdod atsevišķi. Elektriskie un elektroniskie priekšmeti (WEEE) ir baterijas un akumulatori, kas jāatdod atsevišķi. Pēc noteiktas likuma prasības šos priekšmetus jānodod atsevišķi, ja tie ir jāatdod. Negatīvi ietekmē vidi, ja baterijas un akumulatorus, kas satur elektriskos un elektroniskos priekšmetus, atdod kopā ar citiem atkritumiem, kas ir jāatdod atsevišķi. Norādīts, ka jāatdod šos priekšmetus, ja tie ir jāatdod atsevišķi. Norādīts, ka jāatdod šos priekšmetus, ja tie ir jāatdod atsevišķi.

Izstrādājumi, kas satur akumulatorus: Esant normāliem vai pārāk augstiem temperatūras apstākļiem, kas var izraisīt ugunsgrāku, ja akumulatori ir uzstādīti nepareizi. Ja akumulatori ir uzstādīti nepareizi, tad, esant pārāk augstai temperatūrai, akumulatori var kļūt par ugunsgrāka cēloni. Ja akumulatori ir uzstādīti nepareizi, tad, esant pārāk augstai temperatūrai, akumulatori var kļūt par ugunsgrāka cēloni.

NLD INFORMATIE OVER UTILISATIE. Deze symbolen geven aan dat u zich bij het gebruik van het apparaat, de batterijen en accu's en de elektrische en elektronische accessoires ervan moet houden aan de regels betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en afgedankte batterijen en accu's. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is niet toegestaan om het apparaat, de batterijen en accu's ervan, evenals de elektrische en elektronische accessoires samen met ongebruikt huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit schadelijk is voor het milieu. Om deze apparatuur af te voeren, moet deze worden ingeleverd bij een verkooppunt of worden afgeleverd bij een plaatselijk recyclingcentrum. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie.

Voer apparaten met een niet-verwijderbare accu: Onder normale of abnormale bedrijfsomstandigheden of in het geval van een enkele fout, mogen de spanning en stroom tijdens het opladen van de accu de maximaal toegestane waarden niet overschrijden. Als de accutemperatuur de maximaal toegestane temperatuur overschrijdt, stopt het apparaat met opladen onder afwijkende omstandigheden. Als de accutemperatuur tijdens het laden onder de minimaal toegestane temperatuur daalt, wordt de stroom onder afwijkende omstandigheden beperkt.

POL INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU. Symbole te oznaczają, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

Dla urządzeń z niewyminnym akumolatorem: W normalnych lub nienormalnych warunkach pracy oraz w przypadku pojedynczej usterki napięcie i prąd podczas ładowania akumulatora nie mogą przekraczać maksymalnych dopuszczalnych wartości. Jeśli temperatura akumulatora przekroczy maksymalną dopuszczalną temperaturę, urządzenie przerwie ładowanie w warunkach odbiegających od normy. Jeśli temperatura akumulatora spadnie poniżej minimalnej dopuszczalnej temperatury podczas ładowania, prąd zostanie ograniczony w warunkach odbiegających od normy.

POR INFORMAÇÕES DE DESCARTE. Este símbolo significa que deve seguir o Regulamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE) e o Regulamento de Resíduos de Pilhas e Baterias ao eliminar o dispositivo, as suas baterias

e acumuladores, e os seus acessórios elétricos e eletrônicos. Os regulamentos exigem que este equipamento seja descartado separadamente no final da sua vida útil. O dispositivo, as suas baterias, acumuladores e os seus acessórios elétricos e eletrônicos não devem ser descartados como lixo municipal indiferenciado, pois isso prejudicará o meio ambiente. Para descartar este equipamento, ele deve ser devolvido ao ponto de venda ou entregue a um centro de reciclagem local. Para obter detalhes, entre em contacto com o serviço local de descarte de lixo doméstico.

Para dispositivos com uma bateria não amovível: Em condições normais ou anormais de funcionamento ou em caso de avaria única, a tensão e a corrente durante o carregamento da bateria não devem exceder os valores máximos autorizados. Se a temperatura da bateria exceder o máximo permitido, o carregamento do dispositivo será interrompido em condições anormais. Se a temperatura da bateria descer abaixo da temperatura mínima permitida durante o carregamento, a corrente será limitada em condições anormais.

RON INFORMAȚII PRIVIND RECICLAREA. Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

Pentru dispozitivele cu baterie nedetașabilă: În condiții normale sau anormale de exploatare sau în cazul unei defecțiuni unice, tensiunea și curentul în timpul încărcării bateriei nu trebuie să depășească valorile maxime admise pentru acestea. Dacă temperatura bateriei depășește temperatura maximă admisă, dispozitivul va opri încărcarea în condiții diferite. Dacă temperatura bateriei scade sub temperatura minimă admisă în timpul încărcării, curentul va fi limitat în condiții de abatere.

RUS ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ. Эти символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит отдельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными коммунальными отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации коммунальных отходов.

Для устройств с несъемным аккумулятором. При нормальных или отклоняющихся от нормы условиях эксплуатации, а также в случае единичной неисправности, напряжение и ток во время зарядки аккумулятора не должны превышать максимально допустимые для них значения. Если температура аккумулятора превысит максимально допустимую, то при отклоняющихся от нормы условиях заряда устройства прекратится. Если температура аккумулятора опустится ниже минимально допустимой при зарядке, то при отклоняющихся от нормы условиях ток ограничится.

SLK INFORMÁCIE O RECYKLÁCIÍ. Tieto symboly označujú, že pri likvidácii spotrebiča, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a

elektroničke príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

Pre zariadenia s nevymeniteľnou batériou: Za normálnych alebo abnormálnych prevádzkových podmienok, ako aj v prípade jednej poruchy by napätie a prúd počas nabíjania batérie nemali prekročiť svoje maximálne prípustné hodnoty. Ak teplota batérie prekročí maximálnu povolenú hodnotu, za abnormálnych podmienok sa nabíjanie zariadenia zastaví. Ak teplota batérie počas nabíjania klesne pod minimálnu povolenú teplotu, prúd bude za abnormálnych podmienok obmedzený.

SLV INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU. Ti simboli pomenijo, da morate pri odstranjevanju naprave upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). V skladu s predpisi je treba napravo, njene baterije in akumulatorje ter električni in elektronski pribor po koncu življenjske dobe odstraniti ločeno. Naprave ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Za odstranjevanje je treba napravo vrniti na prodajno mesto ali predati lokalnemu mestu za recikliranje. Za podrobnosti o recikliranju te naprave se obrnite na lokalno službo za odlaganje komunalnih odpadkov.

Za naprave z neodstranljivo baterijo: V normalnih ali nestandardnih pogojih delovanja ter v primeru enkratne okvare napetost in tok med polnjenjem akumulatorja ne smeta preseči svojih najvišjih dovoljenih vrednosti. Če temperatura baterije preseže najvišjo dovoljeno, se bo v nestandardnih pogojih polnjenje naprave ustavilo. Če temperatura akumulatorja med polnjenjem pade pod najnižjo dovoljeno temperaturo, bo tok v nestandardnih pogojih omejen.

SPA INFORMACIÓN DE RECICLAJE. Estos símbolos indican que debe seguir la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y baterías para eliminar el aparato, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la normativa, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el aparato, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para la eliminación de este equipo hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información.

Para dispositivos con batería no extraíble: En condiciones de funcionamiento normales o anormales, así como en caso de un solo mal funcionamiento, el voltaje y la corriente durante la carga de la batería no deben exceder sus valores máximos permitidos. Si la temperatura de la batería excede la máxima permitida, en condiciones anormales, la carga del dispositivo se detendrá. Si la temperatura de la batería cae por debajo de la temperatura mínima permitida durante la carga, la corriente se limitará en condiciones anormales.

SRP INFORMACIJE O ODLAGANJU. Ovi simboli znače da kada odlažete uređaj, njegove baterije i akumulatorje, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da pošaljete propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i akumulatora. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnog veka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebate je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

Za uređaje sa neodvojivom baterijom: U normalnim ili nestandardnim uslovima rada, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tokom punjenja baterije ne bi trebalo da prelaze svoje maksimalno dozvoljene vrednosti. Ako temperatura baterije pređe maksimalno dozvoljenu, onda će u nestandardnim uslovima punjenje uređaja prekinuti. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene temperature tokom punjenja, struja će biti ograničena u nestandardnim uslovima.

UKR ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ. Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батарейки та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несорттованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

Для пристроїв з незнімним акумулятором: При нормальних або при таких, що відхиляються від норми, умовах експлуатації, а також у разі поодинокій несправності, напруга та струм під час заряджання акумулятора не повинні перевищувати максимально допустимі для них значення. Якщо температура акумулятора перевищить максимально допустиму, то при умовах, що відхиляються від норми, заряджання пристрою припиниться. Якщо температура акумулятора опуститься нижче мінімально допустимої при зарядці, то при умовах, що відхиляються від норми, струм обмежиться.

UZB UTILIZATSIYA QILISH HAQIDA MA'LUMOTLAR. Ushbu belgilar qurilma, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilisatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarining hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chiqindilaridan foydali narsalar olish qoidalariga amal qilish kerak. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugagandan so'ng alohida utilizatsiyaga yotadi. Qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek, uning elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilari bilan bir qatorda utilizatsiya qilishga yo'l qo'yilmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilizatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.

Akkumulyatori yechib olinmaydigan qurilmalar uchun: Oddiy yoki normalardan og'ib ishlatish sharoitida, shuningdek, yagona nosozlik bo'lgan taqdirda, akkumulyatorni quvvatlash paytida kuchlanish va tok o'zining maksimal ruxsat etilgan qiymatlaridan oshmasligi kerak. Agar akkumulyator harorati ruxsat etilgan maksimal darajadan oshsa, normalardan og'ish sharoitlarida qurilmani quvvatlash to'xtaydi. Quvvatlash vaqtida akkumulyatorning harorati ruxsat etilgan minimal haroratdan pastga tushsa, normalardan og'ish sharoitida tok cheklanadi.



LORCARTM

READY TO PLAY

ENG: WARRANTY CARD **ARA:** بطاقة الضمان **AZE:** ZƏMANƏT TALONU
BOS: GARANTNI LIST **BUL:** ГАРАНЦИОННА КАРТА **CES:** ZÁRUČNÍ LIST
DEU: GARANTIESCHEIN **ELL:** ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ **EST:** GARANTIKAART
FRA: BON DE GARANTIE **HRV:** JAMSTVENI LIST **HUN:** JÓTÁLLÁSI JEGY
HYE: ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ԶԱՐՏ **KAT:** საგარანტიო ტალონი **KAZ:** КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ
LAV: GARANTIJAS TALONS **LIT:** GARANTINIS TALONAS **NLD:** GARANTIEKAART
POL: KARTA GWARANCYJNA **POR:** CARTÃO DE GARANTIA **RON:** CARD
 GARANTIE **RUS:** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН **SLK:** ZÁRUČNÝ LIST
SLV: GARANCIJSKA KARTICA **SPA:** TARJETA DE GARANTÍA **SRP:** GARANTNI
 LIST **UKR:** ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН **UZB:** KAFOLAT TALONI

ENG: Product name **ARA:** اسم المنتج **AZE:** Məmulatın adı **BOS:** Naziv uređaja
BUL: Име на продукта **CES:** Název výrobku **DEU:** Produktname **ELL:** Όνομα
 συσκευής **EST:** Toote nimi **FRA:** Nom du produit **HRV:** Naziv proizvoda **HUN:** Áru
 neve **HYE:** Արարկի անվանումը **KAT:** ნაკეთობის დასახელება **KAZ:** Өнім атауы
LAV: Produkta nosaukums **LIT:** Gaminio pavadinimas **NLD:** Productnaam
POL: Nazwa produktu **POR:** Nome do produto **RON:** Denumirea produsului
RUS: Название изделия **SLK:** Názov výrobku **SLV:** Ime izdelka **SPA:** Nombre del
 producto **SRP:** Naziv proizvoda **UKR:** Назва виробу **UZB:** Mahsulot nomi

ENG: Serial number **ARA:** الرقم التسلسلي **AZE:** Seriya nömrəsi **BOS:** Serijski broj
BUL: Сериен номер **CES:** Sériové číslo **DEU:** Seriennummer **ELL:** Αύξων αριθμός
EST: Seerianumber **FRA:** Numéro de série **HRV:** Serijski broj **HUN:** Sorozatszám
HYE: Սերիական համարը **KAT:** სერიული ნომერი **KAZ:** Сериялык нөмірі
LAV: Sērijas numurs **LIT:** Serijinis numeris **NLD:** Serienummer **POL:** Numer seryjny
POR: Número de série **RON:** Numar serial **RUS:** Серийный номер **SLK:** Sériové
 číslo **SLV:** Serijska številka **SPA:** Número de serie **SRP:** Serijski broj
UKR: Серійний номер **UZB:** Seriya raqami

ENG: Purchase date **ARA:** تاريخ الشراء **AZE:** Alış tarixi **BOS:** Datum kupovine
BUL: Дата на закупуване **CES:** Datum prodeje **DEU:** Kaufdatum **ELL:** Ημερομηνία
 αγοράς **EST:** Müügikuupäev **FRA:** Date de vente **HRV:** Datum prodaje **HUN:** Az
 eladás dátuma **HYE:** Գնման ամսաթիվը **KAT:** შეძენის თარიღი **KAZ:** Сатылған күні
LAV: Pārdošanas datums **LIT:** Pardavimo data **NLD:** Aankoopdatum **POL:** Data
 zakupu **POR:** Data de aquisição **RON:** Data cumparării **RUS:** Дата покупки
SLK: Dátum predaja **SLV:** Datum nakupa **SPA:** Fecha de venta **SRP:** Datum
 kupovine **UKR:** Дата купівлі **UZB:** Xarid sanasi



ENG: Seller stamp **ARA:** ختم البائع **AZE:** Saticının möhürü **BOS:** Pečat prodavca
BUL: Печат на продавача **CES:** Razítko prodejce **DEU:** Stempel des Verkäufers
ELL: Σφραγίδα του πωλητή **EST:** Müüja pitser **FRA:** Cachet du vendeur **HRV:** Pečat
prodavača **HUN:** Az eladó bélyegzője **HYE:** Վաճառողի կնիքը **KAT:** გამყიდველის
ბეჭედი **KAZ:** Сатушының мөрі **LAV:** Pārdevēja zīmogs **LIT:** Pardavėjo antspaudas
NLD: Zegel van de verkoper **POL:** Pieczęć sprzedawcy **POR:** Selo do vendedor
RON: Ștampila cumparatorului **RUS:** Печать продавца **SLK:** Pečiatka
predávajúceho **SLV:** Pečat prodajalca **SPA:** Sello del vendedor **SRP:** Pečat prodavca
UKR: Печатка продавця **UZB:** Sotuvchi muhri

lorgar.com/for-users

ENG: You can download the full-size warranty card here. **ARA:** يمكنك تنزيل بطاقة
الضمان الكاملة من هنا. **AZE:** Tamölcünl zəmanət talonunu buradan yükləyə bilərsiniz.
BOS: Ovdje možete preuzeti garantni list u punoj veličini. **BUL:** Можете да
изтеглите пълната гаранционна карта от тук. **CES:** Zde si můžete stáhnout
záruční list v plné velikosti. **DEU:** Hier können Sie eine Garantiekarte in
Originalgröße herunterladen. **ELL:** Εδώ μπορείτε να κατεβάσετε την κάρτα
εγγύησης σε πλήρες μέγεθος. **EST:** Siit saate alla laadida täissuuruses
garantiikaardi. **FRA:** Vous pouvez télécharger ici une carte de garantie en taille
réelle. **HRV:** Kompletni jamstveni list možete preuzeti ovdje. **HUN:** Itt letölthet egy
teljes méretű jótállási jegyet. **HYE:** Այստեղ դուք կարող եք ներբեռնել
ամբողջական չափի երաշխիքային քարտ: **KAT:** აქ თქვენ შეგიძლიათ
ჩამოტვირთოთ სრული საგარანტიო ტალონი. **KAZ:** Толық өлшемді кепілдік
талонын осы жерден жүктеп алуға болады. **LAV:** Šeit varat lejupielādēt pilna
izmēra garantijas karti. **LIT:** Čia galite atsisiųsti pilno dydžio garantinį taloną.
NLD: Hier kunt u een garantiekaart op volledige grootte downloaden. **POL:** Tutaj
można pobrać pełnowymiarową kartę gwarancyjną. **POR:** Aqui pode descarregar
o cartão de garantia em tamanho real. **RON:** Aici puteți descărca un card de
garanție în mărime naturală. **RUS:** Здесь вы можете скачать полноразмерный
гарантийный талон. **SLK:** Tu si môžete stiahnuť záručný list v plnej veľkosti.
SLV: Tukaj lahko prenesete garancijsko kartico v polni velikosti. **SPA:** Aquí puede
descargar una tarjeta de garantía a tamaño completo. **SRP:** Garantni list u punoj
veličini možete preuzeti ovde. **UKR:** Тут можна скачати повнорозмірний
гарантійний талон. **UZB:** Bu yerdan siz to'liq o'lchamli kafolat talonini yuklab
olishingiz mumkin.